

FIAP/R1167 (Ar)

تقرير المنظمة
عن مصائد الأسماك
وتربية الأحياء المائية

ISSN 2071-8233

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



تقرير

الدورة الثانية والثلاثين للجنة مصائد الأسماك

روما، 11-15 يوليو/تموز 2016

تقرير

الدورة الثانية والثلاثين للجنة مصايد الأسماك

روما، 11-15 يوليو/تموز 2016

الأوصاف المستخدمة في هذه المواد الإعلامية وطريقة عرضها لا تعبر عن أي رأي خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في ما يتعلق بالوضع القانوني أو التنموي لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو في ما يتعلق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتخومها. ولا تعبر الإشارة إلى شركات محددة أو منتجات بعض المصنعين، سواء كانت مرخصة أم لا، عن دعم أو توصية من جانب منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أو تفضيلها على مثيلاتها مما لم يرد ذكره.

تمثل وجهات النظر الواردة في هذه المواد الإعلامية الرؤية الشخصية للمؤلف (المؤلفين)، ولا تعكس بأي حال وجهات نظر منظمة الأغذية والزراعة أو سياساتها.

ISBN 978-92-5-609662-3

© FAO, 2017

تشجع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة استخدام هذه المواد الإعلامية واستنساخها ونشرها. وما لم يذكر خلاف ذلك، يمكن نسخ هذه المواد وطبعها وتحميلها بغرض الدراسات الخاصة والأبحاث والأهداف التعليمية، أو الاستخدام في منتجات أو خدمات غير تجارية، على أن يشار إلى أن المنظمة هي المصدر، واحترام حقوق النشر، وعدم افتراض موافقة المنظمة على آراء المستخدمين وعلى المنتجات أو الخدمات بأي شكل من الأشكال.

ينبغي توجيه جميع طلبات الحصول على حقوق الترجمة والتصرف وإعادة البيع بالإضافة إلى حقوق الاستخدام التجارية الأخرى إلى العنوان التالي: www.fao.org/contact-us/licence-request أو إلى: copyright@fao.org.

تتاح المنتجات الإعلامية للمنظمة على موقعها الإلكتروني التالي: www.fao.org/publications، ويمكن شراؤها بإرسال الطلبات إلى: publications-sales@fao.org.

إعداد هذه الوثيقة

هذه هي النسخة الأخيرة من التقرير الذي اعتمده الدورة الثانية والثلاثون للجنة مصايد الأسماك التي عُقدت في روما، خلال الفترة الممتدة من 11 إلى 15 يوليو/تموز 2016.

منظمة الأغذية والزراعة. 2017.

تقرير الدورة الثانية والثلاثين للجنة مصايد الأسماك. روما، 11 - 15 يوليو/تموز 2016.

تقرير المنظمة عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية رقم 1167. روما، إيطاليا.

مقتطف

عُقدت الدورة الثانية والثلاثون للجنة مصايد الأسماك في روما، إيطاليا، خلال الفترة الممتدة من 11 إلى 15 يوليو/تموز 2016. إنّ اللجنة:

(أ) أثنت على منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) لإصدارها التقرير عن حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية لعام 2016 وأبدت قلقها إزاء حالة الأرصد السمكية في العالم وسلطت الضوء على التهديد الذي يشكله الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم إزاء استدامة الموارد البحرية؛

(ب) ورّجت بتحسينات التي طرأت على استبيان العام 2015 حول تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد الصادرة عن المنظمة واتفقت على أنه بإمكان الأعضاء استخدام البيانات المتاحة من خلال الاستبيان لإعداد التقارير عن مؤشرات أهداف التنمية المستدامة وغايات آيشي الخاصة بالتنوع البيولوجي وأقرت بالحاجة إلى تنمية قدرات البلدان النامية من أجل تنفيذ المدونة؛

(ج) وأقرت تقريرها الدوري الخامس عشر للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك والدورة الثامنة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية. وأجازت اللجنة للمشاورة الفنية المعنية بالخطوط التوجيهية الطوعية بشأن خطط توثيق المصيد (المشاورة الفنية) استئناف جلساتها لوضع الخطوط التوجيهية بصيغتها النهائية وعرضها على مؤتمر المنظمة في يوليو/تموز 2017 لاعتمادها بصيغتها النهائية؛

(د) ورّجت ببدء نفاذ الاتفاق الصادر عن المنظمة بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه وشجعت الأطراف على عقد اجتماع استهلاكي وعلى تشكيل مجموعة العمل المخصصة التي تنص عليها المادة 21 انطلاقاً من الحاجة إلى بناء القدرات؛

(هـ) أعلنت تأييدها القوي للسجل العالمي لسفن الصيد وسفن النقل المبردة وسفن التموين (السجل العالمي)؛

(و) أقرت اقتراح إعلان يوم عالمي لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم؛

(ز) أكدت مجدداً التزامها متابعة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية (المؤتمر الدولي) عبر تسليط الضوء على المساهمة القيمة للأسماك والمنتجات السمكية من أجل استيفاء الشروط التغذوية والنظم الغذائية المتنوعة وتوفير فوائد صحية هامة. وأقرت اللجنة مجالات العمل الرئيسية لمتابعة المؤتمر الدولي في قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية؛

- (ح) أكدت مجدداً الوظيفة المتعددة الأبعاد التي تؤديها مصايد الأسماك الصغيرة النطاق من أجل الحد من الفقر وتحقيق الأمن الغذائي وما إلى ذلك من أمور وشددت على أهمية الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم في سياق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر (الخطوط التوجيهية الطوعية). ورحبت اللجنة بوضع برنامج شامل للمنظمة للمساعدة في مجال الخطوط التوجيهية الطوعية واتفقت على الحاجة إلى آلية مكملة على شكل إطار استراتيجي عالمي للخطوط التوجيهية الطوعية؛
- (ط) ورحبت بنتائج المؤتمر العالمي لعام 2015 بشأن المصايد الداخلية والخطوات العشر للمصايد الداخلية الرشيدة؛
- (ي) وأثنت على المنظمة لإقامتها المنتدى العالمي عن المقاربات الخاصة بمصايد الأسماك القائمة على الحقوق ورحبت ببرنامج العمل العالمي؛
- (ك) وأقرت اقتراح إعلان يوم عالمي للمصايد وتربية الأحياء المائية الحرفية؛
- (ل) وأثنت على دور المنظمة في محفل الأمم المتحدة وفي العمليات المخصصة لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتغيير المناخ وأهداف التنمية المستدامة والتنوع البيولوجي وطلبت إلى المنظمة تعزيز مشاركتها ومساهمتها فيها؛
- (م) أثنت على دور أمانات الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك وعلى استحداث أجهزة إقليمية جديدة لمصايد الأسماك وأكدت على أهمية عمليات استعراض أداء تلك الأجهزة؛
- (ن) ورحبت باقتراح وضع استراتيجية شاملة وخطة عمل في المنظمة بشأن تغيير المناخ وبمسودة استراتيجية المنظمة بشأن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتغيير المناخ للفترة 2017-2020؛
- (س) ورحبت بما تقوم به المنظمة من عمل في موضوع معدات الصيد المهجورة أو المفقودة أو المستغنى عنها بشكل آخر وتوصيات مشاوره الخبراء بشأن تمييز معدات الصيد؛
- (ع) وأقرت مجالات العمل ذات الأولوية للفترة 2016-2017 من خلال تجديد دعمها لمبادرة النمو الأزرق وشددت على أهمية العمل على مجابهة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وتطبيق الاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه والفاقد والمهدر من الأسماك وتنفيذ الشبكة الإقليمية لتربية الأحياء المائية على نحو ما نصت عليه الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم وتنمية مصايد الأسماك الداخلية واستراتيجية المنظمة الخاصة بتغيير المناخ؛
- (ف) وأخذت علماً بالبيانين الصادرين عن المنظمة وعن جمهورية كوريا بشأن الاقتراح المنقح لإنشاء جامعة عالمية لمصايد الأسماك وشجعت الاتفاق على خارطة طريق لمقاربة تدريجية؛
- (ص) ووافقت على التقرير المرحلي لبرنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات للفترة 2014-2017 وبرنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019؛
- (ق) وانتخبت رئيساً ونواباً لرئيس الدورة الثالثة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك.

بيان المحتويات

الصفحة

مسائل السياسات العالمية والمسائل التنظيمية المعروضة لعناية المؤتمر

مسائل البرنامج والميزانية المعروضة لعناية المجلس

الفقرات

4-1	افتتاح الدورة
5	اعتماد جدول الأعمال والترتيبات الخاصة بالدورة
6	تعيين لجنة الصياغة
21-7	حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم والتقدم المحرز في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة
51-22	القرارات والتوصيات الصادرة عن الدورة الخامسة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك، أكادير، المغرب، 22-26 فبراير/شباط 2016
65-52	قرارات وتوصيات الدورة الثامنة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك، برازيليا، البرازيل، 5-9 أكتوبر/تشرين الأول 2015
79-66	مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم
91-80	دور مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في تحقيق الأمن الغذائي ومتابعة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية: الآثار المتصلة بالتغذية بالنسبة إلى مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، بما في ذلك الفاقد والمهدر من الأغذية
126-92	ضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة النطاق
149-127	العمليات العالمية والإقليمية
157-150	برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية ضمن الإطار الاستراتيجي للمنظمة
160-158	اقترح مقدم من جمهورية كوريا لإنشاء جامعة عالمية لمنظمة الأغذية والزراعة لمصايد الأسماك
161	برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة
162	انتخاب الرئيس ونواب الرئيس للدورة الثالثة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك
166-163	أية مسائل أخرى
167	موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة
168	اعتماد التقرير

الصفحة	المرفقات
22	المرفق ألف: جدول الأعمال
24	المرفق باء: قائمة بالمتدربين والمراقبين
66	المرفق جيم: قائمة بالوثائق
69	المرفق دال: البيان الافتتاحي للسيد جوزيه غرازيانو دا سيلفا، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة
72	المرفق هاء: برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة مصايد الأسماك للفترة 2016-2019

مسائل السياسات العالمية والمسائل التنظيمية المعروضة لعناية المؤتمر

- (1) أيدت اللجنة وشجعت التعاون الوثيق بين المنظمة والمنظمات الدولية والإقليمية المعنية الأخرى على غرار منظمة العمل الدولية، والمنظمة البحرية الدولية، واتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض، ومنظمة التجارة العالمية، ومنظمة الجمارك العالمية، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وبشكل خاص اللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات، واتفاقية التنوع البيولوجي، والمنظمات الإقليمية لمصايد الأسماك بما في ذلك المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك (الفقرات 20 و33 و34 و37 و39 و40 و62 و75 و76 و128 و136 و155).
- (2) حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم والتقدم المحرز في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصبكوك ذات الصلة (الفقرة 12).
- (3) خطط توثيق المصيد (الفقرة 48).
- (4) مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم (الفقرات 66 و67 و74).
- (5) دور مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في تحقيق الأمن الغذائي ومتابعة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية: الآثار المتصلة بالتغذية بالنسبة إلى مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية بما في ذلك الفاقد والمهدر من الأغذية (الفقرتان 87 و91).
- (6) ضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة النطاق (الفقرتان 93 و97).
- (7) السنة الدولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الحرفية (الفقرة 126).
- (8) المسائل المتعلقة بالأمم المتحدة (الفقرة 128).

مسائل البرنامج والميزانية المعروضة لعناية المجلس

- (1) حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم والتقدم المحرز في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة (الفقرات 9 و13 و21).
- (2) القرارات والتوصيات الصادرة عن الدورة الخامسة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك، أكادير، المغرب، 22-26 فبراير/شباط 2016 (الفقرات 23 و24 و25 و29 و31 و33 و35).
- (3) قرارات وتوصيات الدورة الثامنة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك، برازيليا، البرازيل، 5-9 أكتوبر/تشرين الأول 2015 (الفقرات 51 و55 و56 و58 و59 و60 و63 و64).
- (4) مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم (الفقرات 68 و70 و74 و79).
- (5) دور مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في تحقيق الأمن الغذائي ومتابعة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية: الآثار المتصلة بالتغذية بالنسبة إلى مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية بما في ذلك الفاقد والمهدر من الأغذية (الفقرات 80 و83 و84 و88 و89 و90).
- (6) ضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة النطاق (الفقرات 98 و99 و101).
- (7) نتائج المؤتمر العالمي عن مصايد الأسماك الداخلية ومتابعته (الفقرتان 113 و114).
- (8) نتائج حقوق الحياة والصيد لعام 2015 ومتابعته: منتدى عالمي عن النهج القائمة على الحقوق في قطاع مصايد الأسماك (الفقرات 119 و121 و123).
- (9) السنة الدولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الحرفية (الفقرة 126).
- (10) المسائل المتعلقة بتغير المناخ والمسائل البيئية الأخرى (الفقرات 18 و144 و148).
- (11) برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية ضمن الإطار الاستراتيجي للمنظمة (الفقرات 150 و151 و152 و153 و154 و156 و157).
- (12) اقتراح مقدم من جمهورية كوريا لإنشاء جامعة عالمية لمنظمة الأغذية والزراعة لمصايد الأسماك (الفقرة 160).
- (13) برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة (الفقرة 161).

افتتاح الدورة

1- عقدت لجنة مصايد الأسماك دورتها الثانية والثلاثين في روما خلال الفترة الممتدة من 11 إلى 15 يوليو/تموز 2016. وقد حضر الدورة 113 من أعضاء اللجنة وعضو واحد من الأعضاء المنتسبين ومراقبون من 9 من الدول الأخرى الأعضاء في منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة)، والكرسي الرسولي وفلسطين، وممثلون من 9 من الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة ومراقبون من 39 من المنظمات الحكومية الدولية ومن 25 من المنظمات غير الحكومية الدولية. وترد القائمة بالمندوبين والمراقبين في المرفق بآء بهذه الوثيقة.

2- وافتتح السيد Fabio Hazin، رئيس الدورة الثانية والثلاثين للجنة مصايد الأسماك (اللجنة) هذه الدورة مرحباً بالمشاركين فيها.

3- وافتتح السيد جوزيه غرازيانو دا سيلفا، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة، الدورة وألقى فيها بياناً. ويرد نص البيان الذي ألقاه في المرفق دال بهذه الوثيقة.

4- وقدم رئيس الدورة تقريراً إدارياً عن العمل الذي قام به مكتب اللجنة في الفترة الفاصلة بين الدورتين، بما في ذلك عقد تسعة اجتماعات للمكتب وثلاثة اجتماعات مفتوحة أمام الأعضاء الآخرين في اللجنة .

اعتماد جدول الأعمال والترتيبات الخاصة بالدورة

5- اعتمدت اللجنة جدول أعمال الدورة وجدولها الزمني مع إدخال التعديلين التاليين: (1) إضافة البند الفرعي 3-9: السنة الدولية للمصايد وتربية الأحياء المائية الحرفية؛ و(2) تغيير توقيت دراسة البند 12 من يوم الخميس 14 يوليو/تموز إلى بعد ظهر يوم الثلاثاء 12 يوليو/تموز، فوراً بعد دراسة البند 7 من جدول الأعمال. ويرد جدول الأعمال في المرفق ألف بهذا التقرير. وترد ضمن المرفق جيم قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة.

تعيين لجنة الصياغة

6- تم انتخاب ما يلي من أعضاء في لجنة الصياغة: الأرجنتين، إسبانيا، إندونيسيا، إيطاليا، البرازيل، بنغلاديش، جمهورية كوريا، مصر، سلطنة عمان، سلوفاكيا، كندا، الكونغو، المغرب، النرويج، نيوزيلندا واليابان. وقد ترأست النرويج لجنة الصياغة.

حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم والتقدم المحرز في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة

7- أشادت اللجنة بالمنظمة لإعدادها تقرير "حالة الموارد السمكية وتربية الأحياء المائية في العالم في العالم 2016" الذي يشكل مرجعا علميا للبيانات والإحصاءات والمعلومات المتعلقة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية. ودعت الأعضاء إلى تعزيز نظم جمع البيانات الوطنية من أجل دعم العمليات العلمية وتلك الخاصة بصنع القرار في مجال الإدارة الرشيدة لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

8- وأعربت اللجنة عن قلقها إزاء حالة الأرصد السمكية على الصعيد العالمي، مشيرة إلى تزايد حجم الأرصد التي تعاني من الصيد المفرط. وسلط الضوء على خطر الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم (الصيد غير القانوني) الذي يهدد استدامة الموارد البحرية. ودعا عدة أعضاء إلى تحسين إدارة طاقة الصيد لكي تتناسب مع توافر الموارد السمكية.

9- وأكدت اللجنة على أنه لكي يتسنى للمنظمة النهوض بولايتها باعتبارها الوكالة العالمية الرائدة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، من الضروري أن تحافظ المنظمة على قدراتها الفنية في هذين المجالين وأن تعززها.

10- وتم التشديد على أهمية تربية الأحياء المائية في تأمين سبل العيش والأسماك كمصدر للغذاء نظرا إلى أن هذا القطاع يوفر أكثر من نصف الأسماك المخصصة للاستهلاك البشري.

11- كما تم التطرق إلى الروابط المهمة القائمة بين الأسماك والتغذية، خاصة في ضوء التوصيات الصادرة عن المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية.

12- وشدد بعض الأعضاء على ضرورة وضع خطوط توجيهية دولية بشأن فواقد ما بعد الصيد وتم حث المنظمة على مواصلة عملها في هذا المجال.

13- ورحبت اللجنة بالتحسينات التي أدخلت على استبيان عام 2015 عن تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد الصادرة عن المنظمة (مدونة السلوك) وأشارت إلى الرقم القياسي المسجل في معدل الرد على الاستبيان. وطلبت من المنظمة مواصلة تحسين الاستبيان الإلكتروني ونظم المعلومات ذات الصلة وشجعت الأعضاء على الحفاظ على التزامهم برفع التقارير.

14- ووافقت اللجنة على أنه يمكن للأعضاء استخدام البيانات والمعلومات المقدمة من خلال الاستبيان المتعلق بالمدونة، لغرض رفع التقارير عن مؤشرات أهداف التنمية المستدامة وأهداف آيشي التي يمكن من أجلها إضافة أسئلة تكاملية، حسب الضرورة. وعند استخدام البيانات لغرض التقييمات والتقارير المخصصة، ناشدت اللجنة المنظمة النظر

في الجوانب المتعلقة بالسرية بالتشاور مع الأعضاء المعنيين، حسب الاقتضاء.

- 15- وسلّمت اللجنة بالتحديات التي تواجهها البلدان النامية في تنفيذ المدونة وضرورة تنمية القدرات.
- 16- وسلّط الضوء على دور المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك وغيرها من العمليات الإقليمية لإدارة الموارد السمكية المشتركة، من خلال أطر فعالة للحوكمة والإدارة.
- 17- وأقرت اللجنة بأهمية قطاع مصايد الأسماك الصغيرة النطاق ودور مبادرة النمو الأزرق التي أطلقتها المنظمة في تحسين استدامة تربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك الطبيعية.
- 18- وطلبت اللجنة إلى المنظمة وضع استراتيجيات فعالة خاصة بالتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره لقطاعي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية .
- 19- وأكد بعض الأعضاء مجددا طلبهم تصحيح الأخطاء المتعلقة بتقييم بعض الأنواع في تقرير حالة الموارد السمكية وتربية الأحياء المائية في العالم، في حين طلب أعضاء آخرون من المنظمة تفادي استخدام فئات التقرير السابق المتعلقة بحالة الأرصد في ما يتم تبادله من معلومات.
- 20- وأبرزت اللجنة أهمية السلامة في البحار في قطاع مصايد الأسماك وأعربت عن ارتياحها للتعاون الوثيق بين المنظمة ومنظمة العمل الدولية والمنظمة البحرية الدولية.
- 21- ورحبت اللجنة بالعرض الذي قدمته الولايات المتحدة الأمريكية لتمويل حلقة عمل للخبراء مخصصة لاستعراض نتائج حلقة العمل الدولية الأخيرة عن الصيد العرضي للثدييات البحرية.

القرارات والتوصيات الصادرة عن الدورة الخامسة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك، أكادير، المغرب، 22-26 فبراير/شباط 2016

- 22- أقرت اللجنة تقرير الدورة الخامسة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك الذي عُقد في أكادير، المغرب (من 22 إلى 26 فبراير/شباط 2016) وتوجهت بالشكر إلى حكومة المملكة المغربية لاستضافتها الدورة.
- 23- وأكدت اللجنة على الوظيفة المهمة التي تقوم بها اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك كمنتدى للأعضاء بشأن قضايا التجارة ذات الصلة بالمسائل الفنية والسياسة العامة، وسلط بعض الأعضاء الضوء أيضا على أهمية الخبرة الفنية للمنظمة في دعم عمل اللجنة الفرعية.

- 24- وأعربت اللجنة عن دعمها لأنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها المنظمة بشأن القضايا المتعلقة بما بعد الصيد والوصول إلى الأسواق، لا سيما بالنسبة إلى صغار المنتجين والقائمين على التجهيز في البلدان النامية .
- 25- وسلطت اللجنة الضوء على دور مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في ضمان الأمن الغذائي والتغذية ورحبت بالجهود التي تبذلها المنظمة لتحسين إدراج مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في الاستراتيجيات والبرامج الخاصة بالأمن الغذائي والتغذية.
- 26- ورحبت اللجنة بتزايد التعاون بين اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك واللجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية ودعت إلى مواصلة تعزيز هذا التعاون.
- 27- ورحبت اللجنة بإدراج عدد من البنود الجديدة على جدول أعمال اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك، مما يضمن استمرار أهمية توصيات اللجنة الفرعية.
- 28- وأحيطت علما بأن اللجنة الفرعية قد أعربت عن دعمها لاقتراح جمهورية كوريا القاضي بإنشاء جامعة منظمة الأغذية والزراعة العالمية لمصايد الأسماك واستضافتها، مع الإشارة إلى أنه سيتم الاستمرار في مناقشة هذا الاقتراح خلال الدورة الثانية والثلاثين للجنة مصايد الأسماك.
- 29- وأكدت اللجنة على أهمية التجارة في الخدمات المتصلة بمصايد الأسماك ورحبت بالعمل الذي تقوم به المنظمة بشأن إجراء استعراض للأدبيات المتاحة عن هذا الموضوع، بما في ذلك عن الخدمات المتعلقة بتربية الأحياء المائية.
- 30- وأشارت اللجنة إلى أهمية إدراج الظروف الاجتماعية وظروف العمل في جدول أعمال اللجنة الفرعية.
- 31- وأبرزت اللجنة أهمية الحد من الفاقد والمهدر من الأغذية، لا سيما في سلسلة القيمة ما بعد الصيد، ورحبت بمواصلة العمل في هذا المجال.
- 32- وشددت اللجنة على أهمية القدرة على الصمود على امتداد سلسلة قيمة الأغذية البحرية، لا سيما بالنسبة إلى القطاع الصغير النطاق والدول الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية المعرضة للمخاطرة في مواجهة الكوارث الطبيعية وتغير المناخ.
- 33- وأكدت اللجنة مجددا دعمها لعمل المنظمة بشأن الأنواع المائية المستغلة تجاريا التي تم اتفاقية التجارة الدولية بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (اتفاقية التجارة الدولية)، وشددت على الدور المفيد والمهم الذي يقوم به فريق الخبراء الاستشاريين التابع للمنظمة (فريق الخبراء) في استعراض اقتراحات قوائم اتفاقية التجارة الدولية بالنسبة إلى هذه الأنواع.

- 34- وطلبت اللجنة من المنظمة مواصلة تعاونها مع اتفاقية التجارة الدولية من أجل دعم تنفيذ متطلبات الاتفاقية.
- 35- وأوصى بعض الأعضاء مرة أخرى بأن يتم تمويل عمل فريق الخبراء من البرنامج العادي للمنظمة. وأعرب بعض الأعضاء أيضاً عن دعمهم لاستكشاف بدائل لآلية التمويل الممكنة الخاصة بفريق الخبراء الاستشاريين لضمان مساهمة منصفة في الفريق من جانب مجموعة متنوعة من أعضاء المنظمة.
- 36- وشجع بعض الأعضاء المنظمة على إجراء استعراضات شاملة عن الآثار الناجمة عن قوائم اتفاقية التجارة الدولية المتعلقة بصون الموارد السمكية وإدارتها وكذلك بشأن الجوانب الاقتصادية والاجتماعية للجماعات الإقليمية. إلا أن بعض الأعضاء اعترضوا على ذلك ومن ثم لم يتم التوصل إلى توافق عام في الآراء.
- 37- وأعربت اللجنة عن دعمها لتعاون المنظمة مع منظمات وترتيبات دولية أخرى، منها اتفاقية التجارة الدولية وهيئة الدستور الغذائي ومنظمة التجارة العالمية بشأن قضايا التجارة بشكل عام، وبشأن قضايا الإعانات المقدمة لقطاع مصايد الأسماك، على وجه الخصوص.
- 38- وأقرت اللجنة بأهمية تجارة الأسماك بالنسبة إلى تنمية مصايد الأسماك. وأبدى العديد من الأعضاء قلقهم إزاء التدابير والاشتراطات الأحادية، بما في ذلك المعايير الخاصة والوطنية والإقليمية وهو ما قد يتعارض مع القانون الدولي ويشكل حواجز فنية أمام التجارة تتعارض مع منظمة التجارة العالمية .
- 39- وأثنت اللجنة على العمل الذي تضطلع به المنظمة لتحسين النظام المنسق لتوصيف السلع الأساسية وتميزها (النظام المنسق) بالنسبة إلى منتجات الأسماك بالتعاون مع منظمة الجمارك العالمية، وشجعت المنظمة على مواصلة هذا النشاط مع التركيز على تنقيح جداول التعريفات الجمركية المنسقة للأنواع المهتدة بالانقراض، وهو ما يقتضي تحسين الرصد في مجال التجارة، وعلى إمكانية التمييز بين الأنواع المستزرعة وأنواع المصايد الطبيعية.
- 40- وشدد العديد من الأعضاء على الدور الأساسي الذي تؤديه المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك في مجال إدارة مصايد الأسماك وشجعوا المنظمة على مواصلة التعاون معها، بما في ذلك بشأن المسائل ذات الصلة بالتجارة.
- 41- ورحبت اللجنة بالدعوة الكريمة لجمهورية كوريا لاستضافة الدورة السادسة عشرة للجنة الفرعية.

خطط توثيق المصيد

- 42- أكدت اللجنة مجدداً الدور المحوري الذي باستطاعة خطط توثيق المصيد أن تضطلع به لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم. ووافقت اللجنة على أنّ الخطوط التوجيهية بشأن خطط توثيق المصيد (الخطوط

(التوجيهية) يمكن أن تشكل وثيقة توجيهية أساسية للأعضاء والمجتمع الدولي وأن تستفيد منها على وجه التحديد مجموعات العمل المنبثقة عن المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك.

43- وأعربت اللجنة عن تقديرها لرئيس المشاورة التقنية بشأن الخطوط التوجيهية وأثنت على ما بذله والمنظمة من جهود جبارة لمؤازرة جهود الأعضاء في سبيل وضع الخطوط التوجيهية.

44- وأشارت اللجنة إلى أنه بعد دورتين للمشاورة التقنية واجتماعين غير رسميين، لم يتم التوصل إلى اتفاق بشأن اثنتين من الفقرات. واتفقت اللجنة على أنه يتعين استئناف المشاورة لوقت قصير يتيح للأعضاء تقديم اقتراحات جديدة بغية إيجاد حل للفقرتين العالقتين. وأعربت اللجنة عن دعمها الكامل للمشاورة التقنية لكي تواصل عملها ودعت إلى مزيد من المرونة والتعاون بين الأعضاء لوضع الخطوط التوجيهية بصيغتها النهائية.

45- وشدد بعض الأعضاء على أنه يتعين على اللجنة أن تسعى إلى التوافق في دورتها الثانية والثلاثين على اعتبار أنه قد تم الاتفاق على القسم الأكبر من النص. وأبدى الأعضاء تحفظهم الشديد على إرجاء هذا البند إلى الدورة الثالثة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك التي ستعقد في عام 2018. وأبدى الأعضاء أيضاً قلقهم إزاء الموارد المالية المحدودة المتاحة والتي ستكون ضرورية لعقد دورة إضافية للمشاورة التقنية من أجل بحث الفقرتين المتبقيتين.

46- وأكد بعض الأعضاء أنهم بحاجة إلى مزيد من الوقت لوضع الخطوط التوجيهية بصيغتها النهائية مشددين على ضرورة مراعاة الاختلافات في أوضاع مصايد الأسماك والمسؤوليات على امتداد سلسلة الإمداد. وأبدى الأعضاء قلقهم أيضاً إزاء الإجراءات المتبعة لوضع الخطوط التوجيهية والتي لم تسمح بمشاركة العديد من الأعضاء، خاصة البلدان النامية والدول الصغيرة الجزرية النامية. واقترح بعض الأعضاء عرض الخطوط التوجيهية على الدورة المقبلة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك في عام 2017 والسعي إلى اعتمادها خلال الدورة الثالثة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك.

47- وأكد بعض الأعضاء مجدداً على أهمية بناء القدرات وتقديم المساعدة الفنية لتنفيذ الخطوط التوجيهية بالنسبة إلى البلدان النامية والمصايد الصغيرة النطاق.

48- وأجازت اللجنة للمشاورة التقنية ما يلي: (1) استئناف دورتها مجدداً في أقرب وقت ممكن ومعالجة الفقرتين العالقتين وإيجاد حل لهما؛ (2) وضع الخطوط التوجيهية بصيغتها النهائية؛ و(3) عرض الخطوط التوجيهية على الدورة الأربعين لمؤتمر المنظمة الذي من المقرر عقده في شهر يوليو/تموز 2017 بغية اعتمادها بصيغتها النهائية.

49- وأبرز الأعضاء الحاجة إلى اطلاعهم على الاجتماع المقبل للمشاورة التقنية وعلى تلقي النسخ المترجمة من وثائق العمل بجميع اللغات الرسمية في المنظمة قبل وقت كافٍ بما يتيح لممثلي البلدان إجراء ما يلزم من تحليل وتحضيرات.

50- وأشار بعض الأعضاء إلى أنه سيكون من الصعب للغاية حضور المشاورة التقنية في ما تبقى من سنة 2016.

51- ودعت اللجنة الأعضاء إلى تقديم الدعم المالي لاستئناف المشاورة التقنية وطلبت من الأعضاء كافة التعاون معاً لوضع الخطوط التوجيهية بصيغتها النهائية في أقرب وقت ممكن. وأبرز بعض الأعضاء الحاجة إلى الاستفادة من صندوق المساعدة الوارد في القسم السابع من الاتفاق من أجل تنفيذ أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة في 10 ديسمبر/كانون الأول 1982، في ما يخص حفظ وإدارة الأرصد السمكية المتداخلة المناطق والأرصد السمكية الكثيرة الارتحال.

قرارات وتوصيات الدورة الثامنة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك، برازيليا، البرازيل، 5-9 أكتوبر/تشرين الأول 2015

52- أقرت اللجنة تقرير الدورة الثامنة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التي انعقدت في برازيليا، البرازيل (9-5 أكتوبر/تشرين الأول 2015) وتوجهت بالشكر إلى حكومة البرازيل لاستضافتها الدورة.

53- واستذكرت اللجنة أهمية تربية الأحياء المائية بالنسبة إلى ضمان الأمن الغذائي والتغذية والتخفيف من حدة الفقر وتوليد الدخل وخلق فرص العمل والتجارة، وأشارت إلى ضرورة تحسين مساهمة تربية الأحياء المائية الصغيرة النطاق في تحقيق هذه المنافع.

54- كما سلّطت اللجنة الضوء على الحاجة إلى ضمان استدامة النمو المستمر لإنتاج تربية الأحياء المائية، مشيرةً إلى الآثار الإيجابية الممكنة لتربية الأحياء المائية على البيئة.

55- وأعربت اللجنة عن تقديرها لعمل مجموعة العمل الاستشارية المعنية بالموارد الوراثية المائية والتكنولوجيات ذات الصلة (مجموعة العمل الاستشارية) وخطة عملها المقترحة. وشدد بعض الأعضاء على ضرورة ألا تكون الكائنات المحورة وراثياً جزءاً من عملها.

56- وأعربت اللجنة أيضاً عن الحاجة إلى إقامة تعاون وثيق بين مجموعة العمل الاستشارية وهيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة.

57- ورحبت اللجنة بزيادة التعاون بين اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك واللجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية ودعت إلى مواصلة توطيد هذا التعاون.

58- وأعربت اللجنة عن دعمها لمبادرة النمو الأزرق التي أطلقتها المنظمة ورحبت بالإطار الاستراتيجي للجنة الفرعية والمجالات ذات الأولوية للعمل في المستقبل.

- 59- وشددت اللجنة على الحاجة إلى تحسين كفاءة إنتاج تربية الأحياء المائية، وطلبت مساعدة المنظمة في تنمية تربية الأحياء المائية على نحو مستدام (لا سيما في الدول الجزرية الصغيرة النامية).
- 60- وشددت اللجنة على الحاجة إلى تحسين فرص عمل الشباب والنساء، وتنمية القدرات في مجال تربية الأحياء المائية، وإقامة شبكات للمزارعين، والوصول إلى الأسواق، والأمن البيولوجي، ومعالجة المخاطر المهنية وتلك المتعلقة بالسلامة، وطلبت المساعدة من المنظمة في هذه المجالات.
- 61- وسلطت اللجنة الضوء على عدم كفاية البيانات المتعلقة بإنتاج تربية الأحياء المائية وآثار ذلك على فرص العمل والتخفيف من حدة الفقر، ودعت الأعضاء إلى تحسين جمع البيانات ورفع التقارير.
- 62- ودعت اللجنة إلى تعزيز التعاون بين المنظمة والمنظمات الدولية والإقليمية المعنية، على غرار الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك، بغية تيسير جمع البيانات بشكل أفضل، ونشر المعلومات والمعارف، وتجنب الازدواجية.
- 63- والتمس العديد من الأعضاء المساعدة من المنظمة للحصول على توجيهات بشأن إنتاج أعلاف سمكية ذات نوعية جيدة ومراعية للبيئة ومستدامة اقتصادياً .
- 64- ودعا العديد من الأعضاء إلى تنفيذ الخطوط التوجيهية الفنية لإصدار الشهادات لتربية الأحياء المائية الصادرة عن المنظمة، وطلبوا مساعدة المنظمة لتنفيذ هذه الخطوط التوجيهية.
- 65- ورحبت اللجنة بدعوة جمهورية إيران الإسلامية الكريمة لاستضافة الدورة التاسعة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية في طهران خلال الفترة من 23 إلى 26 أكتوبر/تشرين الأول 2017.

مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم

- 66- رحّبت اللجنة ببدء نفاذ الاتفاق الصادر عن المنظمة في عام 2009 بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه (الاتفاق) وشجعت غير الأطراف فيه على الانضمام إلى هذا الاتفاق. وقد أعلن عدد من الأعضاء أنهم قد باسروا بالفعل الإجراءات الداخلية في بلدانهم لكي يصبحوا أطرافاً في الاتفاق أو أنهم في طور إنجازها.
- 67- وشجّعت اللجنة الأطراف في الاتفاق على عقد اجتماع استهلاكي في أقرب وقت ممكن لمعالجة مختلف النواحي الخاصة بتنفيذ الاتفاق ولإنشاء مجموعة العمل المخصصة التي نصت عليها المادة 21 منه ودعت المنظمة إلى تحديد جهات تنسيق لرفع التقارير والتبادل الإلكتروني للمعلومات.

68- وأشارت اللجنة إلى أنّ كلاً من الأطراف وغير الأطراف في الاتفاق بحاجة إلى مساعدة لبناء قدراتهم. ودعت اللجنة بهذا الصدد إلى تقديم الدعم لبرنامج المنظمة العالمي الشامل لبناء القدرات في مجال الاتفاق والصكوك الدولية ذات الصلة لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم. وعرضت جمهورية كوريا تقديم مساهمة مالية لهذا البرنامج.

69- وأشارت اللجنة إلى أنّ تنفيذ الاتفاق لن يقضي لوحده على الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم مسلّطة الضوء على أهمية مواجهة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم بواسطة جميع الوسائل المتاحة، بما في ذلك تعزيز أداء دول العلم ومسؤوليات الدول الساحلية والتدابير المتخذة في الأسواق. وأُطلعت اللجنة بهذا الصدد على نتائج الدعوى 21 في المحكمة الدولية لقانون البحار وعلى ازدياد عدد السفن الضالعة في الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم في شمال المحيط الهادئ. وجرى التشديد أيضاً على الالتزام والتنسيق الحازمين على المستويات الوطنية والإقليمية الفرعية والإقليمية لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، بما في ذلك الحاجة إلى معالجة الطلب على المنتجات غير الشرعية في السوق.

70- وأعلنت اللجنة تأييدها الكامل للسجلّ العالمي لسفن الصيد وسفن النقل المبرّدة وسفن الترمين (السجلّ العالمي) ولتطويره بشكل مستمر وأقرت بأنه قد يضطلع بدور هام باعتباره أداة لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم ولتعزيز تنفيذ الاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء والصكوك الدولية الأخرى ذات الصلة.

71- وأنتت اللجنة على التقدم المحرز في السجلّ العالمي، لا سيما إنشاء مجموعة العمل غير الرسمية الفنية والاستشارية المفتوحة العضوية المعنية بالسجلّ العالمي وما تقوم به من عمل، فضلاً عن مجموعات العمل الرئيسية المتخصصة والمشروع الرائد، وحثت الأعضاء على تعزيز مشاركتهم بما في ذلك إتاحة البيانات من جانب الأعضاء. وشجّع بعض الأعضاء استخدام نظام أرقام السفن الصادر عن المنظمة البحرية الدولية لأغراض السجلّ العالمي.

72- وأعرب بعض الأعضاء عن الحاجة إلى التعاون مع المبادرات القائمة حالياً الخاصة بسجلات السفن، لا سيما تلك التي نص عليها اتفاق الأمم المتحدة بشأن الامتثال وتلك الموجودة لدى المنظمات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك، تجنّباً للازدواجية.

73- وشدد بعض الأعضاء على الحاجة إلى إجراء تحليل معمّق لمردودية التكاليف والتوصل إلى اتفاق بشأن برنامج ثابت لتمويل قبل الماضي قدماً في استخدام السجلّ العالمي في الأجل البعيد.

74- وأقرت اللجنة اقتراح إعلان يوم عالمي لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم.

75- ورحبت اللجنة بالإجمال بعمل مجموعة العمل المخصصة المشتركة بين الفاو والمنظمة البحرية الدولية المعنية بالصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والشؤون ذات الصلة وأوصت بضرورة تكثيف اجتماعاتها وبأن تنضمّ منظمة العمل الدولية رسمياً إلى مجموعة العمل هذه.

76- وأشار بعض الأعضاء إلى أنّ شبكات الجريمة المنظمة العابرة للحدود غالباً ما تكون مرتبطة أيضاً بالصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، لكنهم أقرّوا بأنّ ولاية كل من المنظمة ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة تكملان وتؤازران بعضهما البعض وأنه يتعين بالتالي تنسيق الجهود وليس تكرارها.

77- واعتبر بعض الأعضاء أنه من الضروري التمييز بشكل واضح بين الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم والجريمة المنظمة عبر الحدود .

78- وتوقف بعض الأعضاء عند تحديات محددة على صعيد المصايد الداخلية بفعل الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وأشاروا إلى ضرورة إيجاد حلّ سريع لها.

79- وأيدت اللجنة وضع خطوط توجيهية تقنية للمنظمة بشأن منهجيات ومؤشرات تقدير حجم الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وتأثيراته. ودعت أيضاً إلى إتاحة تقديرات دورية موثوقة للصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم، بما في ذلك على المستوى الإقليمي.

دور مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في تحقيق الأمن الغذائي ومتابعة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية: الآثار المتصلة بالتغذية بالنسبة إلى مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، بما في ذلك الفاقد والمهدر من الأغذية

80- أكّدت اللجنة مجدداً على التزامها بمتابعة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية، وإعلان روما عن التغذية وإطار العمل المصاحبين له.

81- وسلّط الأعضاء الضوء على المساهمات القيّمة للأسماك والمنتجات السمكية لتلبية الاحتياجات التغذوية وتنويع النظم الغذائية وتوفير منافع صحية مهمة.

82- كما أفاد الأعضاء بالجهود المبذولة لإعطاء الأولوية لاستهلاك الأسماك وزيادة مساهمة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في النظم الغذائية الصحية وسبل كسب العيش وتحسين التغذية.

83- وأقرّت اللجنة بالإجماع مجالات العمل الرئيسية التي تمّ تحديدها لمتابعة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية في قطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

84- وأوصت اللجنة بوضع سياسات وبرامج ميدانية تسمح للبلدان بالاستثمار في تنمية سلسلة القيمة الخاصة بالأسماك وتربية الأحياء المائية مع التركيز على التغذية، وإبلاء انتباه خاص لدور المشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم.

- 85- وأشارت اللجنة أيضاً إلى ضرورة إيلاء الاعتبار اللازم للسياسات والتدخلات التي من شأنها إتاحة المنافع التغذوية الناشئة عن زيادة استهلاك الأسماك للجميع.
- 86- وشددت اللجنة على أهمية اعتماد ممارسات مستدامة واتخاذ إجراءات لضمان سلامة الأغذية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.
- 87- وشجعت اللجنة، بغرض تعزيز الإنتاج الغذائي المراعي للتغذية، التعاون بين إدارات المنظمة، وبين الوكالات التي توجد مقارها في روما وبين الجهات الفاعلة الحكومية وغير الحكومية، بما في ذلك القطاع الخاص والمجتمع المدني.
- 88- وسلّمت اللجنة بالمنافع الناشئة عن التعاون الوثيق بين لجنة مصايد الأسماك ولجنة الأمن الغذائي العالمي بهدف مواصلة التركيز على الأمن الغذائي والتغذية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتعزيزه إلى أقصى حدٍ.
- 89- وأيدت اللجنة وضع خطوط توجيهية فنية للمنظمة تتناول أسباب الفاقد والمهدر من الأغذية وسبل معالجتهما، كما أحاطت علماً بعرض النرويج الرامي إلى تقديم مساهمات مالية لهذا الغرض.
- 90- وأقرت اللجنة بالدور الهام الذي تضطلع به الفاو في مجال تنسيق قواعد البيانات الموجودة والمتعلقة بالتركيبة التغذوية للأسماك والمنتجات السمكية، وفي سدّ النقص في المعلومات والحاجة إلى البحوث التي تتناول مساهمة الأسماك والأغذية البحرية في تحسين التغذية.
- 91- كما أقرت اللجنة بالفرص التي يتيحها كل من عقد الأمم المتحدة للعمل من أجل التغذية وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 من أجل تعزيز التركيز على التغذية في إطار تطوير مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

ضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة النطاق

- 92- أكدت اللجنة مجدداً الوظيفة المتعددة الأبعاد لمصايد الأسماك الصغيرة النطاق من أجل الحد من الفقر وتحقيق الأمن الغذائي والتغذية والتماسك الاجتماعي والاستقرار والتنمية والقيم الثقافية وتوليد الدخل وفرص العمل وتأمين سبل العيش.
- 93- وشددت اللجنة على أهمية الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم في سياق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر (الخطوط التوجيهية الطوعية) باعتبارها أداة للتوصل إلى مصايد أسماك صغيرة النطاق مستدامة في البلدان النامية والمتقدمة على حد سواء.

- 94- وأنتت اللجنة على المنظمة لما اضطلعت به من أنشطة في سبيل تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية وشجعت على المضي قدماً في هذه الأنشطة بالتعاون الوثيق مع جميع المعنيين من أصحاب المصلحة.
- 95- والتمست اللجنة توجيهات بالنسبة إلى التوسيم الإيكولوجي والنفاذ إلى الأسواق وتوزيع المنافع والقدرة التنافسية في سياق تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية.
- 96- وأشارت اللجنة إلى ما أحرزه الأعضاء من تقدم دعماً لعملية تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية، خاصة إشراك أصحاب المصلحة في مصايد الأسماك الصغيرة النطاق في عمليات صنع القرارات.
- 97- ورحبت اللجنة بشدة بإدراج الخطوط التوجيهية الطوعية ضمن السياسات والاستراتيجيات الإقليمية والوطنية وما يتصل بها من أنشطة تنفيذ، بما فيها تلك التي لا تقتصر على قطاع مصايد الأسماك فحسب، وشجعت المنظمة على مواصلة جهود التعميم هذه بما في ذلك إشراك المكاتب الإقليمية للمنظمة والمنظمات الإقليمية.
- 98- واقترحت اللجنة إدراج مصايد الأسماك الصغيرة النطاق في مبادرة النمو الأزرق والخطط الاستراتيجية الأخرى للمنظمة باعتبارها مكوناً أساسياً من مكوناتها.
- 99- ورحبت اللجنة بإعداد برنامج شامل للمنظمة الخاص بالخطوط التوجيهية الطوعية واتفقت على الحاجة إلى وجود آلية مكتملة على شكل إطار استراتيجي عالمي خاص بالخطوط التوجيهية الطوعية يُعد بمشاركة كاملة وفاعلة من الأقاليم كافة وبالتشاور مع جميع أصحاب المصلحة في المصايد الصغيرة النطاق.
- 100- ودعت اللجنة المنظمة إلى إعطاء مزيد من التفاصيل عن غاية الإطار الاستراتيجي العالمي الخاص بالخطوط التوجيهية الطوعية ودوره وهيكله مع التشديد على وظيفته بالنسبة إلى تشاطر المعلومات والخبرات وللتشجيع على اتباع نهج شامل ومتكامل.
- 101- وأكدت اللجنة على ضرورة تأمين مزيد من التمويل ورحبت ببرنامج المنظمة الشامل الخاص بالخطوط التوجيهية الطوعية باعتباره آلية لتعبئة الموارد من خارج الميزانية وشجعت اللجنة الأعضاء على الانضمام إلى الترويج في دعمها للمشاريع المدرجة في إطار هذا البرنامج.
- 102- وأنتت اللجنة على التزام بعض الأعضاء إزاء دعم العمليات الإقليمية والتعاون بين المنظمة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومنظمات المجتمع المدني.
- 103- وأشار إلى اقتراح إقامة سنة دولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الحرفية باعتباره فرصة إضافية لمؤازرة الجهود الرامية إلى النهوض بمصايد الأسماك الصغيرة النطاق .

104- ودعا بعض الأعضاء المنظمة إلى دعم تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية بما في ذلك من خلال التوعية وتنمية القدرات.

105- وشددت اللجنة على الدور البارز الذي تضطلع به الحكومات لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة النطاق.

106- واقترحت اللجنة كذلك البحث في دور الإطار الاستراتيجي العالمي الخاص بالخطوط التوجيهية الطوعية من أجل رصد التقدم المحرز باتجاه تحقيق الغايات ذات الصلة من أهداف التنمية المستدامة بموازاة الإقرار بأن البلدان هي المسؤولة عن رفع التقارير عن أهداف التنمية المستدامة.

نتائج المؤتمر العالمي عن مصايد الأسماك الداخلية ومتابعته

107- رحّبت اللجنة بنتائج المؤتمر العالمي عن مصايد الأسماك الداخلية لعام 2015 وبالخطوات العشر لمصايد الأسماك الداخلية الرشيدة مع تسليط الضوء على العلاقات القائمة بين الخطوط التوجيهية الطوعية بشأن مصايد الأسماك الصغيرة الحجم والخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي ومصايد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني.

108- وشددت اللجنة على أهمية مصايد الأسماك الداخلية بالنسبة إلى الأمن الغذائي وسبل العيش والتنمية الاقتصادية، مشيرة إلى أنها تتسم بأهمية خاصة بالنسبة إلى المجتمعات الريفية الداخلية والبلدان غير الساحلية.

109- ولاحظت اللجنة كذلك أنّ مصايد الأسماك الداخلية لم تحظَ بالاهتمام الواجب في ما مضى وأنه غالباً ما لا يوجد اعتراف بالقيمة الحقيقية لما تقدمه من مساهمات .

110- أخذت اللجنة علماً بالخطوات العشر لمصايد الأسماك الداخلية الرشيدة وطلبت إلى المنظمة وضع خطة لتطبيقها.

111- أما في ما يتعلق بالخطوة 6 من الخطوات العشر، فقد أشارت اللجنة إلى أنّ إدارة المصايد الداخلية في المياه العابرة للحدود هي من صلاحيات البلدان المشاطئة والأجهزة الإقليمية المختصة حسب المقتضى.

112- وأشارت اللجنة إلى أهمية المصايد الترفيهية، خاصة بالنسبة إلى السياحة.

113- وطلبت اللجنة إلى المنظمة إعطاء توجيهاتها بشأن أفضل الممارسات في مجال إدارة المصايد الداخلية، خاصة في سياق أطر التخطيط الأوسع نطاقاً.

114- وتوقفت اللجنة عند الصعوبات التي تعترض قياس إنتاج المصايد الداخلية قياساً دقيقاً وأوصت بوضع منهجية فعالة لرصد حالة المصايد الداخلية وتقييمها بحيث يمكن الاستناد إليها عند تحديد قيمتها والإقرار بأهميتها على النحو المناسب ودعم إدارتها. وطلبت إلى المنظمة إعداد منهجية التقييم المذكورة مع مراعاة الاعتبارات الأوسع نطاقاً الخاصة بالنظام الإيكولوجي التي تؤثر على المصايد الداخلية.

115- وأوصت اللجنة كذلك بإجراء تقييم كمي إقليمي من خلال دراسات تجريبية وحلقات عمل إذا أمكن ذلك. واتفقت على أنّ هذا من شأنه أن يساهم أيضاً في رصد التقدم المحرز باتجاه تحقيق أهداف التنمية المستدامة وغايات آيشي للتنوع البيولوجي .

116- وطلبت اللجنة إدراج موضوع المصايد الداخلية في الدورات اللاحقة للجنة مصايد الأسماك .

نتائج حقوق الحيازة والصيد لعام 2015 ومتابعتها: منتدى عالمي عن النهج القائمة على الحقوق في قطاع مصايد الأسماك

117- أننت اللجنة على المنظمة في ما يتعلق بالمنتدى العالمي عن النهج القائمة على الحقوق في قطاع مصايد الأسماك الذي استضافته كمبوديا بالتعاون مع الفاو وغيرها من الشركاء ورحّبت بالمبادرة التي أطلقتها المنظمة والتي تتعلق بالمسألة المعقدة للنهج القائمة على الحقوق في قطاع مصايد الأسماك.

118- وأشارت اللجنة إلى أنه لا يوجد شكل واحد من أشكال النهج القائمة على الحيازة أو الحقوق يناسب جميع الحالات وإلى أنه يتعيّن تكييف الأطر الخاصة بالحقوق بما يتماشى مع السياقات المحلية وذلك باستخدام نهج شاملة وتشاورية وقائمة على الإدارة المشتركة.

119- ورحّبت اللجنة ببرنامج العمل العالمي مؤكدة أنّ المنظمة هي المنتدى المناسب وينبغي لها أن تكون منبراً محايداً لتحسين المعارف عن النهج القائمة على الحقوق.

120- وعرض عدد كبير من الأعضاء تجارب إقليمية وأشادوا بالمنتدى العالمي. ورحّبوا كذلك بأنشطة المتابعة مسلطين الضوء على أنّ الإطار الخاص بالسياسات واستراتيجية الإصلاح لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في أفريقيا يدعم بالفعل الترويج لاعتماد نهج قائمة على الحقوق .

121- وشددت اللجنة على دور المنظمة الهام في توفير المعارف والدعم المؤسسي والمساعدة لوضع نظم قائمة على الحقوق لإدارة مصايد الأسماك .

122- وأوصي بتغيير عنوان المجال المواضيعي 5 ليصبح "حقوق مصايد الأسماك في سياق الموارد العابرة للحدود."

- 123- وأوصى الأعضاء بإنشاء قاعدة بيانات لنظم الإدارة القائمة على الحقوق الموجودة حالياً .
- 124- وأشارت اللجنة إلى أنّ مصطلح "الحوكمة" هو مصطلح واسع النطاق وعمام وإلى أنه غير معرّف في أي من الاتفاقات الدولية أو الصكوك الأخرى المتصلة بعمل هذه اللجنة .
- 125- واقترح بعض الأعضاء أن يكون هناك تكامل وترابط بين الخطوط التوجيهية لمصايد الأسماك الصغيرة الحجم والخطوط التوجيهية الطوعية وبرنامج العمل العالمي .

السنة الدولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الحرفية

- 126- أقرّت اللجنة اقتراح إعلان السنة الدولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الحرفية مع مراعاة سياسات المنظمة القائمة بشأن الإعلان عن السنوات الدولية وإحيائها واعترفت في الوقت عينه بأنّ هذا الاقتراح بحاجة إلى مزيد من الدرس من قبل جميع الأجهزة الرئاسية للمنظمة.

العمليات العالمية والإقليمية

المسائل المتعلقة بالأمم المتحدة

- 127- أشارت اللجنة إلى التأخير في إتاحة وثائق العمل المتصلة بهذا البند من جدول الأعمال.
- 128- وأتنت اللجنة على الدور الذي تؤديه المنظمة في محافل الأمم المتحدة وفي العمليات الخاصة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتغير المناخ وأهداف التنمية المستدامة والتنوع البيولوجي. ونصحت اللجنة المنظمة بتعزيز دورها القيادي في هذه العمليات، فضلاً عما تقوم به من تنسيق وتعاون مع الأجهزة المختصة الأخرى. واقترحت في هذا السياق أن توطّد المنظمة تعاونها مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، ولا سيما اللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات.

- 129- وأشار بعض الأعضاء إلى أنه قد ازدادت في العقود الماضية الصكوك والعمليات العالمية التي تتمحور حول مصايد الأسماك وسلطوا الضوء على ضرورة أن تشكل اتفاقية الأمم المتحدة بشأن قانون البحار حجر الزاوية لهذا النوع من الصكوك الدولية.

- 130- ورحّبت اللجنة بنتائج المؤتمر الاستعراضي المستأنف المعني باتفاقية الأمم المتحدة للأرصدة السمكية الذي عُقد في مايو/أيار 2016 وناشدت الأعضاء المساهمة في صندوق المساعدة بموجب القسم السابع من الاتفاق المذكور.

131- وأقرت اللجنة بالحاجة إلى تعزيز مشاركة المنظمة لإتاحة ما لديها من خبرات فنية في عملية التفاوض بشأن التنوع البيولوجي في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية.

132- وأشار العديد من الأعضاء إلى أنّ العملية الخاصة بالتنوع البيولوجي في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية يجب ألا تقوّض الصكوك والأطر القانونية، ولا الأجهزة العالمية والإقليمية والقطاعية ذات الصلة الموجودة حالياً، كما اتفق عليه في الفقرة 3 من وثيقة قرار الأمم المتحدة رقم 292/69.

133- ورحبت اللجنة بالوثيقة التي قدمتها أمانة المنظمة عن عمل الفاو بالنسبة إلى عناصر مسودة نص العملية الخاصة بالتنوع البيولوجي في المناطق الواقعة خارج حدود الولاية الوطنية.

134- وأبرزت اللجنة أهمية العمليات الجارية المتصلة بخطة عام 2030 لأهداف التنمية المستدامة وأخذت علماً بمؤتمر الأمم المتحدة المقبل لدعم تنفيذ الهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة الذي من المقرر عقده في فيجي خلال شهر يونيو/حزيران 2017. وشجّعت اللجنة المنظمة على مواصلة تقديم الدعم للعملية التحضيرية لهذا المؤتمر وأيضاً دعم الأعضاء في إعداد التقارير الوطنية عن الغايات ذات الصلة من أهداف التنمية المستدامة .

135- وطلبت اللجنة أن تساهم المنظمة في الاستعراض المقبل الذي سيجري في الأمم المتحدة للإجراءات المتخذة من جانب الدول والمنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك والأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك لمعالجة تأثيرات الصيد في قاع البحار على النظم الإيكولوجية البحرية الهشة وذلك لإعطاء معلومات عن التقدم المحرز بهذا الصدد .

136- ورحبت اللجنة بنتائج اجتماع الخبراء المشترك بشأن الغاية 6 من غايات آيشي وبما صدر عنه من توصيات ودعت اللجنة المنظمة إلى توطيد أواصر التعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي وأوصت بأن تتيح المنظمة المؤشرات المناسبة لرصد التقدم المحرز باتجاه تحقيق غايات آيشي ذات الصلة.

137- ورحبت اللجنة بالمبادرة المشتركة بين اتفاقية التنوع البيولوجي والمنظمة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وأعربت عن تقديرها لجمهورية كوريا على تنظيمها اجتماعاً عن الحوار العالمي بشأن المحيطات المستدامة مع المنظمات الإقليمية للبحار والمنظمات الإقليمية لمصايد الأسماك في شهر سبتمبر/أيلول 2016 في سيول.

138- وأبدى بعض الأعضاء قلقه إزاء عملية إعداد القائمة الحمراء للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة. واقترح أن تتعاون المنظمة مع هذا الاتحاد في ما يتعلق بإدراج الأنواع في مصايد الأسماك ضمن القائمة الحمراء للاتحاد.

المسائل المتعلقة بالأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك

139- سلّط العديد من الأعضاء الضوء على الدور الأساسي الذي تضطلع به المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك/ الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك، وأشاروا إلى توسيع نطاق شبكة الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك. ودعا

الأعضاء كلاً من الفاو والمنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك/ الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك إلى نشر الإنجازات التي حققتها هذه الأجهزة مع الإقرار بوجود تحديات لا تزال قائمة.

140- وأعربت اللجنة عن تقديرها إزاء الدور الذي تؤديه شبكة أمانات الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك من أجل تعزيز التعاون ضمن المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك/ الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك، وأشادت بالدعم الذي تقدمه الفاو. وسلّم الأعضاء بالتعاون القائم بين المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك/ الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك واتفاقيات وخطط عمل البحار الإقليمية.

141- وأعربت اللجنة عن تقديرها لإنشاء منظمات إقليمية جديدة لإدارة مصايد الأسماك/ أجهزة إقليمية جديدة لمصايد الأسماك على غرار اتفاق مصايد الأسماك في جنوب المحيط الهندي والهيئة الدولية لمصايد شمال المحيط الهادئ. وذكّرت اللجنة مجدداً بالدعوات إلى توفير الدعم في كل من البحر الأحمر وخليج عدن، وبحر قزوين، ومنطقتي لجنة مصايد أسماك شرق وسط الأطلسي وهيئة مصايد أسماك غرب وسط الأطلسي.

142- وأعرب عدد من الأعضاء عن قلقهم إزاء عملية اختيار الأمين التنفيذي لهيئة مصايد أسماك التونة في المحيط الهندي واتساق هذه العملية مع اللائحة الداخلية للهيئة ودعوا إلى إيجاد حل سريع لهذه المسألة بما يحترم القواعد والإجراءات الشرعية للهيئة.

143- وشددت اللجنة على أهمية عمليات استعراض أداء المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك/ الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك بصورة منتظمة وشفافة وتنفيذ التوصيات ذات الصلة الصادرة عنها في التوقيت المناسب وعلى نحو فعال.

المسائل المتعلقة بتغير المناخ والمسائل البيئية الأخرى

144- رحّبت اللجنة باستراتيجية المنظمة المقترحة الخاصة بتغيّر المناخ وخطّة العمل ذات الصلة إلى جانب مشروع استراتيجية الفاو لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتغيّر المناخ للفترة 2017-2020. وأقرت اللجنة بأهمية الدور الذي تضطلع به المحيطات بالنسبة إلى تغير المناخ وتأثيرات تغير المناخ على المحيطات ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية. وطلبت اللجنة أن تعطي المنظمة توجيهات بما يشمل خارطة طريق مفصلة أكثر وخطوطاً توجيهية فنية عن تدابير الإدارة التكيفية من أجل مواجهة تأثيرات تغير المناخ على موارد مصايد الأسماك.

145- ورحّب الأعضاء بتضمين كل من المحيطات والمجتمعات التي تعتمد عليها في المناقشات العالمية عن تغيّر المناخ وتطلّعوا إلى المحافظة على الزخم وصولاً إلى الاجتماع الثاني والعشرين المقبل للأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ التي ستعقد في مراكش. وتمت الإشارة أيضاً إلى الدور الخاص الذي تؤديه الشعب المرجانية ومدى تأثرها بتغيّر المناخ.

146- وأيدت اللجنة تعريف الفاو لمفهوم القدرة على الصمود مع الإشارة بشكل خاص إلى تغيّر المناخ، وأعربت عن تقديرها للعمل الذي تقوم به المنظمة في ما يخص القدرة على الصمود ودعتها إلى مواصلة دعم برامج تنمية القدرات الرامية إلى تعزيز القدرة على الصمود والإغاثة في حالات الكوارث.

147- وأبدت اللجنة قلقها إزاء تفاقم مشكلة القمامة البحرية والجزئيات البلاستيكية.

148- ورحبت اللجنة بعمل الفاو الخاص بمعدات الصيد المهجورة أو المفقودة أو المستغنى عنها بشكل آخر، فضلاً عن التوصيات الصادرة عن مشاوره الخبراء بشأن تمييز معدات الصيد مشيرة إلى أن تمييز المعدات قد يشكل أداة أساسية للحد من معدات الصيد المهجورة أو المفقودة أو المستغنى عنها بشكل آخر والصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم. وأيدت اللجنة المشاورة التقنية المقترحة لمواصلة إعداد خطوط توجيهية بشأن تمييز معدات الصيد. وشجّع الأعضاء الفاو على القيام بمشاريع تجريبية لتجنب الصيد غير المتعمد باستخدام معدات الصيد المهجورة أو المفقودة أو المستغنى عنها بشكل آخر وحول تمييز معدات الصيد في البلدان النامية من أجل تيسير تنفيذ الخطوط التوجيهية هذه.

149- وأحاطت اللجنة علماً بالمخاوف إزاء التهديدات المحدقة بالحياة البحرية والنظم الإيكولوجية بسبب الانسكابات النفطية الناشئة عن عمليات الشحن ومرافق التنقيب عن النفط في البحار، فضلاً عن عدم وجود صكوك دولية فعالة يمكن تطبيقها لمعالجة هذه المسألة.

برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية ضمن الإطار الاستراتيجي للمنظمة

150- نظرت اللجنة في برنامج عمل المنظمة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية ضمن الإطار الاستراتيجي للمنظمة وأثنت على ما تحقّق من إنجازات خلال الفترة 2014-2015 ساهمت في تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمنظمة.

151- وأكدت اللجنة مجدداً دعمها لمبادرة النمو الأزرق ومسارات العمل الأربعة المنبثقة عنها باعتبارها وسيلة كفيلة بتركيز عمل المنظمة على مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية دعماً للأمن الغذائي والتغذية والحد من الفقر والإدارة المستدامة للموارد المائية الحية وتعزيز الصمود في سياق أهداف التنمية المستدامة.

152- وأقرت اللجنة مجالات العمل ذات الأولوية للفترة 2016-2017 وشددت على أهمية عمل المنظمة في التصدي للصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وتنفيذ الاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه، وتعزيز الشبكات الإقليمية لتربية الأحياء المائية وتشجيع تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم، ومساندة الأعضاء من أجل تنمية المصايد الداخلية، فضلاً عن استراتيجية المنظمة الخاصة بتغير المناخ.

153- وشددت اللجنة على الأهمية الحاسمة لعمل المنظمة من أجل جمع الإحصاءات عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتحليلها ونشرها وأبدت اهتمامها في أن تعطي المنظمة توجيهات بشأن رصد المصيد ورفع تقارير عنه للاستناد إليها عند صنع القرارات القائمة على قرائن.

154- وطلبت اللجنة إلى أمانة المنظمة أن تأخذ بعين الاعتبار التطورات والاتجاهات العالمية والخاصة بالقطاع والتوصيات الصادرة عن المؤتمرات الإقليمية للمنظمة في ما يتعلق بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية عند إعداد الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2018-2021.

155- وشجعت اللجنة المنظمة على العمل مع منظمات دولية أخرى ومع غيرها من الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك والمنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك للتوعية على المساهمة الإيجابية التي تقدمها مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في سبيل التنمية المستدامة .

156- وشددت اللجنة على قيمة المهارات الفنية التي تتمتع بها المنظمة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وأكدت على أهمية المحافظة على القدرات وتعزيزها بقدر أكبر وأعلنت أنها بانتظار نتائج التقييم المستقل للقدرات الفنية للمنظمة .

157- وطلب العديد من الأعضاء من المنظمة التشديد بالقدر نفسه على الأنشطة الميدانية في فترة السنتين الحالية، بما في ذلك أنشطة العرض الميداني وبناء القدرات في سبيل استدامة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، فضلاً عن عملها المعياري الذي كان محور فترة السنتين 2014-2015.

اقترح مقدم من جمهورية كوريا لإنشاء جامعة عالمية لمنظمة الأغذية والزراعة لمصايد الأسماك

158- أخذت اللجنة علماً بالبيانات التي ألقته أمانة المنظمة وجمهورية كوريا بشأن الاقتراح المنقح. وأشارت اللجنة أيضاً إلى عدم توافر أي وثيقة عمل للمناقشة في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

159- ورحبت اللجنة بهذه المبادرة وتوجهت بالشكر إلى جمهورية كوريا على هذا الاقتراح.

160- وشجعت اللجنة جمهورية كوريا وأمانة المنظمة على التعاون والعمل معاً للتوصل إلى اتفاق بشأن خارطة طريق لنهج متدرج ولاستكمالها استناداً إلى تقييم نتائج برنامج الشراكة التجريبي من جانب الأجهزة الرئاسية المختصة في المنظمة.

برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة

161- وافقت اللجنة على التقرير المرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2014-2017 وبرنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019 على النحو المبين في المرفق هاء.

انتخاب الرئيس ونواب الرئيس للدورة الثالثة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك

162- انتخبت اللجنة السيد William Gibbons-Fly (الولايات المتحدة الأمريكية) رئيساً والسيد André Loua (جمهورية غينيا) نائباً أول للرئيس. وتم انتخاب كلاً من جمهورية مصر العربية وجمهورية كوريا وبالاو وبيرو وإسبانيا في منصب نواب الرئيس.

المسائل الأخرى

التطورات في المنتديات التي تهتم ولاية لجنة مصايد الأسماك: للإحاطة

163- اقترحت الجمهورية الدومينيكية نيابة عن منظمة أمريكا الوسطى المعنية بقطاع مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية توطيد أوجه التآزر والتعاون بين مختلف الأجهزة على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية، بما في ذلك الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك والمنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك.

أية مسائل أخرى

164- تقدمت الولايات المتحدة الأمريكية باقتراح يقضي بأن تعمل المنظمة على مسألتين نقل الشحنات من سفينة إلى أخرى والصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم بما يشمل: (1) استعراض الأنظمة الحالية والممارسات الراهنة بالنسبة إلى عمليات نقل الشحنات في البحر من سفينة إلى أخرى والبحث في تحديد أنشطة نقل الشحنات في البحر من سفينة إلى أخرى، إن وجدت، التي يجوز القيام بها؛ (2) إعطاء توجيهات بشأن آليات رقابة محددة تجيز عمليات نقل الشحنات من سفينة إلى أخرى وتكون خاضعة لأنظمة محددة؛ (3) استعراض إجراءات إصدار إجازات وإشعارات نقل الشحنات من سفينة إلى أخرى وشروط رفع التقارير والشفافية وغيرها من أدوات مستخدمة في عمليتي الرصد والمراقبة المستقلتين على النقل من سفينة إلى أخرى.

165- وأكد العديد من الأعضاء أنّ تشريعاتهم تحظر عمليات نقل الشحنات من سفينة إلى أخرى في المياه الواقعة ضمن نطاق ولايتهم الوطنية. وأخذت اللجنة علماً باقتراح الولايات المتحدة الأمريكية وقدمت اقتراحات إضافية بشأن آليات الرقابة واستخدام السجل العالمي والتعاون مع المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك وشجعت المنظمة على مباشرة العمل في مجال نقل الشحنات من سفينة إلى أخرى.

166- ودعت المكسيك الأعضاء والأطراف المهمة الأخرى إلى الانضمام إلى الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي الذي عُقد في مدينة كانكون في المكسيك (من 4 إلى 17 ديسمبر/كانون الأول 2016) مع التأكيد على أنّ هذا الاجتماع سوف يركز أيضاً على مراعاة مسائل التنوع البيولوجي في مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة

167- اتفقت اللجنة على أن تُعقد الدورة الثالثة والثلاثون المقبلة للجنة في روما خلال الفصل الثاني أو الثالث من عام 2018. وسوف يحدد المدير العام المواعيد النهائية للدورة بالتشاور مع مكتب اللجنة، على أن تُعرض على مجلس المنظمة في دورته المقبلة خلال شهر ديسمبر/كانون الأول 2016 وعلى مؤتمر المنظمة في دورته الأربعين في عام 2017.

اعتماد التقرير

168- اعتمد تقرير الدورة الثانية والثلاثين للجنة مصايد الأسماك بعد إدخال جميع التغييرات المتفق عليها بالإجماع في 15 يوليو/تموز 2016.

المرفق ألف

جدول الأعمال

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال والترتيبات الخاصة بالدورة
- 3- تعيين لجنة الصياغة
- 4- حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم والتقدم المحرز في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة
- 5- القرارات والتوصيات الصادرة عن الدورة الخامسة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك، أكادير، المغرب، 22-26 فبراير/شباط 2016
 - 1-5 خطط توثيق المصيد
- 6- قرارات وتوصيات الدورة الثامنة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك، برازيليا، البرازيل، 5-9 أكتوبر/تشرين الأول 2015
- 7- مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم
- 8- دور مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في تحقيق الأمن الغذائي ومتابعة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية: الآثار المتصلة بالتغذية بالنسبة إلى مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، بما في ذلك الفاقد والمهدر من الأغذية
- 9- ضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة النطاق
 - 1-9 نتائج المؤتمر العالمي عن مصايد الأسماك الداخلية ومتابعته
 - 2-9 نتائج حقوق الحياة والصيد لعام 2015 ومتابعتها: منتدى عالمي عن النهج القائمة على الحقوق في قطاع مصايد الأسماك
 - 3-9 السنة الدولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الحرفية
- 10- العمليات العالمية والإقليمية
 - 1-10 المسائل المتعلقة بالأمم المتحدة
 - 2-10 المسائل المتعلقة بالأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك
 - 3-10 المسائل المتعلقة بتغير المناخ والمسائل البيئية الأخرى
- 11- برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية ضمن الإطار الاستراتيجي للمنظمة
- 12- اقتراح مقدم من جمهورية كوريا لإنشاء جامعة عالمية لمنظمة الأغذية والزراعة لمصايد الأسماك
- 13- برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة

14- انتخاب الرئيس ونواب الرئيس للدورة الثالثة والثلاثين للجنة مصايد الأسماك

15- المسائل الأخرى

15-1 التطورات في المنتديات التي تهم ولاية لجنة مصايد الأسماك: للإحاطة

15-2 أية مسائل أخرى

16- موعد ومكان انعقاد الدورة القادمة

17- اعتماد التقرير

المرفق باء

قائمة بالمندوبين والمراقبين

**MEMBERS OF THE
COMMITTEE/MEMBRES
DU COMITÉ/MIEMBROS
DEL COMITÉ¹****AFGHANISTAN/
AFGANISTÁN**

Abdul Razak AYZAZI
Agriculture Attaché
Embassy of Afghanistan
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 8611 009
Fax: (+39) 06 86322939
E-mail: arayazi@hotmail.com

**ALGERIA/ALGÉRIE/
ARGELIA**

Kamel NEGHLI
Chef de Cabinet
Ministère algérien de
l'agriculture, du
développement rural et de la
pêche
Alger
Phone: (+213) 661 56 0280

Karima IDJER
Conseillère
Ministère algérien de
l'agriculture, du
développement rural et de la
pêche
Alger
Phone: (+213) 5 5546 3417

ANGOLA

Vitória DE BARROS NETO
Ministre des pêches de la
République de l'Angola
Luanda

Florêncio DE ALMEIDA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République
d'Angola
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 5423 3004
Fax: (+39) 06 5423 3017
E-mail: repfao@
embangola.com

Carlos Alberto AMARAL
Ministre Conseiller
Ambassade de la République
d'Angola
Représentation Permanente
auprès de la FAO, PAM et
FIDA
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 5423 3004
Fax: +39 06 54233017
E-mail: carlosamaral2@
gmail.com

Joaquim Catinha CHIHENGO
Assistant de Madame la
Ministre

António José DA SILVA
Directeur national de
l'aquaculture

Dielobaka NDOMELE
Directeur de relations
internationales

Ângelo do Rosário RAFAEL
Conseiller
Représentant permanent de la
FAO
Ambassade de la République
d'Angola
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 5423 3004
Fax: (+39) 06 5423 3017
E-mail: repfao@
embangola.com

Maria De Lourdes SARDINHA
Director of Fisheries
Ministry of Fisheries
Luanda
Phone: (+244) 917 487 687
E-mail: mdlsardinha@
gmail.com

ARGENTINA/ARGENTINE

Tomás GERPE
Subsecretario de Pesca y
Acuicultura
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Pesca
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 4363 67 42
E-mail: sspya@magyp.gob.ar

Claudio J. ROZENCWAIG
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Representación Permanente ante
la FAO
Phone: (+39) 06 48073345
Fax: (+39) 06 4890 6984
E-mail: emfao@mrecic.gov.ar

Nazareno C. MONTANI
CAZABAT
Representante Permanente
alterno ante la FAO
Representación Permanente
ante la FAO
Phone: (+39) 06 4807 3345
Fax: (+39) 06 4890 6984
E-mail: emfao@mrecic.gov.ar

Elisa CALVO
Subsecretaría de Pesca y
Acuicultura
Ministerio de Agroindustria
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 4349 2476
E-mail: elical@magyp.gob.ar

Alejandro LUPPINO
 Secretario
 Dirección de Consejería Legal
 Ministerio de Relaciones
 Exteriores y Culto
 Buenos Aires
 Phone: (+54) 11 4819 8008
 E-mail: ahl@mrecic.gov.ar

Gabriela NAVARRO
 Subsecretaría de Pesca y
 Acuicultura
 Ministerio de Agroindustria
 Buenos Aires
 Phone: (+54) 11 4349 2190
 E-mail: ganava@magyp.gob.ar

Reina Y.J. SOTILLO
 Ministra
 Dirección de Asuntos
 Económicos Multilaterales
 Ministerio de Relaciones
 Exteriores y Culto
 Buenos Aires
 Phone: (+54) 11 4819 7210
 E-mail: rys@mrecic.gov.ar

AUSTRALIA/AUSTRALIE

Greg FRENCH
 Ambassador
 Permanent Representative to
 FAO
 Embassy of Australia
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 852 721
 Fax: (+39) 06 8527 2300
 E-mail: faorep@dfat.gov.au

Gordon NEIL
 Assistant Secretary
 Fisheries Branch, Sustainable
 Agriculture
 Fisheries and Forestry
 Department of Agriculture and
 Water Resources
 Canberra
 Phone: (+61) 2 62777520

Cathrine STEPHENSON
 Minister Counsellor
 (agriculture)
 Permanent Representative to
 FAO
 Embassy of Australia
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 852 721
 Fax: (+39) 06 8527 2300

Rosemary NAVARRETE

AUSTRIA/AUTRICHE

Günter WALKNER
 Permanent Representative to
 FAO and WFP
 Embassy of Austria
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8537 2525
 Fax: (+39) 06 854 30 58
 E-mail:
 guenter.walkner@bmeia.gv.at

AZERBAIJAN/AZERBAÏDJAN/ AZERBAIYÁN

Rauf HAJIYEV
 Deputy Minister of Ecology
 and Natural Resources of the
 Republic of Azerbaijan
 Baku
 Phone: (+994) 12538 8513
 Fax: (+994) 125925907
 E-mail:
 emin.garabaghli@gmail.com

Mammad AHMADZADA
 Permanent Representative to
 the UN Agencies in Rome
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 0 68535 7615
 E-mail: rome@mission.gov.az

Mehman AKHUNDOV
 Director of Fisheries
 Research Institute of the
 Ministry of Ecology and
 Natural Resources
 Baku
 Phone: (+994) 50 3245562
 E-mail: azfiri@azeurotel.com

Zaur GADIMALIYEV
 Second Secretary
 Deputy Permanent to the UN
 Agencies in Rome
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8535 7615
 E-mail:
 z_gadimaliyev@mfa.gov.az

BAHAMAS

Edison DELEVEAUX
 Deputy Director of Fisheries
 Department of Marine
 Resources
 Nassau
 E-mail: edisondeleveau@bahamas.gov.bs

Nicola SMITH
 Ph.D. Candidate
 Earth to Oceans Research
 Group
 Department of Biological
 Sciences
 Simon Fraser University

BANGLADESH

Mafizur RAHMAN
 Counsellor
 Embassy of the People's
 Republic of Bangladesh
 Rome, Italy
 Tel: (+39) 06 8078 541
 Fax: (+39) 06 8084 853
 E-mail: embangrm@mclink.it

BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)/BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE)/BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)

Luis SÁNCHEZ-GÓMEZ
 Encargado de Negocios a.i. del
 Estado Plurinacional de
 Bolivia en Italia
 Embajada del Estado
 Plurinacional de Bolivia
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 884 1001
 E-mail: infobolit@yahoo.it

Roxana OLLER CATOIRA
 Representante Alterno ante la
 FAO
 Embajada del Estado
 Plurinacional de Bolivia
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 8841 001
 E-mail: roxoller@yahoo.com

Maria Eugenia GAZAUI
Asistente del Encargado de
Negocios a.i.
Embajada del Estado
Plurinacional de Bolivia
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8841 001
E-mail: mariaeugeniagazaui@
gmail.com

BRAZIL/BRÉSIL/BRASIL

Maria Laura DA ROCHA
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Permanent Representation to
FAO
Phone: (+39) 06 6830 7576
Fax: (+39) 06 6839 8802
E-mail: rebrasfao@
itamaraty.gov.br

Antonio RICARTE
Minister Counsellor
Permanent Representation to
FAO
Phone: (+39) 06 6830 7576
Fax: (+39) 06 6839 8802
E-mail: rebrasfao@
itamaraty.gov.br

Larissa Maria LIMA COSTA
Third Secretary
Permanent Representation to
FAO
Phone: (+39) 06 6830 7576
Fax: (+39) 06 6839 8802
E-mail: rebrasfao@
itamaraty.gov.br

Rodrigo ROUBACH
Head of Service of the Planning
Department of Aquaculture
Aquaculture and Fishing
Secretariat
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia
Phone: (+55) 61 3218 2256
E-mail: rodrigo.roubach@
agricultura.gov.br

Fabio HAZIN
Department of Fisheries and
Aquaculture
Federal Rural University of
Pernambuco
Recife
Phone: (+55) 81 3320 6516
E-mail: fhvhazin@terra.com.br

BURKINA FASO

Sommanogo KOUTOU
Minister of Animal and
Aquatic Resources
Ministry of Animal and
Aquatic Resources
Ouagadougou
Phone: (+226) 25326053

Alice Gisèle SIDIBE
Représentante Permanente
adjointe auprès de la FAO, du
FIDA et du PAM
Ambassade du Burkina Faso
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 4201 0611
Fax: (+39) 06 4201 6701
E-mail: ambabf.roma@tin.it

Henri ZERBO
Directeur général des
ressources halieutiques
Ministère des ressources
animales et halieutiques
Ouagadougou
Phone: (+226) 7012 6348
E-mail: henri_zerbo@
hotmail.com

Issa SOMA
Ministre Conseiller
Chargé d'Affaires a.i.
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO,
du FIDA et du PAM
Ambassade du Burkina Faso
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 4201 0611
Fax: (+39) 06 4201 6701
E-mail: ambabf.roma@tin.it

BURUNDI

Justine NISUBIRE
Ambassadeur
Ambassade de la République
du Burundi
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 3638 1786
Fax: (+39) 06 363 81171
E-mail: ambabu.roma@
yahoo.fr

Jean Bosco NDINDURUVUGO
Premier conseiller et Chargé
d'affaires a.i.
Ambassade de la République
du Burundi
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 3638 1786
Fax: (+39) 06 363 81171
E-mail: ambabu.roma@
yahoo.fr

CABO VERDE

Manuel AMANTE DA ROSA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République
de Cabo Verde
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 4744 678
Fax: (+39) 06 4744 643
E-mail: m.amante@
ambcapoverde.com

Juvino VIEIRA
Directeur général des pêches
Praia
Phone: (+238) 2613 761
E-mail: juvino.viera@
dgpescas.gov.cv

Sonia Cristina MARTINS
Représentant adjoint auprès de
la FAO
Ambassade de la République
de Cabo Verde
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 4744 678
Fax: (+39) 06 4744 643
E-mail: s.martins@
ambcapoverde.com

**CAMBODIA/CAMBODGE/
CAMBOYA**

Thuok NAO
Secretary of State
Ministry of Agriculture,
Forestry and Fisheries
Phnom Penh
Phone: (+855) 23 217 320
E-mail: thuok.nao.uss@
gmail.com

Kaing KHIM
Deputy Director General of the
Fisheries Administration
Ministry of Agriculture,
Forestry and Fisheries
Phnom Penh
Phone: (+855) 17 988 911
E-mail: kaingkhim@
online.com.kh

**CAMEROON/CAMEROUN/
CAMERÚN**

Moungui MÉDI
Représentant permanent
adjoind de la FAO
Ambassade de la République
du Cameroun
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 4423 2313
Fax: (+39) 06 4429 1323
E-mail: segreteriaambacam@
virgilio.it

Emma BELAL
Directeur des pêches, de
l'aquaculture et des industries
halieutiques
Ministère de l'élevage, des
pêches et des industries
animales
Yaounde
E-mail: belalemma@yahoo.fr

CANADA/CANADÁ

Nadia BOUFFARD
Director General
External Relations
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa
Phone: (+1) 613 9983 111
E-mail: Nadia.Bouffard@
dfo-mpo.gc.ca

Andrew MCMASTER
Assistant Director
Global and Northern Affairs
Bureau
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa
Phone: (+1) 613 9910 493
E-mail: Andrew.McMaster@
dfo-mpo.gc.ca

Eric ROBINSON
Counsellor (Agriculture)
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of Canada
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 85444 3603
Fax: (+39) 06 85444 2930
E-mail: Eric.Robinson@
international.gc.ca

CHILE/CHILI

Raúl SUNICO GALDAMES
Subsecretario de Pesca
Subsecretaría de Pesca
Santiago de Chile
E-mail: rsunico@subpesca.cl

Fernando AYALA
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República de
Chile
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 844 091
Fax: (+39) 06 8841 452
E-mail: fpratrico@minrel.gob.cl

Alejandra GUERRA
Consejera
Representante Adjunta ante la
FAO
Embajada de la República de
Chile
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 844 091
Fax: (+39) 06 8841 452
E-mail: echile.italia@
minrel.gov.cl

Javier GONZÁLEZ
Subsecretaría de Pesca
Subsecretaría de Pesca
Santiago de Chile

Pablo BERAZALUCE
Ministerio de Economía
Santiago de Chile

Otto MRUGALSKI MEISER
Contraalmirante Lt
Director de Intereses
Marítimos y Medio
Ambiente Acuático
Dirección Territorio Marítimo
y Marina Mercante
Santiago

Margarita VIGNEAUX
Asesora Asuntos Multilaterales
Embajada de la República de
Chile
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 844 091
Fax: (+39) 06 8841 452
E-mail:
echile.italia@minrel.gov.cl

Orrego FRANCISCO
Sociedad Nacional de Pesca
Federación Gremial
SONAPESCA

Héctor BACIGALUPO
Sociedad Nacional de Pesca
Federación Gremial
SONAPESCA

Carlos VIAL
Representante
Sociedad Nacional de Pesca
Santiago

CHINA/CHINE

Lifeng CUI
Deputy Director of Bureau of
Fisheries
Ministry of Agriculture
Beijing
E-mail: cuilifeng@sina.com

Jianmin XIE
Counsellor
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 5919 3121
Fax: (+39) 06 5919 3130
E-mail: chinamission@
chinamission.it

Jiadi WANG
Officer of Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture
Beijing
E-mail wangjd@cafs.ac.cn

Lin DING
First Secretary
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 399 3128
E-mail: caasdiglin@gmail.com

Liyue TANG
Attaché
Permanent Representation to
FAO
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 5919 3121
Fax: (+39) 06 5919 3130
E-mail: chinamission@chinamission.it

COLOMBIA/COLOMBIE

Felipe STEINER FRASER
Primer Secretario
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República de
Colombia
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 320 2405
Fax: (+39) 06 322 5798
E-mail: eitalia@cancilleria.gov.co

CONGO

Henri DJOMBO
Ministre d'État
Ministère de l'agriculture de
l'élevage et de la pêche
Brazzaville
Phone: (+242) 055517662
Fax: +242 222811929
E-mail:
maboundourigobert@yahoo.fr

Mamadou KAMARA
DEKAMO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République
du Congo
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 8417 422
Fax: (+39) 06 8417 422
E-Mail: ambacorome@gmail.com

Irène Marie Cécile
MBOUKOU KIMBATSA
Conseiller du Président de la
République
Chef du Département de
l'agriculture, de l'élevage, de
la pêche et de l'aquaculture
Brazzaville
Phone: (+242) 0669 25773
E-mail: irenemboukou@hotmail.com

Marc MANKOUSSOU
Conseiller
Ambassade de la République
du Congo
Représentant Permanent
Suppléant auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 8417 422
Fax: (+39) 06 8417 422

COOK ISLANDS/ÎLES COOK/ISLAS COOK

Tim COSTELLOE
Director
Offshore Division
Ministry of Marine Resources
Rarotonga
E-mail:
t.costelloe@mmr.gov.ck

COSTA RICA

Gustavo MENESES CASTRO
Presidente Ejecutivo
Instituto Costarricense de
Pesca y Acuicultura
(INCOPESCA)
Puntarenas
E-mail: gmeneses@incopesca.go.cr

Marco Vinicio VARGAS
PEREIRA
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República de
Costa Rica ante la Santa Sede
y Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8066 0390
Fax: (+39) 06 8066 0390
E-mail: miscr-fao@ree.go.cr

Antonio PORRAS PORRAS
Director General Técnico
INCOPESCA
Puntarenas
E-mail: porrasantonio1@yahoo.com

Miguel Ángel OBREGÓN
LÓPEZ
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Embajada de la República de
Costa Rica ante la Santa Sede
y Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8066 0390
Fax: (+39) 06 8066 0390
E-mail: miscr-fao@ree.go.cr

Luis Fernando CECILIANO
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Embajada de la República de
Costa Rica ante la Santa Sede
y Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8066 0390
Fax: (+39) 06 8066 0390
E-mail: miscr-fao@ree.go.cr

Pablo J. INNECKEN Z.
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Embajada de la República de
Costa Rica ante la Santa Sede
y Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8066 0390
Fax: (+39) 06 8066 0390
E-mail: miscr-fao@ree.go.cr

Lorenzo DANIELE
Intern
Embajada de la República de
Costa Rica ante la Santa Sede
y Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8066 0390
Fax: (+39) 06 8066 0390
E-mail: miscr-fao@rree.go.cr

Maria José SANSALONE
Intern
Embajada de la República de
Costa Rica ante la Santa Sede
y Representación Permanente
ante la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8066 0390
Fax: (+39) 06 8066 0390
E-mail: miscr-fao@rree.go.cr

CÔTE D'IVOIRE

Kobenan Kouassi
ADJOUMANI
Ministre des ressources
animales et halieutiques
Abidjan
Phone: (+225) 2022 9927
Fax: (+225) 2022 991942
E-mail: mirahcab@yahoo.fr

Janine TAGLIANTE-
SARACINO
Ambassadeur auprès de la
République italienne
Ambassade de Côte d'Ivoire
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 4423 1129
Fax: (+39) 06 4411 8542
E-mail: cotedivoirerep@
yahoo.com

Kouame KANGA
Représentant permanent
adjoint
Ambassade de Côte d'Ivoire
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 4425 8249
Fax: (+39) 06 4411 8542
E-mail: cotedivoirerep@
yahoo.com

Chelom Niho GAGO
Conseiller technique du
Ministre des ressources
animales et halieutiques
Abidjan
Phone: (+225) 0778 3068
E-mail: gagoniho@yahoo.fr

Wroly Danielle SEPE NEE
SERY
Représentant permanent
adjointe suppléante
Ambassade du Côte d'Ivoire
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 4425 8249
Fax: (+39) 06 4411 8542
E-mail: cotedivoirerep@
yahoo.com

Georges Lopez KOFFI
AMANI
Chargé de Communication
Cabinet du Ministre des
ressources animales et
halieutiques
Abidjan
Phone: (+39) 06 4425 8249
Fax: (+39) 06 4411 8542
E-mail: cotedivoirerep@
yahoo.com

Hugues Herve BLE
Journaliste Radiotélévision
ivoirienne
Phone: (+39) 06 4425 8249
Fax: (+39) 06 4411 8542
E-mail: cotedivoirerep@
yahoo.com

Kouakou André KOUASSI
Agent du Ministère des
ressources animales et
halieutiques
Abidjan
Phone: (+39) 06 4425 8249
Fax: (+39) 06 4411 8542
E-mail: cotedivoirerep@
yahoo.com

Kouadio Jean Desire ADOU
Agent du Ministère des
ressources animales et
halieutiques
Abidjan
Phone: (+39) 06 4425 8249
Fax: (+39) 06 4411 8542
E-mail: cotedivoirerep@
yahoo.com

Helguilè SHEP
Directeur de l'aquaculture et
des pêches
Ministère des ressources
animales et halieutiques
Abidjan
Phone: (+225) 0761 9221
E-mail: shelguile@yahoo.fr

CROATIA/CROATIE/ CROACIA

Marcelja GABRIELLA
Technical Assistant to the
Office of the Permanent
Representation
Embassy of the Republic of
Croatia to Italy and UN
Agencies in Rome
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3630 6526
E-mail: vrhrim@mvep.hr

CUBA

Nora YONG MENA
Jefe de Delegación
Directora de Coordinación
Relaciones Internacionales y
Comunicación
Ministerio de la Industria
Alimentaria de Cuba
La Habana
E-mail: nora.yong@minal.cu

Elisa GARCIA RODRIGUEZ
Directora de Regulaciones
Pesqueras y ciencias
Ministerio de la Industria
Alimentaria de Cuba
La Habana
E-mail: elisa.garcia@minal.cu

Rebeca CUTIÉ CANCINO
Representante Adjunta ante
Organismos Internacionales
Embajada de la República de
Cuba
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 5717 37304
Fax: (+39) 06 5745 445
E-mail: embajada@ecitalia.it

Roger LOPEZ GARCIA
Encargado de Negocios a.i.
Embajada de la República de
Cuba
Roma, Italia
Fax: (+39) 06 5745 445
E-mail: embajada@ecuitalia.it

CYPRUS/CHYPRE/CHIPRE

George POULIDES
Ambassador
Permanent Representative to the
UN Agencies
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 686 5758
Fax: (+39) 06 6880 3756
E-mail: faoprcyp@tin.it

Spyridon ELLINAS
Alternate Permanent
Representative to the UN
Agencies
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 686 5758
Fax: (+39) 06 6880 3756
E-mail: saellinas@hotmail.com

CZECH REPUBLIC/ RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/ REPÚBLICA CHECA

Petr CHALUPA
Officer
Fisheries Department
Ministry of Agriculture
Phone: (+420) 725 068 941
E-mail: petr.chalupa@mze.cz

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA/ RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA

Song Chol RIM
Deputy Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Democratic
People's Republic of Korea
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 5422
0749/5924 034
Fax: (+39) 06 5421 0090
E-mail: ekodpr@alice.it

Jong Hyok KIM
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Democratic
People's Republic of Korea
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 5422 0749;
06 5924034
Fax: (+39) 06 5421 0090
E-mail: ekodpr@alice.it

DENMARK/DANEMARK/ DINAMARCA

Lars Bjarne Fammé POULSEN
Special Consultant
Ministry of Environment and
Food
The Danish AgriFish Agency
Centre for Fisheries
Copenhagen
Phone: (+45) 4193 2302
E-mail: labfpo@
naturerhverv.dk

DOMINICAN REPUBLIC/ RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/ REPÚBLICA DOMINICANA

Mario ARVELO
Embajador ante la FAO
Representación Permanente ante
la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 380 2504006
E-mail: mario@
marioarvelo.com

Julia VICIOSO
Ministra Consejera
Representante Alterna ante la
FAO
Representación Permanente ante
la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 338 9899634
E-mail: juliavicioso@
gmail.com

Diana INFANTE QUINONES
Consejera
Representante Alterna ante la
FAO
Representación Permanente ante
la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 380 2504006
E-mail: mario@
marioarvelo.com

María Cristina LAUREANO
Primera Secretaria
Representante Alterna ante la
FAO
Representación Permanente ante
la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 340 9028230
E-mail: marialaureano313@
gmail.com

ECUADOR/ÉQUATEUR

Javier PONCE CEVALLOS
Ministro de Agricultura,
Ganadería, Acuicultura y
Pesca
Ministerio de Agricultura,
Ganadería, Acuicultura y
Pesca
Quito
Phone: (+593) 2396-0100
E-mail: ministro@
magap.gob.ec

Pilar PROAÑO
Viceministra de Pesca y
Acuicultura
Ministerio de Agricultura,
Ganadería, Acuicultura y
Pesca
Quito
Phone: (+593) 2396-0100

Juan Fernando HOLGUIN
FLORES
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República del
Ecuador
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8967 2820
Fax: (+39) 06 8967 2821
E-mail: mecuroma@ecuador.it

José Antonio CARRANZA
BARONA
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Embajada de la República del
Ecuador
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8967 2820
Fax: (+39) 06 8967 2821
E-mail: mecuroma@ecuador.it

David TROYA ESQUIVEL
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Embajada de la República del
Ecuador
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8967 2820
Fax: (+39) 06 8967 2821
E-mail: mecuroma@ecuador.it

Monica MALDONADO
Directora Ejecutiva
Cámara Ecuatoriana de
Industriales y Procesadores
Atuneros (CEIPA)
Manta
Phone: (+593) 052 620 584
E-mail: ceipa@ceipa.com.ec

Luigi Antonio BENINCASA
Director de Asociación de
Atuneros (ATUNEC)
Manta
Phone: (+593) 5 626269
E-mail: atunec@ma.pro.ec

EGYPT/ÉGYPTE/EGIPTO

Madani Mahmoud MADANI
ALI
Head
Central Department of General
Authority for Fish Resources
Development
Phone: (+201) 12087 2682
Fax: (+202) 2262 0117
E-mail: madani_gafred@
yahoo.com

Khaled EL TAWHEEL
First Secretary
Permanent Representative to the
UN Agencies in Rome
Embassy of the Arab Republic
of Egypt
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 8440 191
Fax: (+39) 06 8554 424
E-mail: khaled.eltaweel@
mfa.gov.eg

EL SALVADOR

Gustavo Antonio PORTILLO
PORTILLO
Director General
Centro de Desarrollo de la
Pesca y Acuicultura
Ministerio de Agricultura y
Ganadería
San Salvador
Phone: (+503) 2210 1760
E-mail: gustavo.portillo@
mag.gob.sv

EQUATORIAL GUINEA/ GUINÉE ÉQUATORIALE/ GUINEA ECUATORIAL

Estanislao MALAVO
Ministro de Pesca y Recursos
Hídricos
Ministerio de Pesca y Recursos
Hídricos
Malabo
Phone: (+240) 09 3408 2119
E-mail: mateonsogo@
gmail.com

Cecilia Obono NDONG
NCHAMA
Embajadora
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República de
Guinea Ecuatorial
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8845 575
Fax: (+39) 06 8408 0788
E-mail: obono.repfao@
gmail.com

Andrés NDONG MICHA
Director General de Pesca
Artesanal y Acuicultura
Ministerio de Pesca y Recursos
Hídricos
Malabo
Phone: (+240) 222 2 742 15
E-mail: andresndongmicha@
yahoo.es

Carlos Jerónimo OSA NSANG
Director General de Gabinete
del Ministro de Pesca y
Recursos Hídricos
Ministerio de Pesca y Recursos
Hídricos
Malabo
Phone: (+240) 222 68 70 10
E-mail: jeromeosaosa@
hotmail.com

Mateo Nsogo NGUERE
MICUE
Consejero de la Misión
Permanente ante la FAO
Embajada de la República de
Guinea Ecuatorial
Roma, Italia
Phone: (+39) 320 8769498
Fax: (+39) 06 84080788
E-mail: mateonsogo@
gmail.com

Mercedes SERICHE WIABUA
Segunda Secretaria de la Misión
Permanente ante la FAO
Embajada de la República de
Guinea
Ecuatorial
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8845 575
Fax: (+39) 06 8408 0788
E-mail: mercedes.seriche@
gmail.com

ESTONIA/ESTONIE

Hannes ULMAS
Head of Bureau of Market
Regulation and Trade
Ministry of Rural Affairs
Department of Fisheries
Economics
Tallinn
Phone: (+372) 626 2802
E-mail: hannes.ulmas@agri.ee

**ETHIOPIA/ÉTHIOPIE/
ETIOPÍA**

Tarekgn Tsegie HAILE
Minister Counsellor
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Federal
Democratic Republic of
Ethiopia
Rome, Italy
Phone: (+39) 388 7854173
Email: taretsegie@gmail.com

**EUROPEAN UNION
(MEMBER
ORGANIZATION)/
UNION EUROPÉENNE
(ORGANISATION
MEMBRE)/UNIÓN
EUROPEA
(ORGANIZACIÓN
MIEMBRO)**

Veronika VEITS
Head of Unit
Directorate General for
Maritime Affairs and Fisheries
DG MARE B1
European Commission
Brussels, Belgium
E-mail: veronika.veits@
ec.europa.eu

João AGUIAR MACHADO
Director General for Maritime
Affairs and Fisheries
Directorate General for
Maritime Affairs and Fisheries
DG MARE
European Commission
Brussels, Belgium
E-mail: joao.aguiar-machado@
ec.europa.eu

Belinda BERGAMASCHI
Assistant for UN/Press Affairs
EU Delegation
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 696 69 314
E-mail: Belinda.bergamaschi@
eeas.europa.eu

Florence BUCHHOLZER
Minister Counsellor
EU Delegation
Rome, Italy
E-mail: florence.buchholzer@
eeas.europa.eu

Rosa CAGGIANO
Observer
Executive Secretary
Mediterranean Advisory
Council
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4891 3624
E-mail: r.caggiano@med-ac.eu

Roberto CESARI
Head of Unit
Directorate General for
Fisheries
DG MARE B3
European Commission
Brussels, Belgium
E-mail: roberto.cesari@
ec.europa.eu

Arianna CIOCCA
Intern
EU Delegation
Rome, Italy
E-mail: arianna.ciocca@
eeas.europa.eu

Stefaan DEPYPERE
Director
International Affairs and
Markets
Directorate General for
Maritime Affairs and Fisheries
DG MARE
European Commission
Brussels, Belgium
E-mail: stefaan.depypere@
ec.europa.eu

Fabrizio DONATELLA
Head of Unit
Directorate General for
Maritime Affairs and Fisheries
DG MARE A1
European Commission
Brussels, Belgium
E-mail: fabrizio.donatella@
ec.europa.eu

Ana Margarita FRAILE
VASALLO
Advisor
EU Delegation
Rome, Italy
E-mail: ana.fraile-vasallo@
eeas.europa.eu

Louize HILL
Policy Officer
Directorate General for
Maritime Affairs and Fisheries
DG MARE A1
European Commission
Brussels, Belgium
E-mail: louize.hill@
ec.europa.eu

Adelaida REY ANEIROS
Policy Officer
Fisheries Control Policy Unit
Directorate General for
Maritime Affairs and Fisheries
DG MARE A1
European Commission
Brussels, Belgium
E-mail: Adelaida.rey-aneiros@
ec.europa.eu

Jurate SMALSKYTE
International Relations Officer
Directorate General for
Maritime Affairs and Fisheries
DG MARE B3
European Commission
Brussels, Belgium
E-mail: jurate.smalskyte@
ec.europa.eu

Jacopo VALENTINI
Intern
EU Delegation
Rome, Italy
E-mail: jacopo.valentini@
eeas.europa.eu

Ramon VAN BARNEVELD
International Relations Officer
Directorate General for
Maritime Affairs and Fisheries
DG MARE B1
European Commission
Brussels, Belgium
E-mail: ramon.van-barneveld@
ec.europa.eu

FIJI/FIDJI

George MADDEN
Acting Director Fisheries
Ministry of Fisheries and
Forests
Suva
Phone: (+679) 3301 611
Fax: (+679) 3318 962
E-mail: georgemadden10@
yahoo.com

Deo SARAN
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Embassy of the Republic of Fiji
Brussels, Belgium
Phone: (+32) 02 7369 050
Fax: (+32) 02 7361 458
E-mail: dsaran@fijiembassy.be

FRANCE/FRANCIA

Benoit ARCHAMBAULT
Bureau des affaires européennes
et internationales
Direction des pêches maritimes
et de l'aquaculture
Ministère de l'environnement,
de l'énergie et de la mer
Paris
Phone: (+33) 1 4081 8936
Fax: (+33) 1 4081 8656
E-mail: benoit.archambault@
developpement-
durable.gouv.fr

Ségoène HALLEY DES
FONTAINES
Conseillère agricole
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 6840 5230
Fax: (+39) 06 6840 5215

Pierre VELGE
Secrétariat général des affaires
européennes
Comité interministériel de
l'agriculture et de
l'alimentation
Paris
Phone: (+33) 1 4487 1602
E-mail: pierre.velge@
sgaa.gouv.fr

GABON/GABÓN

Charles ESSONGHE
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République
gabonaise
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 8535 8970
Fax: (+39) 06 8417 278
E-mail: cab.cdm@
ambagabonrome.it

Sosthène MASSOUS MA
MOUNGUENGUI
Directeur de Cabinet du
Ministre d'Etat
Ministère de la pêche et de
l'élevage
Libreville

Georges MBA ASSEKO
Directeur Général
Agence nationale des pêches et
de l'aquaculture
Libreville
E-mail: gmbaasseko@
anpagabon.org

Guyène Marcelle NKOANE
NDOUTOUME
Point focal chargée de la
coopération
ANPA
Libreville
E-mail: gnkoanendoutoume@
anpagabon.org

GERMANY/ALLEMAGNE/ ALEMANIA

Richarda SIEGERT-CLEMENS
Deputy Head of Division
Division 613
Fisheries Structure and Market
Policy, Marine Protection
Federal Ministry of Food and
Agriculture
Bonn
Phone: (+49) 228 99 529 4128
E-mail: richarda.siegert-
clemens@bmel.bund.de

Reinhold HANEL
Director
Thünen Institute of Fisheries
Ecology
Hamburg
Phone: (+49) 4038 905 290
E-mail: reinhold.hanel@
thuenen.de

Mark PREIN
Head of Project
Sustainable Fisheries and
Aquaculture
German International
Cooperation
Eschborn
Phone: (+49) 6196 79 14 71
Email: mark.prein@giz.de

GHANA

Hanny-Sherry AYITTEY
Minister for Fisheries and
Aquaculture Development
Ministry of Fisheries and
Aquaculture Development
Accra
Phone: (+233) 2791 87421
E-mail: sayite@gmail.com

Molly ANIM-ADDO
Ambassador
Permanent Representative
to FAO
Embassy of the Republic of
Ghana
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 86219307
E-mail: ambassador@
ghanaembassy.it

Samuel QUAATEY
Director of Fisheries
Fisheries Commission
Ministry of Fisheries and
Aquaculture Development
Accra
Phone: (+233) 2081 63412
E-mail: samquaatey@
yahoo.com

Nii QUAYE-KUMAH
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation in
Rome
Embassy of the Republic of
Ghana
Rome, Italy
Phone: (+39) 3890 165333
E-mail: nii.quaye.kumah@
gmail.com

Matilda QUIST
Head
Marine Fisheries Management
Fisheries Commission
Ministry of Fisheries and
Aquaculture Development
Accra
Phone: (+233) 2081 12230
E-mail: matildaquist@
yahoo.co.uk

Alex Yao SARBAH
Regional Director (Region)
Fisheries Commission
Ministry of Fisheries and
Aquaculture Development
Accra
Phone: (+233) 2072 55931
E-mail: alexsabah66@
yahoo.com

GREECE/GRÈCE/GRECIA

Dimitra SAVVOPOULOU
Director
Directorate for Fisheries Policy
and Fisheries Resources
Ministry of Rural Development
and Food of Greece
Athens
Phone: (+302) 1092 87182
E-mail: syg022@minagric.gr

GUATEMALA

Sylvia WOHLERS DE MEIE
Ministro Consejero
Representante Permanente
Adjunto
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República de
Guatemala
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 3638 1143;
06 3629 9091
E-mail: swohlrs@minex.gob.gt

Carlos Francisco MARIN
ARRIOLA
Director
Normatividad de Pesca y
Acuicultura
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Alimentación
Ciudad de Guatemala
E-mail: cfmarin105@gmail.com

GUINEA/GUINÉE

Andre LOUA
Ministre des pêches, de
l'aquaculture et de l'économie
maritime
Ministère des pêches, de
l'aquaculture et de l'économie
maritime
Conakry
Phone: (+224) 666 444 416;
622 795557
Fax: (+39) 06 8077 588
E-mail: andreloua2013@
gmail.com

Ansoumane FOFANA
Ministre-Conseiller à la
Présidence de la République
Conakry
Phone: (+224) 6211 64079

Mohamed Cherif DIALLO
Ambassadeur
Représentant Permanent auprès
de la FAO
Ambassade de Guinée
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 8078 989
Fax: (+39) 06 8077 588
E-mail: ambaguineerome1@
virgilio.it

Abdoulaye TRAORE
Représentant Permanent
Adjoint auprès de la FAO
Ambassade de Guinée
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 8078 989
Fax: (+39) 06 8077 588
E-mail: ambaguineerome1@
virgilio.it

Mohamed Nassir CAMARA
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Ambassade de la République de
Guinée
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 8078 989
Fax: (+39) 06 8077 588
E-mail: ambaguineerome1@
virgilio.it

HUNGARY/HONGRIE/ HUNGRÍA

Péter LENGYEL
Head of Aquaculture
Development Unit
Ministry of Agriculture
Department of Angling and
Fisheries Management
Aquaculture Development Unit
Budapest
Phone: (+36) 1795 6294
E-mail: peter.lengyel@
fm.gov.hu

ICELAND/ISLANDE/ ISLANDIA

Johann GUDMUNDSSON
Director General Fisheries and
Aquaculture
Ministry of Industries and
Innovation
Reykjavik
Phone: (+354) 545 9700
E-mail: johann.gudmundsson@
anr.is

Brynhildur
BENEDIKTSDOTTIR
Senior Expert Resource
Management
Ministry of Industries and
Innovation
Reykjavik
Phone: (+354) 545 9700
E-mail: bb@anr.is

Fridrik FRIDRIKSSON
Legal Expert
Fisheries Iceland
Reykjavik
Phone: (+354) 591 0300
E-mail: fridrik@sfs.is

Hrund HAFSTEINSDOTTIR
Counsellor/Legal Advisor
Natural Resources and
Environmental Affairs
Directorate for International and
Security Affairs
Ministry for Foreign Affairs
Reykjavik

Jon Erlingur JONASSON
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to
FAO, WFP and IFAD
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 97 748 336
E-mail: jej@mfa.is

INDIA/INDE

Devendra CHAUDHRY
Secretary
Government of India
Ministry of Agriculture and
Farmers Welfare
Department of Animal
Husbandry, Dairing and
Fisheries
New Delhi
Phone: (+91) 1123 382608
Fax: (+91) 11 23388006
E-mail: secyahd@nic.in

Aditya Kumar JOSHI
Joint Secretary
Government of India
Ministry of Agriculture and
Farmers Welfare
Department of Animal
Husbandry, Dairing and
Fisheries
New Delhi
Phone: (+91) 11 23381994
Fax: (+91) 11 23070370
E-mail: jsfy@nic.in

INDONESIA/INDONÉSIE

Susi PUDJIASTUTI
Minister of Marine Affairs and
Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: (+62) 21 351 9070

Suseno SUKOYONO
Senior Advisor to the Minister
of Marine Affairs and
Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

Des ALWI
Deputy Chief of Mission
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Republic of
Indonesia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4200 911
Fax: (+39) 06 4880 280
E-mail: indorom@uni.net

Basilio Dias ARAUJO
Assistant Deputy for Maritime
Security and Resilience
Coordinating Ministry for
Maritime Affairs
Jakarta
E-mail: indorom@uni.net

Grace Gabriella BINOWO
Legal Counsel for the
Presidential Task Force to
Combat Illegal Fishing
Jakarta
Phone: (+62) 2135 19070
Fax: (+62) 2138 64293
E-mail: birokeramas@kcp.go.id

Fika FAWZIA
Special Staff to the Minister of
Marine Affairs and Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: (+62) 2135 19070
Fax: (+62) 21386 4293
E-mail: birokeramas@kcp.go.id

Vivi FERIANY VIVI
Second Secretary
Embassy of the Republic of
Indonesia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4200 911
Fax: (+39) 06 4880 280
E-mail: indorom@uni.net

Arief Rachmat HIDAYAT
Head of Section for Food
Commodity and Plantation
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta
E-mail: arief.rachmat@
kemlu.go.id

August PARENGKUAN
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Embassy of the Republic of
Indonesia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4200911
Fax: (+39) 06 4880280/06
48904010
E-mail: indorom@
uni.net;indorom@
indonesianembassy.it

Firman PRIAMBODO
Head of Section
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta
E-mail: firman.priambodo@
kemlu.go.id

Toni RUCHIMAT
Director for Fishery Resources
Management
Directorate General of Capture
Fisheries
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: (+62) 2135 19070
Fax: (+62) 2138 64293
E-mail: birokeramas@kcp.go.id

Mas Achmad SANTOSA
Special Staff Coordinator of the
Task Force to Combat Illegal
Fishing
Jakarta
E-mail: indorom@uni.net

Adiwerti SARAHAYU
Staff of the Ministry Delivery
Unit
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
E-mail: indorom@uni.net

Agus SUHERMAN
Director for Fisheries Port
Jakarta
E-mail: indorom@uni.net

Yusral TAHIR
Agriculture Attaché
Embassy of the Republic of
Indonesia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4200 911
Fax: (+39) 06 4880 280
E-mail: indorom@uni.net

Royhan Nevy WAHAB
First Secretary and Alternate
Permanent Representative
Embassy of the Republic of
Indonesia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4200 911
Fax: (+39) 06 4880 280
E-mail: indorom@uni.net

Desri YANTI
Assistant Deputy Director for
the UN Bureau for Marine and
Fisheries Cooperation and
Public Relations
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta
Phone: (+62) 2135 19070
Fax: (+62) 2138 64293
E-mail: birokeramas@kkp.go.id

Tinus ZAINAL
Second Secretary
Embassy of the Republic of
Indonesia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4200 911
Fax: (+39) 06 4880 280
E-mail: indorom@uni.net

Aisyah MURTINA
ALLAMANDA
Third Secretary
Embassy of the Republic of
Indonesia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4200 911
Fax: (+39) 06 4880 280
E-mail: indorom@uni.net

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC
OF)/IRAN (RÉPUBLIQUE
ISLAMIQUE D')/IRÁN
(REPÚBLICA ISLÁMICA
DEL)**

Hassan SALEHI
Deputy Minister and Head of
Iran Fisheries Organization
(SHILAT)
Ministry of Jihad-e-Agriculture
Tehran
Phone: (+98) 21 6694 1363-4
Fax: (+98) 21 6694 0693

Majid DEGHAN SHOAR
Ambassador and Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Islamic
Republic
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 5754493
Fax: (+39) 06 5747636
E-mail: secretary1@
iranrepfao.org

Abbas AMINI
Director General
Public Relations and
International Affairs
SHILAT
Ministry of Jihad-e-Agriculture
Tehran
Phone: (+98) 6694 1364
Fax: (+98) 6694 0693
E-mail: abb_amin@yahoo.com

Shahin GHORASHIZADEH
Alternate and Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Islamic
Republic of Iran
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 5754 493
Fax: (+39) 06 5747 636
E-mail: secretary2@
iranrepfao.org

**IRELAND/IRLANDE/
IRLANDA**

Damien KELLY
Deputy Permanent
Representative to FAO
Embassy of Ireland
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 5852 381
Fax: (+39) 06 5813 336
E-mail: damien.kelly@dfa.ie

ITALY/ITALIE/ITALIA

Riccardo RIGILLO
Director General for Maritime
Fisheries and Aquaculture
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome
Phone: (+39) 06 466 52800
E-mail: pemacodirettore@
politicheagricole.it

Davide BRADANINI
Second Secretary
Permanent Mission to the
International Organizations in
Rome
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 6977 9622
Fax: (+39) 06 6796 352
E-mail: davide.bradanini@
esteri.it

Cristiana CARLETTI
University Roma Tre
Rome
Phone: (+39) 06 573 35335
E-mail: cristiana.carletti@
uniroma3.it

Stefano CATAUDELLA
Alternate Professor of Ecology
Department of Biology,
Ecology, Fisheries and
Aquaculture
University of Tor Vergata
Rome
E-mail: stefano.cataudella@
uniroma2.it

Mauro COLAROSSO
Alternate
Directorate General for
Maritime Fisheries and
Aquaculture
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome
Phone: (+39) 06 466 528 19
Email: m.colarossi@
politicheagricole.it

Nicoletta DE VIRGILIO
 Technical Assistant
 Directorate General for
 Maritime Fisheries and
 Aquaculture
 Ministry of Agricultural, Food
 and Forestry Policies
 Rome
 Phone: (+39) 06 466 52 861
 E-mail: nicoletta.de-virgilio@
 it.ey.com

Ilaria FERRARO
 Technical Assistant
 Directorate General for
 Maritime Fisheries and
 Aquaculture
 Ministry of Agricultural, Food
 and Forestry Policies
 Rome
 Phone: (+39) 338 976 7156
 Email: i.ferraro@
 agriconsulting.it

Jessyama FORLINI
 Ministry of Foreign Affairs and
 International Cooperation –
 DGCS
 Multilateral Office
 Rome
 Phone: +39 06 3691 3106
 Email: jessyama.forlini@
 esteri.it

Vittorio GIOVANNONE
 Directorate General for
 Maritime
 Fisheries and Aquaculture
 Ministry of Agricultural, Food
 and Forestry Policies
 Rome
 E-mail: v.giovannone@
 politicheagricole.it

Alessandro IANNITTI
 Directorate General for
 Maritime Fisheries and
 Aquaculture
 Ministry of Agricultural, Food
 and Forestry Policies
 Rome
 E-mail: a.ianniti@
 politicheagricole.it

Maria PENTIMALLI
 Ministry of Foreign Affairs and
 International Cooperation –
 DGCS
 Multilateral Office
 Rome
 Phone: (+39) 06 3691 4120
 E-mail: maria.pentimalli@
 esteri.it

Massimo RUGGIERO
 Directorate General for
 Maritime Fisheries and
 Aquaculture
 Ministry of Agricultural, Food
 and Forestry Policies
 Rome
 Phone: (+39) 06 466 528 30
 E-mail: ma.ruggiero@
 politicheagricole.it

Pietro VERNA
 Reparto Pesca Marittima
 Directorate General for
 Maritime Fisheries and
 Aquaculture
 Ministry of Agricultural, Food
 and Forestry Policies
 Rome
 Phone: (+39) 06 466 52896
 E-mail: repartopesca@
 politicheagricole.it

JAPAN/JAPON/JAPÓN

Hideki MORONUKI
 Senior Fisheries Negotiator
 International Affairs Division
 Resources Management
 Department
 Fisheries Agency of Japan
 Tokyo
 Phone: (+81) 3350 22443
 E-mail: hideki_moronuki600@
 maff.go.jp

Chiaki MIZUGAKI
 Assistant Director
 International Affairs Division
 Resources Management
 Department
 Fisheries Agency of Japan
 Tokyo
 Phone: (+81) 33591 1086
 E-mail: chiaki_mizugaki400@
 maff.go.jp

Kohei ITO
 Technical Officer
 International Affairs Division
 Resources Management
 Department
 Fisheries Agency of Japan
 Tokyo
 Phone: (+81) 33502 2443
 E-mail: kohei_ito710@
 maff.go.jp

Osamu KUBOTA
 Minister Counsellor
 Deputy Permanent
 Representative to the UN
 Agencies for Agriculture in
 Rome
 Embassy of Japan
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 487991
 Fax: (+39) 06 4885109;
 06 4873316
 E-mail: fao@ro.mofa.go.jp

Takaaki UMEDA
 First Secretary
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Embassy of Japan
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 48799415/
 0/1/2; (dir) (+39) 06 487991
 Fax: (+39) 06 4885109; 06
 4873316
 E-mail: fao@ro.mofa.go.jp

KENYA

Micheni J. NTIBA
 Principal Secretary
 State Department of Fisheries
 and Blue Economy
 Ministry of Agriculture,
 Livestock and Fisheries
 Nairobi

Susan IMENDE
 Director
 State Department of Fisheries
 and Blue Economy
 Ministry of Agriculture,
 Livestock and Fisheries
 Nairobi

Kahoro KINARO
 First Secretary
 Embassy of the Republic of
 Kenya
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8082714;
 06 8082717/8
 Fax: (+39) 06 8082707
 E-mail: kenroma@rdn.it

Raphael LETIMALO
 Member of Parliament

Angeline Naserian LOTUAI
 Clerk Assistant

Fabian Sumba MUYA
 Alternate Permanent
 Representative
 Embassy of the Republic of
 Kenya
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8082714;
 06 8082717/8
 Fax: (+39) 06 8082707
 E-mail: kenroma@rdn.it

Harriet M. NDUMA
 Chargé d'Affaires a.i.
 Embassy of Kenya in Rome
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8082714;
 06 8082717/8
 Fax: (+39) 06 8082707
 E-mail: kenroma@rdn.it

Millie ODHIAMBO
 Member of Parliament

June Rollex RUTO
 Second Counsellor
 Embassy of the Republic of
 Kenya
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8082714;
 06 8082717/8
 Fax: (+39) 06 8082707
 E-mail: kenroma@rdn.it

Silas TIREN
 Member of Parliament

Ferdinand WANYONYI
 Member of Parliament

KUWAIT/KOWEÏT

Yousef JHAIL
 Permanent Representative to
 FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 5754 598
 Fax: (+39) 06 5730 2384
 E-mail: juhail@hotmail.com;
 Kuwait_FAO@tiscali.it

Manar AL SABAH
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 5754 598
 Fax: (+39) 06 5730 2384
 E-mail: juhail@hotmail.com;
 Kuwait_FAO@tiscali.it

Salah AL BAZZAZ
 Technical Advisor
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 5754598
 Fax: (+39) 06 57302384
 E-mail: mc8975@mclink.it;
 Kuwait_FAO@tiscali.it

LATVIA/LETTONIE/ LETONIA

Normunds RIEKSTINS
 Director of Fisheries
 Department
 Ministry of Agriculture
 Riga
 Phone: (+371) 6702 7660
 E-mail: Normunds.Riekstins@
 zm.gov.lv

LIBERIA

Mohammed S. SHERIFF
 Permanent Representative to
 FAO
 Embassy of the Republic of
 Liberia
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 3545 3399
 Fax: (+39) 06 3534 4729
 E-Mail: liberiaembassy@
 hotmail.com

A. Haruna-Rashid KROMAH
 Secretary
 Embassy of the Republic of
 Liberia
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 3545 3399
 Fax: (+39) 06 3534 4729
 E-Mail: liberiaembassy@
 hotmail.com

Paola TRIPODO
 Secretary
 Embassy of the Republic of
 Liberia
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 3545 3399
 Fax: (+39) 06 3534 4729
 E-Mail: liberiaembassy@
 hotmail.com

LITHUANIA/LITUANIE/ LITUANIA

Lina KUJALYTÉ
 Vice-Minister
 Ministry of Agriculture
 Vilnius
 Phone: (+370) 5239 8404
 E-mail: adrijag@zum.lt

Adrija GASILIAUSKIENÉ
 Chief Specialist Fisheries
 Department
 Ministry of Agriculture
 Vilnius
 Phone: (+370) 5239 8404
 E-mail: adrijag@zum.lt

MADAGASCAR

**Suzelin RATOHIARIJAONA
 RAKOTOARISOLO**
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint
 auprès de la FAO
 Ambassade de la République de
 Madagascar
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 344 2385089
 E-mail: ambamad@
 hotmail.com; r_suzelin@
 yahoo.fr

**MALAYSIA/MALAISIE/
MALASIA**

Zulkafli ABD RASHID
Deputy Director-General
(Development)
Department of Fisheries
Malaysia
Putrajaya
Phone: (+603) 8870 4003

Nur Fadhlina Chan MAHADIE
CHAN
Fisheries Officer (International)
Department of Fisheries
Malaysia
Putrajaya
Phone: (+603) 8870 4321

Mahamad Nazrain NORDIN
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of Malaysia
Rome, Italy
E-mail: aa.rome@
ambasciatamalaysia.it

MALDIVES/MALDIVAS

Hussain SINAN
Director
Ministry of Fisheries and
Agriculture
Male
E-mail: Hussain.sinan@
fishagri.gov.mv

MALI/MALÍ

Bruno MAIGA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République du
Mali
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 4425 4068
Fax: (+39) 06 4425 4029
E-mail: amb.malirome@
tiscali.it

Mamadou SOGODOGO
Deuxième Conseiller
Ambassade de la République du
Mali
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 44254068;
Fax: (+39) 06 44254029
E-mail: amb.malirome@
tiscali.it

MALTA/MALTE

Andreina FENECH
FARRUGIA
Director General
Department of Fisheries and
Aquaculture
Ministry for Sustainable
Development the Environment
and Climate Change
Valletta
E-mail: andreina.fenech-
farrugia@gov.mt

Randall CARUANA
Director
Fisheries Directorate
Ministry for Sustainable
Development the Environment
and Climate Change
Valletta
E-mail:
randall.caruana@gov.mt

**MAURITANIA/
MAURITANIE**

Mohamed Teyib DIYE
Deuxième Conseiller
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Ambassade de la République
islamique de Mauritanie
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 8535 1530
Fax: (+39) 06 8535 1441
E-mail: teyibdiye@yahoo.fr

**MEXICO/MEXIQUE/
MÉXICO**

Mario AGUILAR SANCHEZ
Comisionado Nacional de
Acuacultura y Pesca
Secretaria de Agricultura,
Ganadería, Desarrollo Rural,
Pesca y Alimentación
Mexico City
Phone: (+52) 669 915 69 01;
6699156901
E-mail: mario.aguilar@
conapesca.gob.mx

Perla CARVALHO
Embajadora
Encargada de Negocios a.i.
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Embajada de los Estados
Unidos Mexicanos
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 4416 061;
06 4416 06204
Fax: (+39) 06 44292703
E-mail: ofna.fao@emexitalia.it

Hesiquio BENITEZ DIAZ
Director General de
Cooperación Internacional e
Implementación
Autoridad Científica CITES
Mexico City
Phone: (+55) 5004 5025
Fax: (+55) 5004 4985
E-mail: hbenitez@
conabio.gob.mx

Benito JIMENEZ SAUMA
Segundo Secretario
Embajada de los Estados
Unidos Mexicanos
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 4416061;
06 44160 6220
Fax: (+39) 06 44292703
E-mail: ofna.fao@emexitalia.it

Martha Aurea ESTRADA
JIMÉNEZ
Subdirectora de Seguimiento
Técnico (CONAPESCA)
Mazatlan
Phone: (+55) 3871 1000
E-mail: mestradaj@
conapesca.gob.mx

Veronica ESQUIVEL
Asuntos Internacionales y
Cooperación Internacional
CONAPESCA
Mazatlan
E-mail: vesquivelm@
conapesca.gob.mx

Cintya Elizabeth RODRIGUEZ
CRUZ
Asuntos Internacionales y
Cooperación Internacional
CONAPESCA

Jose David CASTRO
VILLAVICENCIO

Roy PALMER

**MICRONESIA,
FEDERATED STATES
OF/MICRONÉSIA, ÉTATS
FÉDÉRÉS DE/
MICRONESIA, ESTADOS
FEDERADOS DE**

Eugene PANGELINAN
Executive Director
National Oceanic Resource
Management Authority
Palikir
Phone: (+691) 320 2700
Fax: (+691) 320 2383
E-mail: fsmfish@mail.fm

Wez NORRIS
Deputy Director General
Pacific Islands Forum Fisheries
Agency
Honiara, Solomon Islands
Phone +677 21124 (ext 203)
E-mail: wez.norris@ffa.int

**MOROCCO/MAROC/
MARRUECOS**

Hassan ABOUYOUB
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade du Royaume du
Maroc
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 8550 8001
Fax: (+39) 06 4402695
E-mail: ambmaroccoroma@
maec.gov.ma

Moustapha NAHI
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Ambassade du Royaume du
Maroc
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 8550 8001
Fax: (+39) 06 4402695
E-mail: ambmaroccoroma@
maec.gov.ma

Mohammed BENBARI
Directeur du contrôle des
activités de la pêche maritime
Département de la pêche
maritime (DPM)
Ministère de l'agriculture et de
la pêche maritime
Rabat
Phone: (+212) 53768 8210
E-mail: benbari@mpm.gov.ma

Youssef OUATI
Chef de la division de la
coopération, à la direction de
la stratégie et de la coopération
DPM
Rabat
Phone: (+212) 5377 11665
E-mail: y.ouati@mpm.gov.ma

Saadia EL ABASSI
Chef de service de la promotion
et du suivi des investissements
Rabat

Zohra Fatima HASSOUNI
Chef de division de la durabilité
et de l'aménagement des
ressources halieutiques
DPM
Rabat

Ahmed JOUKER
Chef de la division de la gestion
technique des accords et
conventions de pêche
Ministère de l'agriculture et de
la pêche maritime
Rabat

Mohamed MALOULI IDRISSE
Chef du Département des
ressources halieutiques à
l'INRH
Casablanca

Abdellah MOUSTATIR
Chef de la division des
structures de la pêche au DPM

Hammad NAAMA
Directeur adjoint de la Chambre
des pêches maritimes de
l'Atlantique Sud Dakhla

Mustafa AMZOUGH
Chef de Service de l'appui aux
investisseurs à l'Agence
nationale pour le
développement de
l'Aquaculture
Rabat
Phone: (+212) 6601 8917
E-mail: amzough@gmail.com

MOZAMBIQUE

Henriques BONGECE
Deputy Minister of the Sea,
Inland Waters and Fisheries
Ministry of the Sea, Inland
Waters and Fisheries
Maputo
Phone: (+258) 21 431266

Maria Manuela DOS SANTOS
LUCAS
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Embassy of the Republic of
Mozambique
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 37514675
E-mail:
sec@ambasciatamozambico.it

Cláudia TOMAS
Director General of the National
Fisheries Administration
Ministry of the Sea, Inland
Waters and Fisheries
Maputo
Phone: (+258) 21 431266
Email: ctomas2013@gmail.com

Inacio Tomas MUZIME
Counselor
Alternate Representative to
FAO
Embassy of the Republic of
Mozambique
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 37514675
Email:
sec@ambasciatamozambico.it

Ana Mariza RIBEIRO
Embassy of the Republic of
Mozambique
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 37514675
Email:
sec@ambasciatamozambico.it

NAMIBIA/NAMIBIE

Bonifatius AMUTSE
Acting Director
Ministry of Fisheries and
Marine Resources
Windhoek
Phone: (+264) 61 2053009
E-mail: bonifatius.amutse@
mfmr.gov.na

Graca De Jesus BAULETH
D'ALMEIDA
Director Resource Management
Ministry of Fisheries and
Marine Resources
Windhoek
Phone: (+264) 61 2053911
E-mail: gdalmeida@
mfmr.gov.na

Moses MAURIHUNGIRIRE
Permanent Secretary
Ministry of Fisheries and
Marine Resources
Windhoek
Phone: (+264) 61 205 3011
E-mail: moses.maurihungirire@
mfmr.gov.na

Olivia Ndapewa SHOOYA
Personal Assistant to the
Permanent Secretary
Ministry of Fisheries and
Marine Resources
Windhoek
Phone: (+264) 61 205 3011
E-mail: olivia.shooya@
mfmr.gov.na

Rudolph Raymond CLOETE
Deputy Director
Ministry of Fisheries and
Marine
Resources
Windhoek
E-mail: rudi.cloete@
mfmr.gov.na

Anna Ndinela ERASTUS
Director of Policy, Planning and
Economics
Ministry of Fisheries and
Marine Resources
Windhoek

NETHERLANDS/PAYS- BAS/PAÍSES BAJOS

Dirkjan VAN DER STELT
Senior Policy Advisor for
Fisheries
Fisheries Unit, Animal Supply
Chain and Animal Welfare
Department
Ministry of Agriculture
The Hague

Wierish RAMSOEKH
Deputy Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to the
UN Organizations for Food
and Agriculture
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 5740 306;
06 5742 326
Fax: (+39) 06 5744 927
E-mail: rof@minbuza.nl

NEW ZEALAND/ NOUVELLE- ZÉLANDE/NUEVA ZELANDIA

William EMERSON
Principal Advisor
International Fisheries
Management
Ministry for Primary Industries
Wellington

Matthew B. HOOPER
Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Embassy of New Zealand
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 8537 501
Fax: (+39) 06 4402 984
E-mail: rome@nzembassy.it;
nzembassyrome@gmail.com

Alexandra MACDONALD
Senior Policy Analyst
International Fisheries
Management
Ministry for Primary Industries
Wellington
Phone: (+64) 4819 4691
E-mail:
Alexandra.Macdonald@
mpi.govt.nz

NICARAGUA

Monica ROBELO RAFFONE
Embajadora ante la FAO
Embajada de la República de
Nicaragua
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 3211 0020
Fax: (+39) 06 3203 041
E-mail: monica.robelo@
libero.it

Junior ESCOBAR FONSECA
Embajada de la República de
Nicaragua
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 3211 0020
Fax: (+39) 06 3203 041
E-mail: jescobar@
cancilleria.gob.ni

NORWAY/NORVÈGE/ NORUEGA

Ann Kristin WESTBERG
Deputy Director General
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo
E-mail:
Ann-Kristin.Westberg@
nfd.dep.no

Rune DRAGSET
Specialist Director
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo
E-mail: Rune.Dragset@
nfd.dep.no

Aksel EIKEMO
Director
Directorate of Fisheries
Bergen
E-mail:
aksel.eikemo@fiskeridir.no

Marie HILLØY SOLHEIM
Advisor
E-mail: marie-hilloy.solheim@
nfd.dep.no

Terje LØBACH
Specialist Director
Directorate of Fisheries
Bergen
E-mail:
terje.lobach@fiskeridir.no

Thord MONSEN
Head of Section for Control
Directorate of Fisheries
Bergen
E-mail: thord.monsen@
fiskeridir.no

Inge NORDANG
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Royal Norwegian Embassy
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4523 8100
Fax: (+39) 06 4523 8199
E-mail: inge.nordang@mfa.no

Silje REM
Senior Adviser
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo
E-mail: Silje.Rem@nfd.dep.no

Yngve TORGERSEN
Deputy Director General
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo
E-mail: Yngve.Torgersen@
nfd.dep.no

Ellen Kristine VIKEN
Senior Adviser
The Norwegian Agency for
Development Cooperation
Oslo
E-mail: ellen.kristine.viken@
norad.no

Johán H. WILLIAMS
Specialist Director
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo
E-mail: Johan-H.Williams@
nfd.dep.no

OMAN/OMÁN

Fuaad Ja'afar AL-SAJWANI
Minister for Agriculture and
Fisheries
Ministry of Agriculture and
Fisheries
Muscat
E-mail: fuaadsajwani@
gmail.com

Ahmed Mohammed AL-
MAZROUI
Director General
Fisheries Resources
Development
Ministry of Agriculture and
Fisheries
Muscat
E-mail: ahmed.almazrui20@
gmail.com

Ibrahim Said SALEH AL-
ANBOORI
Fisheries Biologist
Ministry of Agriculture and
Fisheries
Muscat
E-mail: ibrahimalanboori5@
gmail.com

Salim A. SALIM AL-RASBI
Director General of Marketing
and Fishery Investment
Ministry of Agriculture and
Fisheries
Muscat
E-mail: salem_AIRasbi@
yahoo.com

PAKISTAN/PAKISTÁN

Qurban ALI

Khalid MEHBOOB
Adviser
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Islamic
Republic of Pakistan
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3630 4736
Fax: (+39) 06 36301936
E-mail: agriwing@gmail.com

PALAU/PALAOS

Fleming SENGEBAU
Minister of Natural Resources,
Environment and Tourism
Government of the Republic of
Palau

Ngedikes OLAI ULUDONG
Ambassador, Extraordinary and
Plenipotentiary of Palau to EU
and on Climate Change
Permanent Representative to
FAO
Government of the Republic of
Palau
Phone: (+808) 927 3489
E-mail: nuludong@icloud.com;
nuludong@gmail.com

Raymond QIN
Personal Assistant
E-mail: rqinnn@gmail.com

PANAMA/PANAMÁ

Esteban GIRÓN D.
Viceministro
Ministerio de Desarrollo
Agropecuario
Panamá
Phone: (+507) 5070 612
E-mail: egiron@mida.gob.pa

Zuleika S. PINZÓN M.
Administradora General de la
Autoridad de los Recursos
Acuáticos de Panamá
E-mail: zpinzon@arap.gob.pa

Gina VERGARA
Abogada
Autoridad Marítima de Panamá
E-mail: gvergarab@amp.gob.pa

Angélica M. JÁCOME DAZA
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República de
Panamá en Italia
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 44265429;
06 44252173
Fax: (+39) 06 44252332
E-mail: ajacome@mire.gob.pa

PARAGUAY

Mirko SOTO SAPRIZA
Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Embajada de la República del
Paraguay
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 474 1715
Fax: (+39) 06 474 5473
E-mail: msotosapriz@
mre.gov.py

PERU/PÉROU/PERÚ

Juan Carlos REQUEJO
ALEMÁN
Viceministro de Pesca y
Acuicultura
Ministerio de la Producción
Lima
Phone: (+51) 6162 222 4002
E-mail: jrequejo@
produce.gob.pe

Eda Adriana RIVAS
FRANCHINI
Representante Permanente ante
la FAO
Embajada de la República del
Perú
Roma, Italia
Phone: (+39) 6806 91510
E-mail: erivas@
ambasciataperu.com

Jesus Eloy BARRIENTOS
RUIZ
Director General de Supervisión
y Fiscalización
Viceministerio de Pesca y
Acuicultura
Lima
E-mail: jbarrientos@
produce.gob.pe

Stella CHIRINOS LLERENA
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Embajada de la República del
Perú
Roma, Italia
Phone: (+39) 6806 91510
E-mail: schirinos@rree.gob.pe

Andrea FLORIÁN ALVA
Tercera Secretaria
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Embajada de la República del
Perú
Roma, Italia
Phone: (+39) 6806 91510
E-mail: afloriana@rree.gob.pe

Pedro Roberto REATEGUI
GAMARRA
Ministro
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Embajada de la República del
Perú
Roma, Italia
Phone: (+39) 6806 91510

PHILIPPINES/FILIPINAS

Candy CYPRES
Third Secretary
Embassy of the Republic of the
Philippines
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3974 6621
Fax: (+39) 06 39740872
E-mail: rome.pe@dfa.gov.ph

Lupiño LAZARO Jr.
Agricultural Attaché
Embassy of the Republic of the
Philippines
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3974 6621
Fax: (+39) 06 3974 0872
E-mail: rome.pe@dfa.gov.ph

Marion REYES
Attaché
Embassy of the Republic of the
Philippines
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3974 6621
Fax: (+39) 06 3974 0872
E-mail: rome.pe@dfa.gov.ph

POLAND/POLOGNE/ POLONIA

Andrzej HALASIEWICZ
Minister Counsellor
Permanent Representative to
FAO
Embassy of the Republic of
Poland
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3620 4200;
06 3620 4289
Fax: (+39) 06 3217 895
E-mail: Andrzej.Halasiewicz@
msz.gov.pl

Leszek DYBIEC
Counsellor to the Minister
Fisheries Department
Ministry of Maritime Policy and
Inland Waterways
Warsaw
Phone: (+48) 508 255 295
E-mail: Leszek.Dybiec@
minrol.gov.pl

PORTUGAL/PORTUGAL

Luís CAIANO
Attaché for Agriculture, Fishing
and Food Affairs
Embassy of the Portuguese
Republic
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 8448 0219;
06 8448 0200
E-mail: luis.caiano@mne.pt

REPUBLIC OF KOREA/ RÉPUBLIQUE DE CORÉE/ REPÚBLICA DE COREA

Young Suk KIM
Minister for Oceans and
Fisheries
Ministry of Oceans and
Fisheries
Seoul
Phone: (+82) 44 200 5002
Fax: (+82) 44 200 5009

Shin Hee CHO
 Director General for the
 International Cooperation
 Bureau
 Ministry of Oceans and
 Fisheries
 Seoul
 Phone: (+82) 44 200 5002
 Fax: (+82) 44 200 5009

Junghee CHOI
 Assistant Director for
 International
 Cooperation Division
 E-mail: hellojunghee@kofci.org

Gilsu HONG
 Assistant Director for
 International Cooperation
 Division
 Ministry of Oceans and
 Fisheries
 Seoul
 Phone: (+82) 44 200 5002
 Fax: (+82) 44 200 5009
 E-mail: honggilsu@korea.kr

Anna JO
 Interpreter
 Ministry of Oceans and
 Fisheries
 Seoul
 Phone: (+82) 44 200 5002
 Fax: (+82) 44 200 5009
 E-mail: anna.jo@korea.kr

Sangho JOO
 Deputy Director for the
 International Cooperation
 Division
 Ministry of Oceans and
 Fisheries
 Seoul
 Phone: (+82) 44 200 5002
 Fax: (+82) 44 200 5009
 E-mail: shju310@korea.kr

Sunghyun JUNG
 Secretary
 UN Division
 Ministry of Foreign Affairs

Sang go LEE
 Professor
 Pukyong National University

TaeHoon LIM
 Chief Task Force on the FAO
 World Fisheries University
 Ministry of Oceans and
 Fisheries
 Sejong Special Self-Governing
 City
 Phone: (+82) 44 200 5340
 Fax: (+82) 44 200 5349
 E-mail: hopehoon@korea.kr

Hyesuk PARK
 Assistant Director for
 International Cooperation
 Division
 Ministry of Oceans and
 Fisheries
 Seoul
 Phone: (+82) 44 200 5002
 Fax: (+82) 44 200 5009

Cheolyong SHIN
 Deputy Director for the
 International
 Cooperation Division
 Ministry of Oceans and
 Fisheries
 Seoul
 Phone: (+82) 44 200 5002
 Fax: (+82) 44 200 5009
 E-mail: wellbeing@korea.kr

JaeYoung SHIN
 Deputy Director for the Fishery
 Products Processing and
 Trading Division
 Ministry of Oceans and
 Fisheries
 Seoul
 Phone: (+82) 44 200 5002
 Fax: (+82) 44 200 5009
 E-mail: redwood1203@
 gmail.com

Sanglin YUN
 Director for the International
 Cooperation Division
 Ministry of Oceans and
 Fisheries
 Seoul
 Phone: (+82) 44 200 5002
 Fax: (+82) 44 200 5009
 E-mail: policyyun@korea.kr

ROMANIA/ROUMANIE/ RUMANIA

Vlad MUSTACIOSU
 Counsellor
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of Romania
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8073 082;
 06 8078 807
 Fax: (+39) 06 8084 995
 E-mail: roma@mae.ro

RUSSIAN FEDERATION/ FÉDÉRATION DE RUSSIE/ FEDERACIÓN DE RUSIA

Alexander OKHANOV
 Counselor
 Permanent Mission to FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 9023 5744
 Fax: (+39) 06 9023 5730
 E-mail: rusfishfao@mail.ru

Damir BEKYASHEV
 Senior Specialist
 Division of International
 Fisheries Law
 All-Russian Federal Research
 Institute for Fisheries and
 Oceanography (VNIRO)
 Moscow
 Phone: (+7) 499 264 9498
 Fax: (+7) 499 264 9187
 E-mail: dambek@yandex.ru

SAMOA

Giovanni CAFFARELLI
 PAPALII
 Honorary Consul General in
 Italy
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8837 2060
 E-mail: samoaroma@gmail.com

SAN MARINO/SAINT-MARIN

Daniela ROTONDARO
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Embassy of the Republic of San
Marino
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 8072 511
Fax: (+39) 06 8070 072
E-mail:
ambsmarinofao@ambrsm.it;
asmarino@ambrsm.it

Marco CIAMBOTTA
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of San
Marino
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 8072 511
Fax: (+39) 06 8070 072
E-mail:
ambsmarinofao@ambrsm.it;
asmarino@ambrsm.it

Marina EMILIANI
Counsellor
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of San
Marino
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 8072 511
Fax: (+39) 06 8070 072
E-mail:
ambsmarinofao@ambrsm.it;
asmarino@ambrsm.it

SAUDI ARABIA/ARABIE SAOUDITE/ARABIA SAUDITA

Hussain Hajji AL NAZRI
Director-General
Marine Fisheries Department
Ministry of Environment, Water
and Agriculture
Riyadh
E-mail: alnazry@hotmail.com;
fishtrp@moa.gov.sa

Saleh bin Abdel Aziz EL
SHEIKH
Officer
Fisheries Department
Ministry of Environment, Water
and Agriculture
Riyadh

SENEGAL/SÉNÉGAL

Ndèye Tické NDIAYE DIOP
Secrétaire Général du Ministère
de la pêche et de l'économie
maritime
Dakar
E-mail: ticke.ndiaye@
gmail.com

Mamadou Saliou DIOUF
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République du
Sénégal
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 6872 353;
06 6865 212
Fax: (+39) 06 6821 9294
E-mail:
ambasenequiri@tiscali.it

Fatoumata Diène GUEYE
Premier Conseiller
Représentant permanent auprès
de la FAO
Ambassade de la République du
Sénégal
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 6872 353;
06 6865 212
Fax: (+39) 06 6821 9294
E-mail: ambasenequiri@
tiscali.it

Gaoussou GUEYE
Secrétaire Général de la
Confédération des
organisations professionnelles
de la pêche artisanale
(CAOPA)
Dakar
E-mail: gaoussoug@gmail.com;
caopa.peche@gmail.com

Mamadou NDIAYE
Directeur de la protection et de
la surveillance des pêches
(DPSP)
Dakar
E-mail: lamindiaye@gmail.com

Mohamed Bassirou NIANG
Premier Secrétaire
Ambassade de la République du
Sénégal
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 687 2353;
06 686 5212
Fax: (+39) 06 6821 9294
E-mail: ambasenequiri@
tiscali.it

Magatte BA
Directeur général de l'Agence
nationale de l'aquaculture
Ministère de la pêche et de
l'économie maritime
Dakar
E-mail: magatte_ba@
hotmail.com

Babacar Banda DIOP
Premier conseiller technique
Ministère de la pêche et de
l'économie maritime
Dakar
Phone: (+221) 3382 44810
E-mail: babacarbanda@
gmail.com

Sidiya DIOUF
Directeur Adjoint à la Direction
des pêches maritimes
Ministère de la pêche et de
l'économie maritime
Dakar
Phone: (+221) 3382 30137
E-mail: dioufsidiya@yahoo.fr;
sidiya.diouf@mpcm.gouv.sn

Doudou GUEYE
Conseiller juridique
E-mail: yarduz@yahoo.fr

M. Diene NDIAYE
Directeur des industries de
transformation de la pêche
Dakar
E-mail: diene.ndiaye@
mpcm.gouv.sn

Mahamadou SIGNATE
 Directeur de la pêche
 continentale
 Ministère de la pêche et de
 l'économie maritime
 Dakar
 Phone: (+221) 7752 44489
 E-mail:
 peche.continentale@yahoo.fr;
 signatem@yahoo.fr

SEYCHELLES

Bernard Francis SHAMLAYE
 Ambassador and Permanent
 Representative to Fao
 Embassy of the Republic of
 Seychelles in France
 Paris, France
 Phone: (+33) 1 42 30 57 47
 Fax: (+33) 1 42 30 57 40
 E-mail: contact@ambsey.fr

Philippe Robert MICHAUD
 Special Advisor to the Minister
 Ministry of Finance, Trade and
 the Blue Economy
 Victoria
 Phone: (+248) 438 2000
 Fax: (+248) 422 52 85
 E-mail: pmichaud@gov.sc

Sven BIERMANN
 Director
 Fisheries Transparency
 Initiative (FiTI)
 Humboldt Viadrina Governance
 Platform
 Berlin, Germany

Andrea DURIGHELLO
 Secretariat
 FiTI
 Humboldt Viadrina Governance
 Platform
 Berlin, Germany
 E-mail: adurighello@
 governance-platform.org

SINGAPORE/SINGAPOUR/ SINGAPUR

Lai Kim LOW
 Group Director, Special Duties
 Agri-Food and Veterinary
 Authority
 Singapore
 Phone: (+65) 6805 2788
 E-mail: tan-low_lai_kim@
 ava.gov.sg

Huan Sein LIM
 Director
 Technology and Industry
 Development
 Agri-Food and Veterinary
 Authority
 Singapore
 Phone: (+65) 6805 2939
 E-mail: lim_huan_sein@
 ava.gov.sg

SLOVAKIA/SLOVAQUIE/ ESLOVAQUIA

Jan SUKOVSKY
 Senior Policy Advisor
 Permanent Representation to
 FAO
 Embassy of the Slovak
 Republic
 Rome, Italy
 E-mail: jan.sukovsky@mzv.sk

Marieta OKENKOVÁ
 Permanent Representative to
 FAO and WFP
 Embassy of the Slovak
 Republic
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 327 1028581
 E-mail: marieta.okenkova@
 mzv.sk

Andrea HRDA
 Director
 Department of Animal
 Production
 Ministry of Agriculture and
 Rural Development
 Bratislava
 Phone: (+421) 25926 6553
 E-mail: andra.hrda@land.gov.sk

Jan CHLADOK
 Policy Officer
 Department of Animal
 Production
 Ministry of Agriculture and
 Rural Development
 Bratislava
 Phone: (+421) 25926 6549
 E-mail:
 jan.chladok@land.gov.sk

Zora WEBEROVÁ
 Alternate Permanent
 Representative to FAO and
 WFP
 Embassy of the Slovak
 Republic
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 3671 5206
 Fax: (+39) 06 3671 5265
 E-mail: zora.weberova@mzv.sk

Antonio ATAZ
 Administrator
 General Secretariat of the
 Council of the European
 Union
 Directorate General Agriculture,
 Fisheries, Social Affairs and
 Health
 Fisheries Unit
 Brussels, Belgium

Kristina CANDRAKOVA
 Intern
 Embassy of the Slovak
 Republic
 Rome, Italy
 E-mail: Kristina.candrakova@
 gmail.com

SOMALIA/SOMALIE

Said Jama MOHAMED
 Deputy-Minister for Fishery and
 Marine Resources
 Mogadishu
 E-mail: saidjghalib@gmail.com

Andrew Gordon READ
 Fisheries Team Leader
 E-mail: andy.reed@sogeel.org

Mohamed Ali Hajji
 ABDULLAHI
 Ambassador
 Permanent Representation to
 FAO
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 030 2780483
 E-mail: somrepfao@gmail.com

**SOUTH AFRICA/AFRIQUE
 DU SUD/SUDÁFRICA**

Beleman SEMOLI
 Chief Director Aquaculture and
 Economic Development
 Department of Agriculture,
 Forestry and Fisheries
 Phone: (+272) 1402 3534
 E-mail: belemans@daff.gov.za

Bernard LIEDEMANN
 Acting Director
 Directorate Monitoring and
 Surveillance
 Chief Directorate Monitoring
 Control and Surveillance
 Department of Agriculture
 Forestry and Fisheries
 Cape Town
 Phone: (+272) 1402 3535
 Fax: (+272) 1402 3073
 E-mail: BernardL@daff.gov.za

Mandisile MQOQI
 Acting Director
 Offshore and High Seas
 Fisheries Management
 Department of Agriculture,
 Forestry and Fisheries
 Cape Town
 Phone: (+272) 1402 3342
 Fax: (+278) 666 19505
 E-mail: MandisileM@
 daff.gov.za

Moshibudi P. RAMPEDI
 Alternate Permanent
 Representative to the UN
 Agencies
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8525 4239
 Fax: (+39) 06 8530 0373
 E-mail: agriculture@sudafrica.it

SPAIN/ESPAGNE/ESPAÑA

Carlos LARRAÑAGA
 Director General de Recursos
 Pesqueros
 Secretaría General de Pesca
 Ministerio de Agricultura,
 Alimentación y Medio
 Ambiente
 Madrid
 E-mail: clarrana@magrama.es

Francisco de Borja CARMONA
 Jefe de Área
 Subdirección General de
 Economía Pesquera
 Dirección General de
 Ordenación Pesquera
 Secretaría General de Pesca
 Ministerio de Agricultura,
 Alimentación y Medio
 Ambiente
 Madrid
 E-mail: FCarmona@
 magrama.es

Mónica CORRALES
 RODRIGÁNEZ
 Subdirectora General de
 Asuntos Jurídicos
 Secretaría General de Pesca
 Ministerio de Agricultura,
 Alimentación y Medio
 Ambiente
 Madrid
 Phone: (+34) 91 347 6025
 E-mail: mcorrales@magrama.es

Antonio LIZCANO
 PALOMARES
 Asistente Técnico
 Representación Permanente de
 ante la FAO
 Embajada de España
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 6869 539
 E-mail: ALizcano@magrama.es

Amparo RAMBLA GIL
 Representante Permanente
 Alternante ante la FAO
 Embajada de España
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 6878 762
 E-mail: ARambra@magrama.es

Silvia RODRÍGUEZ VILLAR
 Asistente
 Representación Permanente ante
 la FAO
 Embajada de España
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 6869 539
 E-mail: silrvillar@gmail.com

Katarina SIPIC
 Directora de la Oficina de
 Bruselas
 CONXEMAR
 Brussels, Belgium
 Phone: (+32) 2 234 69 31
 E-mail: brussels@
 conxemar.com

Borja ALONSO

SRI LANKA

Mangalika ADIKARI
 Secretary
 Ministry of Fisheries and
 Aquatic Resources
 Development
 Colombo
 Phone: (+94) 1123 27060
 Fax: (+94) 2541 184
 E-mail: secfisherieslk@
 gmail.com

Dolugala JINADASA
 Minister (Commercial)
 Deputy Permanent
 Representative to FAO
 Embassy of Sri Lanka
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8554 560
 E-mail: embassy@
 srilankaembassyrome.org

Poshitha PERERA
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Embassy of the Democratic
 Socialist Republic of Sri
 Lanka
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 8554 560
 Fax: (+39) 06 8424 1670
 E-mail: embassy@
 srilankaembassyrome.org

SUDAN/SOUDAN/SUDÁN

Musa TIBIN MUSA ADAM
Federal Minister for Animal
Resources
Ministry of Animal Resources
Republic of the Sudan
Khartoum
Phone: (+249) 1556 60700
E-mail: musatibin@yahoo.com

Jaffar Ahmed ABDELLA
State Minister
Ministry of Animal Resources
Republic of the Sudan
Khartoum

Amira Daoud Hassan
GORNASS
Ambassador
Permanent Representative to
UN Agencies based in Rome
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 33222138
Email: permrepoffice_
sudanembassyrome@yahoo.it

Abla Malik Osman MALIK
Agricultural Counsellor
Alternate Permanent
Representative to UN
Agencies based in Rome
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3322 2138
Email: permrepoffice_
sudanembassyrome@yahoo.it

Gaafar AHMED ABDALLA
OMER

SWEDEN/SUÈDE/SUECIA

Johanna CHRISTOFFERSON
Deputy Director
Ministry of Enterprise and
Innovation
Stockholm
E-mail:
johanna.christoffersson@
gov.se

Gunilla GREIG
Senior Analyst
International Unit
Science Affairs Department
Swedish Agency for Marine and
Water Management
Göteborg
E-mail: gunilla.greig@
havochvatten.se

Annelie ROSELL
Fisheries Policy Analyst
Swedish Board of Agriculture
Jönköping
E-mail: Annelie.Rosell@
jordbruksverket.se

Fredrik ALFER
Minister Counsellor
Swedish Deputy Permanent
Representative to FAO
Embassy of Sweden
Rome, Italy
E-mail: fredrik.alfer@gov.se

**SWITZERLAND/SUISSE/
SUIZA**

Mirjam WALKER
Responsable du Secteur
contrôles, affaires
internationales
Office fédéral de la sécurité
alimentaire et des affaires
vétérinaires
Berne
Phone: (+41) 58 462 25 41
E-mail: mirjam.walker@
blv.admin.ch

François PYTHOUD
Ambassadeur et Représentant
permanent
Représentation permanente
auprès de la FAO, du FIDA et
du PAM
Rome, Italie
Phone: (+39) 06 8958 151
E-mail:
francois.pythoud@eda.admin.ch

Jérôme DUPERRUT
Directeur associé
SICPA SA
Affaires publiques et des
relations gouvernementales
Phone: (+41) 21 627 6394
E-mail: jerome.duperrut@
sicpa.com

**THAILAND/THAÏLANDE/
TAILANDIA**

Chumnarn PONGSRI
Director
Fisheries Foreign Affairs
Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok
E-mail: chumnarnp@gmail.com

Suttinee
LIMTHAMMAHISORN
Fisheries Biologist
Senior Professional Level
Fisheries Foreign Affairs
Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Sompong NIMCHUAR
Permanent Representative to
FAO
Office of Agricultural Affairs
Royal Thai Embassy
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3036 3687
Fax: (+39) 06 3031 2700
E-mail: thagri.rome@
gmail.com

Tana WESKOSITH
Ambassador
Extraordinary and
Plenipotentiary of
the Kingdom of Thailand to
Italy
Royal Thai Embassy
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3036 3687
Fax: (+39) 06 3031 2700
E-mail: thagri.rome@
gmail.com

Narumon WIANGWANG
Deputy Permanent
Representative to FAO
Royal Thai Embassy
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3036 3687
Fax: (+39) 06 3031 2700
E-mail: thagri.rome@
gmail.com

TONGA

Semisi FAKAHAU
Minister for Agriculture and
Food, Forests and Fisheries
Ministry of Agriculture, Food,
Forestry and Fisheries
Nuku'alofa
Phone: (+676) 23038 28579
E-mail: minister@maff.gov.to

Poasi NGALUAFE
Head of Aquaculture Research
Fisheries Department
Ministry of Agriculture, Food,
Forestry and Fisheries
Nuku'alofa

**TURKEY/TURQUIE/
TURQUÍA**

Esra DENIZCI CAKMAK
Ministry of Food Agriculture
and Livestock
General Directorate of Fisheries
and Aquaculture
Ankara
Phone: (+90) 312 258 30 73
E-mail: esrafatma.denizci@
tarim.gov.tr

Hilmi Ergin DEDEOGLU
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Republic of
Turkey
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4459 4249
Fax: (+39) 06 4941 526
E-mail: ambasciata.roma@
mfa.gov.tr

UGANDA/UGANDA

Robert SABIITI
Alternate Permanent
Representative to FAO
Permanent Representation to
FAO
Embassy of the Republic of
Uganda
Rome, Italy
Phone: (+39) 335 1582 795
E-mail: rsabiiti@yahoo.com

**UNITED ARAB EMIRATES/
ÉMIRATS ARABES UNIS/
EMIRATOS ÁRABES
UNIDOS**

Mirghani Hassan OBEID ALI
Coordinator of UAE relations
with the UN agencies in Rome
Embassy of the United Arab
Emirates
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3630 6100
E-mail: roma@mofa.gov.ae

**UNITED KINGDOM/
ROYAUME-UNI/REINO
UNIDO**

Malcolm LARGE
Head of International Trade and
Regions
Seafish Industry Authority
Edinburgh
Phone: (+44) 1772 798924
E-mail: malcolm.large@
seafish.co.uk

**UNITED REPUBLIC OF
TANZANIA/RÉPUBLIQUE-
UNIE DE TANZANIE/
REPÚBLICA UNIDA DE
TANZANÍA**

Ayoub Jones MNDEME
Agriculture Attaché
Embassy of the United Republic
of Tanzania
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3348 5820
E-mail: mndemeay@gmail.com

Salvator Marcus MBILINYI
Chargé D'Affaires
Embassy of the United Republic
of Tanzania
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3348 5801;
06 3348 5820
Fax: (+39) 06 3348 5828
E-mail: info@
embassyoftanzaniarome.info

**UNITED STATES OF
AMERICA/ÉTATS-UNIS
D'AMÉRIQUE/ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA**

David LANE
Ambassador
Ambassador to FAO
United States Mission to the
UN Agencies
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 4674 3500
Fax: (+39) 06 4674 3535
E-mail:
USUNRome@State.Gov

William GIBBONS-FLY
Director
Office of Marine Conservation
Bureau of Oceans and
International Environmental
and Scientific Affairs
U.S. Department of State
Washington, DC
E-mail: gibbons-flywh@
state.gov

Douglas T. BEARD
Chief
National Climate Change and
Wildlife Science Center
United States Geological
Survey
E-mail: dbeard@usgs.gov

Rebecca DORSEY
Foreign Affairs Officer
Office of Marine Conservation
Bureau of Oceans and
International Environmental
and Scientific Affairs
U.S. Department of State
Washington, DC
Phone: (+1) 202 6475 808
Fax: (+1) 202 736 7350
E-mail: dorseyrj@state.gov

Todd DUBOIS
Assistant Director
Office of Law Enforcement
National Oceanic and
Atmospheric Administration
(NOAA)
U.S. Department of Commerce
Silver Spring, MD
E-mail: todd.dubois@noaa.gov

John HENDERSCHIEDT
 Director
 Office of International Affairs
 and Seafood Inspection
 National Marine Fisheries
 Service
 NOAA
 U.S. Department of Commerce
 Silver Spring, MD
 Phone: (+1) 301 427 8314
 Fax: (+1) 202 747 2962
 E-mail: john.henderschiedt@
 noaa.gov

Deirdre WARNER-KRAMER
 Senior Foreign Affairs Officer
 Office of Marine Conservation
 Bureau of Oceans and
 International Environmental
 and Scientific Affairs
 U.S. Department of State
 Washington, DC
 Phone: (+1) 202 647 2883
 Fax: (+1) 202 736 7350
 E-mail: warner-kramerdm@
 state.gov

Cheri MCCARTY
 Foreign Affairs Specialist
 Office of International Affairs
 and Seafood Inspection
 NOAA
 U.S. Department of Commerce
 Silver Spring, MD
 Phone: (+1) 301 427 8369
 E-mail: cheri.mccarty@
 noaa.gov

Robert MEARKLE
 Alternate Permanent
 Representative
 United States Mission to the
 UN Agencies
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 4674 3500
 Fax: (+39) 06 4674 3535
 E-mail: USUNRome@
 State.Gov

Greg SCHNEIDER
 Senior International Trade
 Specialist
 Office of International Affairs
 and SeaFood Inspection
 NOAA
 U.S. Department of Commerce
 Silver Spring, MD
 E-mail:
 greg.schneider@noaa.gov

Richard ROBINS
 Chairman
 Mid-Atlantic Fishery
 Management Council
 Suffolk, Virginia
 E-mail: RichardBRobins@
 gmail.com

Russell SMITH
 Deputy Assistant Secretary for
 International Affairs
 NOAA
 U.S. Department of Commerce
 Silver Spring, MD
 Phone: (+1) 202 482 5682
 E-mail: russell.smith@noaa.gov

Anna Marie LAURA
 Senior Manager
 Policy Engagement
 RARE
 Arlington, Virginia

URUGUAY

Daniel GILARDONI
 Director General
 Dirección Nacional de Recursos
 Acuático (DINARA)
 Ministerio de Ganadería,
 Agricultura y Pesca
 Montevideo
 Phone: (+598) 2409 2969
 Fax: (+598) 2401 3216
 E-mail: dgilardoni@
 dinara.gub.uy

Oscar Gabriel PIÑEYRO
 Representante Alterno
 Representación Permanente ante
 los Organismos de las
 Naciones Unidas con Sede en
 Roma
 Embajada de la República
 Oriental del Uruguay
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 4821 776
 E-mail: oscar.pineyro@
 ambasciatauruguay.it

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)/VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/ VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Blanca BOTTINI
 Viceministra de Produccion
 Primaria Pesquera y Acuicola
 Ministerio del Poder Popular de
 Pesca y Acuicultura
 Caracas
 Phone: (+58) 4266 118184
 E-mail: dgpi.minpesca@
 gmail.com

Porfirio PESTANA DE
 BARROS
 Encargado Negocios a.i.
 Representación Permanente
 ante la FAO
 Roma, Italia
 Phone: (+39) 06 8081 407
 E-mail: embavenefao@iol.it

Katherin INOJOSA
 Directora General de la Oficina
 de Integración y Asuntos
 Internacionales
 Ministerio del Poder Popular
 de Pesca y Acuicultura
 Caracas
 Phone: (+58) 4261 315596
 E-mail: oai.minpesca@
 gmail.com

José Miguel JAIMES VIVAS
 Director de Soberania
 Territorial
 Ministerio del Poder Popular
 para Relaciones Exteriores
 Caracas

Almir MARQUEZ
 Gerente de Fomento para el
 Desarrollo de la Acuicultura
 Ministerio del Poder Popular
 de Pesca y Acuicultura
 Caracas
 E-mail: oai.minpesca@
 gmail.com

Luis Geronimo REYES
VERDE
Primer Secretario
Representación Permanente ante
la FAO
Roma, Italia
Phone: (+39) 06 8081 407
E-mail: embavenefao@iol.it

Osneiver SANDOVAL
Oficial de Asuntos Pesqueros
Ministero del Poder Popular
para relaciones exteriores
Caracas
Phone: (+58) 2128 611336
E-mail: osneiversandoval@
gmail.com

VIET NAM

Thu Nguyet NGUYEN THI
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi
E-mail: nguyennit.vtc@
mard.gov.vn

Thuy Hang NGUYEN THI
Second Secretary
Embassy of the Socialist
Republic of Viet Nam
Rome, Italy
Phone: (+39) 344 1362162
E-mail: nguyenhingt@
gmail.com

Trang Nhung NGUYEN THI
Embassy of the Socialist
Republic of Viet Nam
Rome, Italy
Phone: (+39) 344 1362162
E-mail: trangnhungicd@
gmail.com

ZAMBIA/ZAMBIE

Lawrence EVANS
Deputy Minister of Fisheries
and Livestock
Ministry of Agriculture and
Livestock
Lusaka

Kayoya MASUHWA
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Republic of
Zambia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3221 655
Fax: (+39) 06 9761 3035
E-mail: kayoyamasuhwa@
gmail.com

Silumelume MUBUKWANU
Counselor Economics
Embassy of the Republic of
Zambia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3221 655
Fax: (+39) 06 9761 3035
E-mail: zamrome@rdn.it

Getrude MWAPE
Ambassador and Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Republic of
Zambia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3221 655
Fax: (+39) 06 9761 3035
E-mail: zamrome@rdn.it

John MWENYA
Protocol Officer
Ministry of Agriculture and
Livestock
Lusaka

Glyne MICHELO
First Secretary
Economics and Trade
Embassy of the Republic of
Zambia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 3221 655
Fax: (+39) 06 9761 3035
E-mail: zamrome@rdn.it

ZIMBABWE

Godfrey MAGWENZI
Ambassador and Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Republic of
Zimbabwe
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 6830 8282
Fax: (+39) 06 6830 8324
E-mail: zimrome-wolit@
tiscali.it

Placidia Shuvai CHIVANDIRE
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Republic of
Zimbabwe
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 6830 8282
Fax: +39 06 68308324
E-mail: zimrome-wolit@
tiscali.it

Shephard GWENZI
Alternate Permanent
Representative to FAO
Embassy of the Republic of
Zimbabwe
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 6830 8282
Fax: +39 06 683 08324
E-mail: zimrome-wolit@
tiscali.it

ASSOCIATE MEMBER/ MEMBRE ASSOCIÉ/ MIEMBRO ASOCIADO

FAROE ISLANDS/ÎLES FÉROÉ (LES)/ISLAS FEROE

Elin MORTENSEN
Head of Unit Oceans and EU
affairs
Ministry of Foreign Affairs and
Trade
Tórshavn
Phone: (+298) 556 142
E-mail: elinm@uvmr.fo

Kate SANDERSON
Head of Mission to the EU
Brussels, Belgium
Phone: (+324) 7725 0160
E-mail: kates@uvmr.fo

Jens Helgi TOFTUM
Ministry of Fisheries
Tórshavn
Phone: (+298) 353030
Fax: (+298) 353035
E-mail: jens.helgi.toftum@
fisk.fo

OBSERVERS FROM FAO
MEMBER NATIONS/
OBSERVATEURS D'ÉTATS
MEMBRES DE LA FAO/
OBSERVADORES DE LOS
ESTADOS MIEMBROS DE
LA FAO

DJIBOUTI

Ahmed DARAR DJIBIRL
 Directeur de la pêche
 Ministère de l'agriculture et de
 la pêche
 Djibouti
 Phone: (+253) 7784 5776
 E-mail: djidarar@hotmail.com

GAMBIA/GAMBIE

Salifu CEESAY
 Fisheries Officer
 Department of Fisheries
 Ministry of Environment,
 Climate Change, Water and
 Fisheries
 Banjul
 Fax: (+220) 4229 997
 E-mail: sceesay@mof.gov.gm

**GRENADA/GRENADE/
 GRANADA**

Angus E. FRIDAY
 Ambassador
 Embassy of Grenada to the
 United States of America
 Washington, D.C, USA
 Phone: (+202) 7138 563
 Fax: (+202) 2652 468
 E-mail:
 angus.friday@gmail.com

GUYANA

Denzil ROBERTS
 Chief Fisheries Officer
 Fisheries Department
 Ministry of Agriculture
 Georgetown
 Phone: (+592) 225 9559
 E-mail: bertz99@yahoo.com;
 fisheriesguyana@gmail.com

MONACO/MÓNACO

Jean-Philippe BERTANI
 Conseiller
 Ambassade de la Principauté
 de Monaco
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 8083 361
 Fax: (+39) 06 8077 692
 E-mail: info@
 ambasciatamonaco.it

Martine GARCIA
 Troisième Secrétaire
 Ambassade de la Principauté
 de Monaco
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 8083 361
 Fax: (+39) 06 8077 692
 E-mail: info@
 ambasciatamonaco.it

**MONTENEGRO/
 MONTÉNÉGRO**

Maja SIMONOVIC

**PAPUA NEW GUINEA/
 PAPOUASIE-NOUVELLE-
 GUINÉE/PAPUA NUEVA
 GUINEA**

Alois KINOL
 Manager
 Catch Documentation and
 Certification
 Papua New Guinea National
 Fisheries Authority
 Port Moresby
 E-mail: alois.kinol@gmail.com

**SAINT KITTS AND
 NEVIS/SAINT-KITTS-ET-
 NEVIS/SAINT KITTS Y
 NEVIS**

Marc WILLIAMS
 Director of Marine Resources
 Ministry of Agriculture
 Bay Road, Basseterre
 Phone: (+1) 869 465 8045
 Fax: (+1) 869 466 7254
 E-mail: marcwill3@aol.com;
 dmrskn@gmail.com

VANUATU

Roy M. JOY
 Ambassador to the EU/ACP
 Embassy of the Republic of
 Vanuatu to the Kingdom of
 Belgium and the European
 Union
 Brussels, Belgium
 Phone: +32 2 771 74 94
 E-mail: rmjoy@vanuatu.gov.vu

Shirley JOY

Sapai Moana TIMAKATA

Samson VILVIL FARE

HOLY SEE/SAINT-SIÈGE/SANTA SEDE

Mgr. Fernando CHICA ARELLANO
 Observateur Permanent du Saint-Siège auprès de la FAO
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 6988 7234
 Fax: (+39) 06 6988 7195
 E-Mail: osserfao@mhsfao.va

Vincenzo BUONOMO
 Bureau de l'Observateur Permanent du Saint-Siège auprès de la FAO
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 6988 7234
 Fax: (+39) 06 6988 7195
 E-Mail: osserfao@mhsfao.va

Salvatore CAVALLO
 Bureau de l'Observateur Permanent du Saint-Siège auprès de la FAO
 Rome, Italie
 Phone: (+39) 06 6988 7234
 Fax: (+39) 06 6988 7195
 E-Mail: osserfao@mhsfao.va

PALESTINE/PALESTINA

Mai ALKAILA
 Permanent Representative to FAO and Ambassador Embassy of Palestine to Italy
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 7008 791
 E-Mail: roma@ambasciatapalestina.com

Mamoun BARGHOUTHI
 Assistant to the Permanent Representative of FAO Embassy of Palestine in Italy
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 7008 791
 E-Mail: roma@ambasciatapalestina.com

REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES AND RELATED ORGANIZATIONS/REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES/REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

GLOBAL ENVIRONMENT FACILITY/FONDS POUR L'ENVIRONNEMENT MONDIAL/FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE MUNDIAL

Nicole GLINEUR
 Phone: (+202) 4732 512
 E-mail: nglineur@thegef.org

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE/ BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL/OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

Brandt Ernest WAGNER
 Unit Head
 Transport and Maritime Sectoral Policies Department
 Geneva, Switzerland
 E-mail: wagner@ilo.org

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION/ ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE/ ORGANIZACIÓN MARÍTIMA INTERNACIONAL

Lawrence BARCHUE
 Director
 Department for Member State Audit and Implementation Support
 London, United Kingdom
 Phone: (+44) 207 5873 109
 E-mail: lbarchue@imo.org

UNITED NATIONS DIVISION FOR OCEAN AFFAIRS AND THE LAW OF THE SEA

Michele AMERI
 Legal Officer
 UNDOALOS
 New York, USA
 Phone: (+1) 9173 673085
 E-mail: amerim@un.org

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME/ PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT/ PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE

Ruth FLETCHER
 Senior Programme Officer
 World Conservation Monitoring Centre
 United Kingdom
 Phone: (+44) 7341 77471
 E-mail: ruth.fletcher@unep-wcmc.org

Takehiro NAKAMURA
 Chief
 Marine and Coastal Ecosystems Unit
 Nairobi, Kenya
 Phone: (+254) 20762 3386
 E-mail: takehiro.nakamura@unep.org

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION/ ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL/ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

Francesco PALLOCCA
 Investment Promotion Expert
 Rome, Italy
 Phone: (+39) 06 6796 521
 E-mail: f.palocca@unido.org

**UNITED NATIONS
ENVIRONMENT PROGRAMME-
CONVENTION OF MIGRATORY
SPECIES OF WILD ANIMALS/
PROGRAMME DES NATIONS
UNIES POUR
L'ENVIRONNEMENT-
CONVENTION SUR LES
ESPÈCES MIGRATRICES/
PROGRAMA DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA EL MEDIO
AMBIENTE-CONVENCIÓN
SOBRE ESPECIES
MIGRATORIAS**

Andrea PAULY
Coordinator Shark and Ray
Conservation
Bonn, Germany
Phone: (+49) 2288 152477
Email: andrea.pauly@cms.it

**UNITED NATIONS
ENVIRONMENT
PROGRAMME –
CONVENTION ON
BIOLOGICAL DIVERSITY/
PROGRAMME DES
NATIONS UNIES POUR
L'ENVIRONNEMENT –
CONVENTION SUR LA
DIVERSITÉ BIOLOGIQUE/
PROGRAMA DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA
EL MEDIO AMBIENTE –
CONVENIO SOBRE LA
DIVERSIDAD BIOLÓGICA**

Joseph APPIOTT
Associate Programme Officer
Secretariat Convention on
Biological Diversity
Montreal, Canada
Phone: (+ 1) 514 288 220
Fax: (+1) 514 288 6588
E-mail: joseph.appiott@cbd.int

Jihyun LEE
Environmental Affairs Officer
Montreal, Canada
Phone: (+1) 514 2877 035
Fax: (+1) 514 2886 588
Email: jihyun.lee@cbd.int

**WORLD BANK
GROUP/GROUPE DE LA
BANQUE MONDIALE/
GRUPO DEL BANCO
MUNDIAL**

Milen DYOUNGEROV
Operations Officer
Washington DC, USA
Phone: (+1) 443 994 0214
E-mail: mdyoulgerov@
worldbank.org

Xavier VINCENT
Senior Fisheries Specialist
Washington DC, USA
Phone: (+1) 202 4732 426
E-mail:
xvincent@worldbank.org

**OBSERVERS FROM
INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS/
OBSERVATEURS
D'ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMEN-
TALES/OBSERVADORES
DE LAS
ORGANIZACIONES
INTERGUBERNAMENTA-
LES**

**AFRICAN UNION/UNION
AFRICAINNE/UNIÓN
AFRICANA**

Obinna ANOZIE
Policy Analyst
Fisheries and Aquaculture
Phone: (+254) 71645 9553
E-mail: obinna.anozie@au-
ibar.org

Naoufel HADDAD
Vice-President Tunisian
Network for SSF
Tunis, Tunisia
Phone: (+216) 2150 5993
E-mail: rtpad@gmail.com;
naoufel4haddad@gmail.com

Ajangale Nelly ISYAGI-
LEVINE
Aquaculture Officer
Nairobi, Kenya
Phone: (+254) 20 367 4225
E-mail: nelly.isyagi@au-
ibar.org

Vivian IWAR
Head
Animal Resources Development
Department of Agricultural and
Rural Development
ECOWAS Commission
Nigeria
Phone: (+234) 80 2305 7219
E-mail: ethelwar@yahoo.com;
viwar@ecowas.int

Joseph Alfred Rodrigue
MBANE OGOONUM
Project Assistant
Fish Trade
Phone: (+254) 20 3674216
E-mail: joseph.mbane@
au-ibar.org

Haladou SALHA
African Union/NEPAD
Representative
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 5705 3731
E-mail: haladou.salha@
mail.com

**BAY OF BENGAL
PROGRAMME**

Yugraj Singh YADAVA
Director
Chennai, India
Phone: (+91) 4424 936 188
Fax: (+91) 4424 936 102
E-mail: yugraj.yadava@
bobpigo.org

**BENGUELA CURRENT
COMMISSION/COMMISSI
ON DU COURANT DE
BENGUELA/ COMISION
DE LA CORRIENTE DE
BENGUELA**

Hashali HAMUKUAYA
Executive Secretary
Swakopmund
Namibia
E-mail: hashali@
benguelacc.org

**CARIBBEAN REGIONAL
FISHERIES MECHANISM**

Milton HAUGHTON
Executive Director
Belize City, Belize
Phone: (+501) 6248 395
Fax: (+501) 2234 446
E-mail:
milton.haughton@crfm.int;
secretariat@crfm.int

**CENTRAL AMERICAN
ORGANIZATION OF THE
FISHERIES AND
AQUACULTURE SECTOR/
ORGANISATION DU
SECTEUR DES PÊCHES ET
DE L'AQUACULTURE DE
L'ISTHME
CENTRAMÉRICAIN/
ORGANIZACIÓN DEL
SECTOR PESQUERO Y
ACUÍCOLA DEL ISTMO
CENTROAMERICANO**

Mario GONZALEZ RECINOS
Director Ejecutivo Regional
SICA/OSPESCA
El Salvador
Phone: (+503) 2248 8841;
2209 9364
E-mail: mgonzalez@sica.int;
mgonzalez@oirsa.org

**CENTRE FOR
MARKETING
INFORMATION AND
ADVISORY SERVICES FOR
FISHERY PRODUCTS IN
LATIN AMERICA AND
THE CARIBBEAN/CENTRE
POUR LES SERVICES
D'INFORMATION ET DE
CONSULTATION SUR LA
COMMERCIALISATION
DES PRODUITS DE LA
PÊCHE EN AMÉRIQUE
LATINE ET DANS LES
CARAÏBES/CENTRO PARA
LOS SERVICIOS DE
INFORMACIÓN Y
ASESORAMIENTO SOBRA
LA COMERCIALIZACIÓN
DE LOS PRODUCTOS
PESQUEROS EN AMÉRICA
LATINA Y EL CARIBE**

Graciela PEREIRA
Director
Montevideo, Uruguay
Phone: (+598) 2902 8701
Fax: (+598) 2903 0501
E-mail: graciela.pereira@
infopesca.org

**CENTRE FOR
MARKETING
INFORMATION AND
ADVISORY SERVICES FOR
FISHERY PRODUCTS IN
THE ARAB REGION/
CENTRE D'INFORMATION
ET DE CONSEIL SUR LA
COMMERCIALISATION
DES PRODUITS DE LA
PÊCHE DANS LES PAYS
ARABES/CENTRO PARA
LOS SERVICIOS DE
INFORMACIÓN Y
ASESORAMIENTO SOBRE
LA COMERCIALIZACIÓN
DE LOS PRODUCTOS
PESQUEROS EN LA
REGIÓN ÁRABE**

Abdellatif BELKOUCH
Managing Director
INFOSAMAK Centre
Casablanca, Morocco
Phone: (+212) 5225 40855
E-mail: abdellatif.belkouch@
infosamak.org

Olaya MAHTATE
Quality and Marketing
Specialist
Managing Director
INFOSAMAK Centre
Casablanca, Morocco
Phone: (+212) 5225 40856
E-mail: olaya.mahtate@
infosamak.org

**COMISIÓN TÉCNICA
MIXTA DEL FRENTE
MARINO**

Roque Maria BOURDOEU
Presidente Alterno
Montevideo, Uruguay
Phone: (+541) 14819 8063
E-mail: romabu10@gmail.com

Carlos MATA
Vicepresidente de la Delegacion
Uruguay
Montevideo, Uruguay
E-mail: carlos.mata@
mrree.gub.uy

Ramiro Pedro SANCHEZ
Technical Secretary
Buenos Aires
Phone: (+598) 2916 1973
E-mail: rsanchez@ctmfm.org

**COMMISSION
ECONOMIQUE DU
BETAIL, DE LA VIANDE
ET DES RESSOURCES
HALIEUTIQUES**

Dieudonne KISSIEKIAOUA
Secrétaire Executif Adjoint
N° djamena, Tchad
Phone: (+235) 6826 2615
E-mail: kissiekiaouad@yahoo.fr

**COMMISSION FOR THE
CONSERVATION OF
ANTARCTIC MARINE
LIVING RESOURCES/
COMMISSION POUR LA
CONSERVATION DE LA
FAUNE ET DE LA FLORE
MARINES DE
L'ANTARCTIQUE/
COMISIÓN PARA LA
CONSERVACIÓN DE LOS
RECURSOS MARINOS
VIVOS DEL ANTÁRTICO**

Andrew WRIGHT
Executive Secretary
Tasmania, Australia
Phone: (+61) 3 6210 1111
E-mail: andrew.wright@
ccamlr.org

**COMMISSION FOR THE
CONSERVATION OF
SOUTHERN BLUEFIN
TUNA/COMMISSION POUR
LA CONSERVATION DU
THON ROUGE DU
SUD/COMISIÓN PARA LA
CONSERVACIÓN DEL
ATÚN DEL SUR**

Robert KENNEDY
Executive Secretary
Deakin, Australia
Phone: (+61) 2 6100 9461
Fax: (+61) 2 6100 9461
E-mail: rkennedy@ccsbt.org

**COMMISSION
RÉGIONALE DES PÊCHES
DU GOLFE DE GUINÉE**

Emile ESSEMA
Secrétaire Exécutif
Libreville, Gabon
Phone: (+241) 0706 2364
E-mail: essemile@yahoo.fr

**COMMON FUND FOR
COMMODITIES/FONDS
COMMUN POUR LES
PRODUITS DE BASE/
FONDO COMÚN PARA LOS
PRODUCTOS BÁSICOS**

Alessandra MAROCCO
Phone: (+31) 20575 4956
E-mail: alessandra.marocco@
common.fund.org

**CONFÉRENCE
MINISTÉRIELLE SUR LA
COOPÉRATION
HALIEUTIQUE ENTRE LES
ÉTATS AFRICAINS
RIVERAINS DE L'OCÉAN
ATLANTIQUE**

Abdelouahed BENABBOU
Secrétaire Exécutif
Rabat, Maroc
Phone: (+212) 5307 74221
E-mail: benabbou.comhafat@
gmail.com

Abdennaji LAAMRICH
Programme Manager
Rabat, Morocco
E-mail: lamrich@comhafat.org

EUROFISH

Aina AFANASJEVA
Director
Copenhagen, Denmark
Phone: (+45) 3337 7768
Fax: (+45) 3337 7756
E-mail: aina.afanasjeva@
eurofish.dk

**FISHERIES COMMITTEE
FOR THE WEST CENTRAL
GULF OF GUINEA**

Seraphin Nadjé DEDI
Secretary General
Tema, Ghana
Phone: (+233) 2075 86321
E-mail: sdedi.nadje@yahoo.fr

Philippe CACAUD
Legal Expert
Thoiry, France
E-mail: pcacaud@aol.com

Duncan COPELAND
Chief Analyst
Tema, Ghana
Phone: (+44) 7946 940 943
E-mail: dcopeland@
tm-tracking.org

**INDIAN OCEAN
COMMISSION/
COMMISSION DE
L'OCÉAN INDIEN/
COMISIÓN DEL OCÉANO
ÍNDICO**

Daroomalingum MAUREE
Regional project Coordinator
WB-SWIOFish1
Ebène, Mauritius
Phone: (+230) 5421 4183
Fax: (+230) 4660 160
E-mail: daroomalingum.
mauree@coi-ioc.org

Tokiniaina
RASOLOARIMANANA
Communications Officer for
Fisheries
Ebène, Mauritius
Phone: (+230) 5743 3661
E-mail: toky.rasoloarimanana
@coi-ioc.org

Florence WALLEMACQ
Phone: (+230) 5927 1593
E-mail: florence.wallemacq@
fao.org

Yann YVERGNIAUX
Socio-economist
SmartFish Programme
Ebène, Mauritius
Phone: (+230) 5975 3290
E-mail: yann.yvergniaux@
coi-ioc.org

**INTER-AMERICAN
TROPICAL TUNA
COMMISSION/
COMMISSION
INTERAMÉRICAINNE DU
THON TROPICAL/
COMISIÓN
INTERAMERICANA DEL
ATÚN TROPICAL**

Guillermo Alberto COMPEAN
JIMENEZ
Director
La Jolla, CA., USA
Phone: (+1) 858 546 7100
Fax: (+1) 858 546 7133
E-mail: gcompean@iattc.org

Jean François PULVENIS
Senior Policy Advisor
La Jolla, CA., USA
Phone: (+1) 858 546 7100
Fax: (+1) 858 546 7133
E-mail: jpulvenis@iattc.org

INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATION FOR MARKETING INFORMATION AND COOPERATION SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN AFRICA/ ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE D'INFORMATION ET DE COOPÉRATION POUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE LA PÊCHE EN AFRIQUE/ ORGANIZACIÓN INTERGUBERNAMENTAL DE INFORMACIÓN Y COOPERACIÓN PARA LA COMERCIALIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS PESQUEROS EN ÁFRICA

Mohamed EL MALAGUI
Director
Phone: (+225) 2021 3198;
2021 5775
Fax: (+225) 2021 8054
E-mail: infopeche@aviso.ci;
elmalagui@hotmail.fr

INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATION FOR MARKETING INFORMATION AND TECHNICAL ADVISORY SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN THE ASIA AND PACIFIC REGION (INFOFISH)/ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE DE RENSEIGNEMENTS ET DE CONSEILS TECHNIQUES POUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS DE LA PÊCHE EN ASIE ET DANS LE PACIFIQUE (INFOFISH)/ ORGANIZACIÓN INTERGUBERNAMENTAL DE INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO TÉCNICO PARA LA COMERCIALIZACIÓN DE PRODUCTOS PESQUEROS EN LA REGIÓN DE ASIA Y EL PACÍFICO

Shirlene Maria
ANTHONY SAMY
Acting Director
Selangor, Malaysia
Phone: (+60) 3806 49295
E-mail: shirlene@infosh.org

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNAS/ COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA CONSERVATION DES THONIDÉS DE L'ATLANTIQUE/ COMISIÓN INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL ATÚN DEL ATLÁNTICO

Driss MESKI
Executive Secretary
Madrid, Spain
Phone: (+34) 91 4165 600
E-mail: driss.meski@iccat.int

INTERNATIONAL CRIMINAL POLICE ORGANIZATION

Thomas J. MCDONNELL
Criminal Intelligence Officer
INTERPOL General Secretariat
Lyon, France
Phone: (+33) 47244 6651
E-mail: a.mcdonnell@interpol.int

INTERNATIONAL MONITORING, CONTROL AND SURVEILLANCE (IMCS) NETWORK

Harm KOSTER
Executive Director
International MCS Network
Washington, D.C., USA
E-mail: hkoster@imcsnet.org

Cephas RALF
Chair
Washington D.C., USA
Phone: (+1) 202 3381 310
Fax: (+1) 202 3381 310
E-mail: cefas.ralf@gov.scot

Melinda SOFFER
Director of Finance and Administration
Washington, D.C., USA
Phone: (+1) 202 3381 300
Fax: (+1) 202 3381 810
E-mail: msoffer@igsd.org

Elise STULL
Network Coordinator
Washington, D.C., USA
Phone: (+1) 202 361 9915
Fax: (+1) 202 338 1810
E-mail: estull@imcsnet.org

INTERNATIONAL WHALING COMMISSION/COMMISSION BALEINIÈRE INTERNATIONALE/COMISIÓN BALLENERA INTERNACIONAL

Sarah SMITH
Project Development Officer
Cambridge, United Kingdom
Phone: (+44) 1223 233 971
Fax: (+44) 1223 232 876
E-mail: sarah.smith@iwc.int

**LAKE TANGANYIKA
AUTHORITY/AUTORITÉ
DU LAC TANGANYIKA**

Kaitira Ibrahim KATONDA
Director of Fisheries
Bujumbura, Burundi
E-mail:
kaitira.katonda1@gmail.com

Jean-Marie NIBIRANTIJE
Executive Director
Bujumbura, Burundi
E-mail: jeanmarie.nibirantije@
lta-alt.org

**LAKE VICTORIA
FISHERIES
ORGANIZATION/
ORGANISATION DES
PÊCHES DU LAC
VICTORIA/
ORGANIZACIÓN
PESQUERA PARA EL
LAGO VICTORIA**

Godfrey Vincent MONOR
Executive Secretary
Jinja, Uganda
Phone: (+256) 7767 05634
E-mail: monorgv@lvfo.org

**NEW PARTNERSHIP FOR
AFRICA'S DEVELOPMENT
(NEPAD)**

Kristín GUNNARSDÓTTIR

Sandy DAVIES
Adviser
Gaborone, Botswana
Phone: (+267) 392 6298
Fax: (+267) 392 6290
E-mail: sdavies@nfds.info

Hamady DIOP
Head of Natural Resource
Governance and Food
Security
Johannesburg, South Africa
Phone: (+27)1125 63600;
(+27) 734 994 002
E-mail: hamadyd@nepad.org

Sally FREE
Communications Officer
Gaborone, Botswana
Phone: (+267) 3926 298
E-mail: sfrankcom@nfds.info

Mwanja NG'ANJO
Senior Communication Officer
Johannesburg, South Africa
Phone: (+271) 1256 3600;
(+278) 2882 6866
E-mail: mwanjan@nepad.org

**NORTH ATLANTIC
SALMON CONSERVATION
ORGANIZATION/
ORGANISATION POUR LA
CONSERVATION DU
SAUMON DE
L'ATLANTIQUE NORD/
ORGANIZACIÓN PARA LA
CONSERVACIÓN DEL
SALMÓN DEL NORTE DEL
ATLÁNTICO**

Peter HUTCHINSON
Secretary
Edinburgh, United Kingdom
Phone: (+44) 1 3122 82551
E-mail: hq@nasco.int

**NORTH EAST ATLANTIC
FISHERIES COMMISSION/
COMMISSION DES
PÊCHES DE
L'ATLANTIQUE NORD-
EST/COMISIÓN DE
PESQUERÍAS DEL
ATLÁNTICO NORDESTE**

Stefan ASMUNDSSON
Secretary
London, United Kingdom
Phone: (+44) 20 7631 0016
Fax: (+44) 20 7149 9950
E-mail: info@neafc.org;
stefan@neafc.org

**NORTH PACIFIC
ANADROMOUS FISH
COMMISSION/COMISSI
ON DES POISSONS
ANADROMES DU
PACIFIQUE NORD/
COMISIÓN DE PECES
ANÁDRAMOS DEL
PACÍFICO
SEPTENTRIONAL**

Vladimir RADCHENKO
Executive Director
Vancouver, Canada
Phone: (+1) 6047 7555 50;
(+1) 77899 60108
Fax: (+1) 6047 7555 77
E-mail: vlrاد@npafc.org

**NORTH PACIFIC
FISHERIES COMMISSION**

Dae-Yeon MOON
Executive Secretary
Phone: (+81) 3 5479 8717
E-mail: dymoon@npfc.int;
dymoon1001@hotmail.com

**NORTHWEST ATLANTIC
FISHERIES
ORGANIZATION/
ORGANISATION DES
PÊCHES DE
L'ATLANTIQUE NORD-
OUEST/ORGANIZACION
DE PESQUERÍAS DEL
ATLÁNTICO NOROESTE**

Geoffrey Frederick
KINGSTON
Executive Secretary
Nova Scotia, Canada
Phone: (+1) 902 468 5590
ext. 202
Fax: (+1) 902 468 5538
E-mail: fkingston@nafo.int

**PACIFIC ISLANDS FORUM
FISHERIES AGENCY/
ORGANISME DES PÊCHES
DU FORUM DU
PACIFIQUE/ORGANISMO
DE PESCA DEL FORO
PARA EL PACIFICO**

Megan STREETER
Training Adviser
Honiara, Solomon Islands
Phone: (+677) 211 24
E-mail: megan.streeter@ffa.int

**SOUTH EAST ATLANTIC
FISHERIES
ORGANISATION/
ORGANISATION DES
PÊCHES DE
L'ATLANTIQUE DU SUD-
EST/ORGANIZACIÓN
PESQUERA DEL
ATLÁNTICO MERIDIONAL
ORIENTAL**

Barend Johannes VAN ZYL
Executive Secretary
Swakopmund, Namibia
Phone: (+264) 6440 6885
Fax: (+264) 6440 6884
E-mail: bvanzyl@seafo.org

**SOUTH PACIFIC
REGIONAL FISHERIES
MANAGEMENT
ORGANISATION**

Johanne FISCHER
GERHARDT
Executive Secretary
Wellington, New Zealand
Phone: (+64) 4 4999 889
E-mail: jfischer@sprfmo.int

**SOUTHEAST ASIAN
FISHERIES
DEVELOPMENT
CENTER/CENTRE DE
DÉVELOPPEMENT DES
PÊCHES DE L'ASIE DU
SUD-EST/CENTRO DE
DESARROLLO DE LA
PESCA EN ASIA
SUDORIENTAL**

Kom SILAPAJARN
Secretary-General
Bangkok, Thailand
Phone: (+66) 2940 6326
E-mail: ksilapajarn@yahoo.com

Kaoru ISHII
Deputy Secretary-General
Bangkok, Thailand
Phone: (+66) 2940 6326
E-mail: dsg@seafdec.org

Somboon SIRIRAKSOPHON
Policy and Program Coordinator
Bangkok, Thailand
Phone: (+66) 2940 6326
E-mail: somboon@seafdec.org

Magnus TORELL
Senior Advisor
Bangkok, Thailand
Phone: (+66) 2940 6326
E-mail: magnus@seafdec.org

**SOUTHERN AFRICAN
DEVELOPMENT
COMMUNITY/
COMMUNAUTÉ DU
DÉVELOPPEMENT DE
L'AFRIQUE AUSTRALE/
COMUNIDAD PARA EL
DESARROLLO DEL
ÁFRICA AUSTRAL**

Motseki HLATSHWAYO
Technical Advisor for
Fisheries
Gaborone, Botswana
Phone: (+267) 7136 9071
E-mail: mhlatshwayo@sadc.int

**SUB-REGIONAL
FISHERIES COMMISSION/
COMMISSION SOUS-
REGIONALE DES PÊCHES**

Marième DIAGNE-TALLA
Secrétaire permanent par
intérim
Dakar, Sénégal
Phone: (+221) 3386 40475
E-mail: spcsrp@spcsrp.org

Demba Yeum KANE
Coordinateur régional du
PRAO
Dakar, Sénégal
Phone: (+221) 7733 21388
Mobile: (+221) 7764 48228
Fax: (+221) 3386 40477
E-mail: demba.kane@
spcsrp.org

**WESTERN AND CENTRAL
PACIFIC FISHERIES
COMMISSION/
COMMISSION DES
PÊCHES POUR LE
PACIFIQUE CENTRAL ET
OCCIDENTAL/COMISIÓN
DE PESCA PARA EL
PACÍFICO OCCIDENTAL Y
CENTRAL**

Shelley CLARKE
Technical Coordinator Sharks
and Bycatch
Phone: (+691) 320 1992
Pohnpei, Federated States of
Micronesia
E-mail: shelley.clarke@
wcpfc.int

Feleti TEO
Executive Director
Pohnpei, Federated States of
Micronesia
Phone: (+691) 3201 992
E-mail: feleti.teo@wcpfc.int

**OBSERVERS FROM
INTERNATIONAL NON-
GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS**

**ENVIRONMENTAL
DEFENSE FUND**

Jessica LANDMAN
Senior Director, EDF Oceans
Environmental Defense Fund
Washington DC, USA
Phone: (+1) 301 3124193
Fax: (+1) 202 2346049
E-mail: jlandman@edf.org

Rene SCHARER
Colaborator
Ceara, Brazil
Phone: (+55) 8599 9210 285
E-mail: fishnet@uol.com.br

**INTERNATIONAL
SEAFOOD
SUSTAINABILITY
FOUNDATION**

Susan JACKSON
President
Washington DC, USA
Phone: (+1) 703 2268 101
Fax: (+1) 215 2202 698
E-mail: sjackson@
iss-foundation.org

Victor RESTREPO
Vice President Science
Washington DC, USA
Phone: (+1) 70322 68101
Fax: (+1) 215 2202 698
E-mail: vrestrepo@
iss-foundation.org

Ichiro NOMURA
Member of the Directors of
Board
Jakarta, Indonesia
Phone: (+62) 8119 864 558
Fax: (+62) 2134 834 896
E-mail: inomura75@gmail.com

Gerald SCOTT
Consultant
Washington DC, USA
Phone: (+1) 7032 268 101
Fax: (+1) 2152 202 698
E-mail: gpscott_fish@
hotmail.com

**ORGANIZATION FOR
PROMOTION OF
RESPONSIBLE TUNA
FISHERIES/ORGANIZACIÓN
PARA LA PESCA
RESPONSABLE DEL ATÚN**

Daishiro NAGAHATA
Managing Director
Tokyo, Japan
Phone: (+81) 3 3568 6388
Fax: (+81) 3 3568 6389
E-mail: nagahata@opr.or.jp

**AFRICAN
CONFEDERATION OF
ARTISANAL FISHING
PROFESSIONAL
ORGANIZATIONS/
CONFÉDÉRATION
AFRICAINNE DES
ORGANISATIONS
PROFESSIONNELLES DE
PÊCHE ARTISANALES**

Sid Ahmed ABEID
Président
Nouadhibou, Mauritanie
Phone: (+222) 2236 0087
E-mail: abeid11957@hotmail.fr

Dawda FODAY SAINÉ
Treasurer
Banjul, Gambia
Phone: (+220) 7453 623
E-mail: dawda-saine@
yahoo.com

Micheline DION SOMPLEHI
Coordinnatrice des femmes
(FENACOPECI)
Abidjan, Cote D'Ivoire
Phone: (+225) 060 11602
E-mail: avepffa@yahoo.fr

Khady DIOP
Assistant
Médine-Mbour, Senegal
Phone: (+221) 3395 470 90
E-mail:
caopa.peche@gmail.com

Antonia Adama DJALO
Vice-Présidente
Bissau, Guinée-Bissau
Phone: (+245) 9668 740 38
Email: antoniadamadjalo@
hotmail.com

Dawda Foday SAINÉ
Executive Secretary
Gambia
Phone (+220) 7453 623
E-mail: dawda_saine@
yahoo.com

**CENTER FOR
DEVELOPMENT OF
SUSTAINABLE FISHERIES**

Ernesto GODELMAN
Chairman
Buenos Aires, Argentina
Phone: (+50) 764 458 638
E-mail: ernesto.godelman@
cedepesca.net

**COALITION FOR FAIR
FISHERIES AGREEMENTS/
COALITION POUR DES
ACCORDS DE PÊCHE
ÉQUITABLES/COALICIÓN
POR ACUERDOS DE
PESCA EQUITATIVOS**

Kai KASCHINSKI
Chairman
Bremen, Germany
Phone: (+49) 1 5229 517 004
E-mail: fair-oceans@gmx.info

Francisco Jose MARI LOPEZ
Senior Policy Officer Maritime
Affairs
Berlin, Germany
Phone (+49) 306 521 118 22
E-mail: Francisco.mari@
brot-fuer-die-welt.de

Anahit PANOSSIAN
Legal Expert
Rabat, Morocco
Phone: (+33) 6186 404 68
E-mail: anaid.panossian@
gmail.com

Emeka Lucky UMEJEI
Delegate
Johannesburg, South Africa
Phone: (+277) 3056 8010
E-mail: mosieds@gmail.com

Nicholas Stephen John
WATTS

**GLOBAL SUSTAINABLE
SEAFOOD INITIATIVE**

Niklas WEHNER
Advisor
Phone: (+49) 6196 793 497
E-mail: kai.wehner@giz.de

Herman WISSE
Program Director
Phone: (+31) 626 935 297
E-mail:
seafood@hermanwisse.nl

**INTERNATIONAL
COALITION OF
FISHERIES
ASSOCIATIONS/
COALITION
INTERNATIONALE DES
ASSOCIATIONS
HALIEUTIQUES/
COALICIÓN
INTERNACIONAL DE
ASOCIACIONES
PESQUERAS**

John CONNELLY
Advisor
United States of America
Phone: +1 703 752-8881
Fax: +1 703 752-7583
Email: jconnelly@nfi.org

Alastair MACFARLANE
Executive Secretary
Washington DC, USA
Phone: (+1) 703 752 8890
Fax: (+1) 703 752 7583
E-mail: alastair.macfarlane@
seafood.org.nz

Akane MINOHARA
(NAKAMURA) Research
Fellow
Japan Fisheries Association
Phone: (+81) 358 417 501
Fax: (+81) 358 417 501
E-mail: akane-m@
mail.ecc.u-tokyo.ac.jp

Julio MORON AYALA
Adviser
Madrid, Spain
Phone: (+34) 91 431 4857
Fax: (+34) 91 576 1222
E-mail: opagac@opagac.org

Graham PATCHELL
Scientific Advisor
Nelson, New Zealand
Phone: (+64) 3545 9538
Fax: (+64) 3546 7458
E-mail: gjp@sealord.co.nz

Humberto SPEZIANI
Director
Madrid, Spain
Phone: (+51) 142 288 44
Fax: (+51) 1611 1401
E-mail: hspeziani@tasa.com.pe

**INTERNATIONAL
COLLECTIVE IN SUPPORT
OF FISHWORKERS/
COLLECTIF
INTERNATIONAL D'APPUI
AUX TRAVAILLEURS DE
LA PÊCHE/COLECTIVO
INTERNACIONAL DE
APOYO AL PESCADOR
ARTESANAL**

Sebastian MATHEW
Executive Secretary
Chennai, India
Phone: (+91) 4428 275 303
E-mail: icsf@icsf.net

Ravadee
PRASERTCHAROENSUK
Executive Director of
Sustainable
Development Foundation
Bangkok, Thailand
Phone: (+66) 2 9353560 /61/62
Fax: (+66) 2 3952721
E-mail: adjthai@gmail.com;
ravadee.prasertcharoensuk@
gmail.com;

**INTERNATIONAL
CONFEDERATION OF
SPORT FISHING**

Ferenc SZALAY
President
Rome, Italy
Phone: (+36) 30 962 0059
E-mail: szalay.ferenc@cips-
fips.com

**INTERNATIONAL
PLANNING COMMITTEE
FOR FOOD
SOVEREIGNTY/COMITÉ
INTERNATIONAL DE
PLANIFICATION POUR LA
SOVERAINETÉ
ALIMENTAIRE/COMITÉ
INTERNACIONAL DE
PLANIFICACIÓN PARA LA
SOBERANÍA
ALIMENTARIA**

Dmitry BEREZHKOV
Artic People

Stefano MORI
Centro Internazionale Crocevia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 8880 5845
E-mail: stefano.mori4@
gmail.com

Audrey MOUYSET
E-mail: aoudri@yahoo.fr

Philip SEUFERT
Programme Coordinator Natural
Resources
FIAN International Secretariat
Heidelberg, Germany
Phone: (+49) 622 1653 0030
E-mail: seufert@fian.org

Giulia SIMULA
Crocevia
Rome, Italy
Phone: (+39) 3489 1285 54
E-mail: simula.giulia@
yahoo.co.uk

Federica SPERTI
Centro Internazionale Crocevia
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 8880 5845
E-mail: f.sperti@croceviaterra.it

Mauro CONTI
Centro Internazionale Crocevia
Rome, Italy
E-mail: m.conti@
croceviaterra.it

Benedetta MERLO
E-mail: b.merlo@
croceviaterra.it

**INTERNATIONAL
TRANSPORT WORKERS'
FEDERATION/
FÉDÉRATION
INTERNATIONALE DES
OUVRIERS DU
TRANSPORT/FEDERACIÓN
INTERNACIONAL DE LOS
TRABAJADORES DEL
TRANSPORTE**

Nichola SMITH
ITF/IUF Fisheries Programme
Assistant
London, United Kingdom
Phone: (+44) 207 940 9314
E-mail: smith_nichola@
itf.org.uk

Hideo KON
Indonesian Representative of
All Japan Seamen's
Jakarta, Indonesia
Phone: (+62) 212 941 0098
Fax: (+62) 21 2941 0093
E-mail: hkong@cbn.net.id

Kenji TAKAHASHI
Member of Central Committee
All Japan's Seamen's Union
Tokyo, Japan
Phone: (+81) 3541 08323
Fax: (+81) 3541 08336
E-mail: ktakahashi@jsu.jp

Shinichi TANAKA
Vice President
All Japan Seamen's Union
Tokyo, Japan
Phone: (+81) 3541 08323
Fax: (+81) 3541 08336
E-mail: stanaka@jsu.jp

**INTERNATIONAL UNION
FOR CONSERVATION OF
NATURE/UNION
INTERNATIONALE POUR
LA CONSERVATION DE
LA NATURE/UNIÓN
INTERNACIONAL PARA
LA CONSERVACIÓN DE
LA NATURALEZA**

Serge GARCIA
Chair of the Fisheries Expert
Group
Gland, Switzerland
E-mail: grcsgm@gmail.com

Despina SYMONS
Coordinator IUCN-CEM-FEG
Gland, Switzerland
Phone: (+32) 223 030 70
E-mail: despina.symons@
ebcd.org

**INTERNATIONAL UNION
OF FOOD,
AGRICULTURAL, HOTEL,
RESTAURANT, CATERING,
TOBACCO AND ALLIED
WORKERS'
ASSOCIATIONS**

Kirill BUKETOV
Fish and Seafood Workers
Coordinator
Geneva, Switzerland
Phone: (+41) 227 932 233;
(+41) 228 7905 10
E-mail: kirill.buketov@iuf.org

Fabrizio DE PASCALE
National Secretary Vilapesca
Rome, Italy
Phone: (+39) 06 8530 1610
E-mail:
fabriziodepascale@uila.it

Seyed Hossein SADAT
MARASHI
Consultant
Birmingham, United Kingdom
Phone: (+44) 1214 5832 88
E-mail:
amir.marashi1946@gmail.com

RARE

Felix Jr. BADON
Municipal Environment and
Natural Resources
Philippines
Phone: (+62) 333-2512
E-mail:
felix_badon@yahoo.com

Luis Henrique DE LIMA
Senior Director
Rio de Janeiro, Brasil
Phone: (+55) 2132 683641
Email: llima@rare.org

Paolo DOMONDON
Senior Manager
Policy and Strategy
Philippines
E-mail: PDomondon@rare.org

Gerald MILES
Vice President
Global Development
Washington DC, USA
Phone: (+1) 703 522 5070
E-mail: gmiles@rare.org

Ariane STEINS-MEIER
Director
Global Development (Europe)
Washington DC, USA
Phone: (+1) 703 522 5070
E-mail: asteinsmeier@rare.org

**THE MARINE
INGREDIENTS
ORGANISATION (IFFO)**

Andrew Mallison
Director General
London, United Kingdom
Phone: (+44) 0 2030 539195
Mobile: (+44) 0 7770 687015
E-mail: amallison@iffo.net

**THE NATURE
CONSERVANCY**

Marta MARRERO
Oceans Governance Director
Washington DC, USA
Phone: (+1) 703 841 5300
Fax: (+1) 703 276 3241
E-mail: martamarrerom@
gmail.com; abowles@tnc.org

**THE PEW CHARITABLE
TRUSTS**

Amanda NICKSON
Director
Global Tuna Conservation
Washington DC, USA
Phone: (+1) 202 5406 528
Fax: (+1) 202 5522 299
E-mail: anickson@
pewtrusts.org

Angela BEDNAREK
Project Director
Environmental Science
Washington DC, USA
Phone: (+1) 202 552 2062
Fax: (+1) 202 552 2299
E-mail: abednarek@
pewtrusts.org

Dyhia BELHABIB
Research Associate
Sea Around Us
Phone: (+1) 604 822 0618
Fax: (+1) 604 822 8934
E-mail: d.belhabib@
oceans.ubc.ca

Adriana FABRA
Senior Advisor
Washington DC, USA
Phone: (+49) 52 3436 8016
Fax: (+1) 202 552 2299
E-mail: afabra-consultant@
pewtrusts.org

James GRAY
Ocean Policy
London, United Kingdom
E-mail: Jgray@pewtrusts.org

Alexis JACKSON
Senior Associate
International Ocean Policy
Washington DC, USA
Phone: (+1) 202 552 2086
Fax: (+1) 202 552 2299
E-mail: ajackson@
pewtrusts.org

Gerald LEAPE
Senior Officer
Government Relations
Washington DC, USA
Phone: (+1) 202 4313 938
Fax: (+1) 202 5522 299
E-mail: gleape@pewtrusts.org

Anthony LONG
Director
Global Campaign to End Illegal
Fishing
Washington DC, USA
Phone: (+44) 20 7535 4000;
extension 2410
Fax: (+1) 202 552 2299
E-mail: along@pewtrusts.org

Charlotte MASIELLO-RIOME
Communications Manager
Washington DC, USA
Phone: (+44) 2075 354000
ext. 2421
Fax: (+1) 202 5522 299
E-mail: cmasielloriome@
pewtrusts.org

Ryan ORGERA
Senior Associate
Global Shark Conservation Can
Phone: (+1) 202 4800 335
E-mail: rorgera@pewtrusts.org

Mark POWELL
Programme Officer
Washington D.C, USA
Phone: (+1) 206 7992 234
Fax: (+1) 202 5522 299
E-mail: markp@vulcan.com

TOO BIG TO IGNORE

Ratana CHUENPAGDEE
Project Director
St. John's, Canada
Phone: (+1) 709 864 3157
Fax: (+1) 709 864 3119
E-mail: ratanac@mun.ca

CSM - WFFP

Mandy BOOYS
Cape Town, South Africa
Phone: (+27) 021 6854 549
E-mail: mandy@
masifundise.org

Astrio ALEXANDERSEN
Observer
Denmark
Phone: (+45) 2236 0879
E-mail: astridalexandersen@
gmail.com

Alessandro FOSSI
Resource person
Pesc'Art
Florence, Italy
Phone: (+39) 366 3814 332
E-mail: alexosfossi@gmail.com

Mogamad Naseegh JAFFER
General Secretary
World Forum of Fisher People
Cape Town, South Africa
Phone: (+27) 21 685 4549
Fax: (+27) 21 685 3816
E-mail: naseegh@
masifundise.org.za

Natalia LAINO LOJO
Observer
La Coruna, Spain
Phone: (+34) 607 446 581
E-mail: natalia.laino@
gmail.com

Mitchell LAY
Coordinator WFFP/CNFO
Antigua, Antigua and Barbuda
Phone: (+1) 268 7844 690
E-mail: mitchlay@yahoo.co.uk

Moises OSORTO CACERES
Observer
Honduras
Phone: (+50) 4979 17097
E-mail: apagolfo@gmail.com

Benchawan PENGNOO
Association of the Federation
of Fisherfolk
Phatthalung Province, Thailand
Phone: (+66) 81 898 2842
E-mail: mai002545@gmail.com

Caroline BJERGLUND
ANDERSEN
Observer
Denmark
Phone: (+45) 2737 5474
E-mail: carolinebjerglund@
hotmail.com

WORLD ANIMAL PROTECTION

Christina Sophia DIXON

Elizabeth HOGAN
Program Manager for Oceans
and Wildlife
New York, USA
Phone: (+1) 202 374 7068
E-mail: ehogan@
worldanimalprotection.org

Joshua KAILE
UK Head of Public Affairs and
Communications
London, United Kingdom
Phone: (+44) 7702 3282 83
E-mail: Joshkaile@
worldanimalprotection.org.uk

Lynn KAVANAGH
Campaign Manager
Toronto, Canada
Phone: (+1) 416 893 4505
Fax: (+1) 800 363 9772
E-mail: lynnkavanagh@
worldanimalprotection.ca

Joanna TOOLE
Global Campaign Lead
London, United Kingdom
Phone: (+44) 0 207 239 0500
E-mail: joannatoole@
worldanimalprotection.org

WORLD AQUACULTURE SOCIETY/SOCIÉTÉ INTERNATIONALE D'AQUACULTURE/ SOCIEDAD MUNDIAL DE ACUICULTURA

Juan Pablo LAZO CORVERA
President
World Aquaculture Society
Los Angeles, USA
Phone: (+1) 225 578 3137
Fax: (+1) 225 578 3493
E-mail: jplazo@cicese.mx

Antonio GARZA DE YTA
Director
World Aquaculture Society
Los Angeles, USA
E-mail: agama@crm-agc.com

WORLD CONSERVATION TRUST

Eugene LAPOINTE
President
Lausanna, Switzerland
Phone: (+41) 2161 65000
E-mail: iwmc@iwmc.org;
elapointe@iwmc.org

WORLD FORUM OF FISH HARVESTERS AND FISH WORKERS (WFF)/FORUM MONDIAL DES AQUACULTEURS ET PÊCHEURS/FORO MUNDIAL DE PESCADORES Y TRABAJADORES DEL SECTOR PESQUERO

Laguna CAIRO
Co-Presidente del WFF
Phone: (+50) 5225 017 12
E-mail:
cairolaguna@gmail.com

Editrudith LUKANGA
Co-Present of WFF
Mwanza, Tanzania
Phone: (+255) 7674 372 85
E-mail: elukanga@yahoo.com

WORLD WILDLIFE FUND INTERNATIONAL

Jessica BATTLE
Global Ocean Policy Manager
Gland, Switzerland
Phone: (+41) 7947 735 59
E-mail: jbattle@wwfint.org

Samantha BURGESS
Head, Marine Policy
Brussels, Belgium
Phone: (+32) 4796 078 68
E-mail: sburgess@wwf.eu

Michele KURUC
Vice President
Oceans Policy
Washington D.C, USA
Phone: (+1) 202 4954 140
Fax: (+1) 202 4954 377
E-mail:
michele.kuruc@wwfus.org

Trevor DOWNING
Consultant to WWF
International
Loughton, United Kingdom
Phone: (+44) 208 5088 877
E-mail: tdowning@
tjdconsult.co.uk

RESOURCE PERSONS

James GRAY
Vice President for Research
Emeritus
Professor of Food Science
Michigan State University
Michigan, USA
Phone: (+1) 517 3559 601
E-mail: gray@msu.edu

Steven HANSON
Associate Provost and Dean
Michigan State University
Michigan, USA
Phone: (+1) 517 355 2352
E-mail: hanson@msu.edu

Daroomalingum MAUREE
Indian Ocean Commission
Regional Project Coordinator
Swiofish1 – World Bank
Project
Phone: (+230) 5 4214 183
E-mail: dmauree@gmail.com;
Daroomalingum.mauree@
coi-ioc-org

مسؤولو لجنة مصايد الأسماك في دورتها الثانية والثلاثين

الرئيس: السيد Fabio Hazin (البرازيل)
 النائب الأول للرئيس: السيد William Gibbons-Fly (الولايات المتحدة الأمريكية)
 نواب الرئيس: غانا والكويت ونيوزيلندا وبولندا وجمهورية كوريا

لجنة الصياغة

انتخبت اللجنة السيد Johan Williams (النرويج) رئيساً للجنة الصياغة، مع الأعضاء الآتية أسماؤهم: الأرجنتين وبنغلاديش والبرازيل وكندا والكنغو ومصر وإندونيسيا وإيطاليا واليابان والمغرب ونيوزيلندا والنرويج وسلطنة عُمان وجمهورية كوريا وسلوفاكيا وإسبانيا.

إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في منظمة الأغذية والزراعة

مساعد المدير العام: السيد Árni M. Mathiesen
 مدير شعبة سياسات واقتصاديات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية: السيد Manuel Barange

الأمانة

الأمين: السيد H. Watanabe
 أمين لجنة الصياغة: السيد M. Camilleri

المرفق جيم

قائمة بالوثائق

جدول الأعمال والجدول الزمني	COFI/2016/1
حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم والتقدم المحرز في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة	COFI/2016/2
القرارات والتوصيات الصادرة عن الدورة الخامسة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك، أكادير، المغرب، 22-26 فبراير/شباط 2016	COFI/2016/3
الخطوط التوجيهية بشأن خطط توثيق المصيد	COFI/2016/3.1
قرارات وتوصيات الدورة الثامنة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك، برازيليا، البرازيل، 5-9 أكتوبر/تشرين الأول 2015	COFI/2016/4
مكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم	COFI/2016/5/REV.1
متابعة المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية: مساهمة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في تحسين التغذية	COFI/2016/6
ضمان استدامة مصايد الأسماك صغيرة النطاق: نحو تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك صغيرة النطاق في سياق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر (الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك صغيرة النطاق)	COFI/2016/7
نتائج المؤتمر العالمي بشأن مصايد الأسماك الداخلية، المياه العذبة والأسماك والمستقبل ومتابعته	COFI/2016/7.1
نتائج حقوق الحياة والصيد لعام 2015 ومتابعته: اكتساب مزيد من المعارف عن المقاربات الخاصة بمصايد الأسماك والمستندة إلى الحقوق لتعزيز الأمن الغذائي والتغذية والقضاء على الفقر وتحقيق أهداف التنمية المستدامة	COFI/2016/7.2
العمليات العالمية والإقليمية	COFI/2016/8
عمل المنظمة بشأن عناصر مشروع نص صك دولي ملزم قانوناً في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية واستغلاله على نحو مستدام	COFI/2016/8/Sup.1
برنامج عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية ضمن الإطار الاستراتيجي للمنظمة	COFI/2016/9

برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة مصايد الأسماك: تقرير مرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2014-2017 ومشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019	COFI/2016/11
القائمة بالوثائق	COFI/2016/INF.1/REV.1
القائمة بالمشاركين	COFI/2016/INF.2
بيان المدير العام	COFI/2016/INF.3
ملاحظات تفصيلية وإرشادية على بنود جدول الأعمال	COFI/2016/INF.4
متابعة قرارات وتوصيات الدورة الحادية والثلاثين للجنة مصايد الأسماك، روما، إيطاليا، 9-13 يونيو/حزيران 2014	COFI/2016/INF.5
تقرير الدورة الحادية والثلاثين للجنة مصايد الأسماك، روما، 9-13 يونيو/حزيران 2014	COFI/2016/INF.6
التقدم المحرز في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة	COFI/2016/INF.7
السلامة في البحر في قطاع مصايد الأسماك	COFI/2016/INF.8
تقرير الدورة الخامسة عشرة للجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك التابعة للجنة مصايد الأسماك، أكادير، المغرب، 22-26 فبراير/شباط 2016	COFI/2016/INF.9
تقرير الدورة الثامنة للجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية التابعة للجنة مصايد الأسماك، برازيليا، البرازيل، 5-9 أكتوبر/تشرين الأول 2015	COFI/2016/INF.11
السجل العالمي لسفن الصيد وسفن النقل المبردة وسفن التموين (السجل العالمي)	COFI/2016/INF.12
نحو إقرار الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم في سياق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر (الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم)	COFI/2016/INF.13
إعلان روما: عشر خطوات لمصايد الأسماك الداخلية الرشيدة	COFI/2016/INF.14
اكتساب مزيد من المعارف عن المقاربات الخاصة بمصايد الأسماك والمستندة إلى الحقوق: برنامج عمل علمي لتعزيز الأمن الغذائي والتغذية والقضاء على الفقر وتحقيق أهداف التنمية المستدامة	COFI/2016/INF.15
الأجهزة الإقليمية لمصايد الأسماك المنشأة في إطار منظمة الأغذية والزراعة	COFI/2016/INF.16
وثيقة للمناقشة بشأن استراتيجية عمل منظمة الأغذية والزراعة في مجال تغير المناخ	COFI/2016/INF.17
استراتيجية شعبة سياسات وموارد مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية بشأن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وتغير المناخ - إطار العمل للفترة 2017-2020	COFI/2016/INF.18
مشاورة الخبراء بشأن تمييز معدات الصيد	COFI/2016/INF.19

خطة 2030، أهداف التنمية المستدامة ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية	COFI/2016/INF.20
الاعتبارات الخاصة بمنظمة الأغذية والزراعة بشأن المسألة المطروحة في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار والمتعلقة بالإبلاغ بشكل منفصل عن المصيد داخل المناطق الاقتصادية الخالصة وخارجها	COFI/2016/INF.21
التطورات في المنتديات التي تهتم ولاية لجنة مصايد الأسماك	COFI/2016/INF.22
بيان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء	COFI/2016/INF.23
تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وعبرها	COFI/2016/INF.24
السنة الدولية لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الحرفية	COFI/2016/INF.25

المرفق دال

البيان الافتتاحي للسيد جوزيه غرازيانو دا سيلفا المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة

يشرفني أن أرحب بكم في الدورة الثانية والثلاثين للجنة مصايد الأسماك التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة. وإنها لدورة تتسم بأهمية خاصة.

فلا يغيب عنكم أن الاتفاق بشأن التدابير التي تتخذها دولة الميناء لمنع الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وردعه والقضاء عليه قد دخل حيز التنفيذ منذ فترة قصيرة.

وهو أول صك دولي ملزم من نوعه يعالج بصورة خاصة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم.

واسمحوا لي أن أتوجه بالتهنئة إليكم جميعاً ولا سيما إلى الأطراف المتعاقدة في الاتفاق على هذا الإنجاز التاريخي.

ويبلغ المصيد الناجم عن الصيد غير القانوني ما قد يصل إلى 26 مليون طن من الأسماك سنوياً أو أكثر من 15 في المائة من إجمالي مخرجات مصايد الأسماك الطبيعية السنوية في العالم.

ويتيح هذا الاتفاق طريقة مبتكرة وعملية لمعالجة هذه المشكلة عبر منع سفن الصيد من استخدام الموانئ وتفرغ مصيدها غير القانوني، مما يحد بالتالي من الحوافز التي تستفيد منها السفن لمواصلة أنشطتها، ويمنع وصول المنتجات إلى الأسواق الوطنية والدولية.

ولقد حان الوقت الآن للعمل على ضمان تنفيذ هذا الاتفاق. وأعدت المنظمة برنامجاً إطارياً شاملاً لتنمية القدرات بهدف النهوض بالمساعدة المقدمة إلى البلدان النامية من أجل تنفيذ الاتفاق والصكوك المكتملة له. وسوف يُنفذ هذا البرنامج عن طريق مشاريع وطنية وإقليمية وعالمية بالتعاون مع شركاء المنظمة.

وستحاطون بالمزيد من المعلومات في وقت لاحق اليوم خلال الحدث الخاص الرفيع المستوى الذي سيتم فيه الاحتفال بهذا الاتفاق. وأدعوكم جميعاً إلى المشاركة في الحدث. كما أنكم ستنتظرون، خلال الدورة هذه للجنة مصايد الأسماك، في الموافقة على الإعلان لإنشاء "اليوم الدولي لمكافحة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم".

وسبق أن تلقت المنظمة رسائل دعم من رؤساء دول ووزراء من أكثر من 40 بلداً.

حضرات السيدات والسادة،

يشكّل التقرير عن حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم لعام 2016، الذي أُطلق الأسبوع الماضي، القاعدة التي ستقوم لجنة مصايد الأسماك على أساسها باستعراض حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم والاحتياجات الخاصة بها إلى جانب توفير التوجيهات بشأن عمل المنظمة.

ويُظهر لنا تقرير عام 2016 على سبيل المثال أن تربية الأحياء المائية قد استأثرت بأهمية كبيرة على مستوى إمدادات الأسماك المعدّة للاستهلاك البشري.

وبالفعل يشهد قطاع إنتاج الأسماك حالياً ثورة لا سابق لها.

فإن إنتاج الأغذية الأرضية شهد انتقالاً من أنشطة الصيد إلى الزراعة منذ آلاف السنين. إلا أن إنتاج الأغذية المائية المعدّة للاستهلاك البشري لم يشهد تحوّلاً شبيهاً إلا بحلول القرن الحادي والعشرين عندما انتقل من صيد الأسماك البرية إلى تربية الأنواع المستزرعة.

وكانت نسبة تربية الأحياء المائية تبلغ 26 في المائة من الأسماك المعدّة للاستهلاك البشري منذ عشرين عاماً. غير أن مساهمة تربية الأحياء المائية في إمدادات الأسماك للاستهلاك البشري تحطّبت، لأول مرة في عام 2014، مصيد الأسماك البرية.

وبيّّن لنا التقرير عن حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية لعام 2016 كذلك أن نسبة الأسماك قد بلغت، في عام 2013، 17 في المائة من المتناول العالمي للبروتينات الحيوانية و6.7 في المائة من إجمالي البروتينات المستهلكة.

ويقدّر أن 56 مليون شخص قد عملوا في القطاع الأوّلي لمصايد الأسماك الطبيعية وتربية الأحياء المائية في عام 2014.

وتمثّل مصايد الأسماك الصغيرة الحجم مجال عمل لأكثر من 90 في المائة من صيادي الأسماك البرية والعاملين في قطاع مصايد الأسماك حول العالم، ونصفهم من النساء.

ويؤدي كل هؤلاء الأشخاص دوراً مهماً في المساعي الرامية إلى تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

ولا تتسم مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية بالأهمية من أجل القضاء على الفقر والجوع واستخدام الموارد البحرية بشكل مستدام فحسب، بل إنها ضرورية أيضاً لتحسين التغذية.

وأسفر نمو ملحوظ في استهلاك الأسماك عن تحسين النظم الغذائية للأشخاص حول العالم عبر إتاحة الأغذية المتنوّعة والمعدّية.

وإلى جانب كونها مصدراً غنياً للبروتينات ذات الجودة العالية التي يتم هضمها بسهولة والتي تحتوي على أحماض أمينية أساسية، توفر الأسماك دهون وفيتامينات ومعادن رئيسية. فيمكنها بالتالي أن تلعب دوراً حاسماً لتحسين النظم الغذائية غير المتوازنة ومكافحة البدانة.

وشدد المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية على المنافع التي تتيحها الأسماك من أجل التمتع بنظم غذائية صحية.

وإن اللجنة مدعوة إلى مناقشة مجالات العمل الرئيسية المتصلة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية التي تم تحديدها في المؤتمر الدولي الثاني المعني بالتغذية بما في ذلك الفاقد والمهدر من الأغذية.

أصحاب المعالي والسعادة،

أود أن أشير باختصار إلى مسائل أخرى سوف تناقشونها خلال هذا الأسبوع.

لقد تمثل أحد الإنجازات الملحوظة التي تحققت خلال الدورة الأخيرة للجنة مصايد الأسماك في إقرار الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم في سياق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر.

وسوف يتم التبليغ، خلال هذه الدورة، عن التقدم المحرز في تنفيذ الخطوط التوجيهية هذه وستكون مشورتكم عن سبل المضي في هذا التقدم موضع ترحيب كبير.

وستستعرض اللجنة أيضاً عمليات عالمية وإقليمية متعددة، إلى جانب مسألة تغيير المناخ وغيرها من القضايا البيئية التي تُعنى بها المنظمة بشكل فاعل.

وأود أن ألفت عنايتكم إلى استراتيجية عمل المنظمة في مجال تغيير المناخ المعروضة عليكم.

وإني أتطلع إلى توجيهاتكم عن الأدوار والوظائف الملائمة التي يمكن للمنظمة الاضطلاع بها لتعزيز حوكمة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية على المستويين العالمي والإقليمي.

وأخيراً، سيجري الإبلاغ عن التقدم المحرز في تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد والصكوك ذات الصلة بناء على نتائج الاستبيانات. ولقد تحسّن معدّل الرد على الاستبيانات بصورة كبيرة بفضل استخدام النسخ الإلكترونية.

أصحاب المعالي والسعادة،

حضرات السيدات والسادة،

يؤكد جدول الأعمال الحافل بالبنود للأيام الخمسة المقبلة مجدداً على الأهمية الحاسمة التي تتسم بها لجنة مصايد الأسماك التابعة للمنظمة بوصفها المنتدى الحكومي الدولي العالمي الوحيد الذي تُعالج فيه المشاكل والمسائل الدولية الرئيسية المرتبطة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

وأتمنى أن تتكلل مداوات هذه الدورة بالنجاح وأشجّعكم على المشاركة بصورة نشطة في كل من الجلسات الرئيسية والأحداث الجانبية.

وأشكركم على حسن الإصغاء.

المرفق هاء

برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة مصايد الأسماك للفترة 2016-2019

أولاً - الأهداف العامة للجنة

1- تستعرض لجنة مصايد الأسماك برنامج عمل المنظمة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وتشرف على تنفيذ مثل هذه البرامج ويسند إليها استعراض المسائل المحددة المتعلقة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية التي يجلبها إليها مجلس المنظمة أو المدير العام، أو بناءً على طلب من بلد عضو (بلدان أعضاء) بشكل دوري.

ثانياً - النتائج المنشودة للفترة 2016-2019

ألف - وضع الاستراتيجية وتحديد الأولويات وتخطيط الميزانية

2- النتيجة:

توفير توصيات اللجنة قاعدة متينة بالنسبة إلى توجيهات المجلس وقراراته بشأن استراتيجية المنظمة وأولوياتها وبرامجها وميزانياتها.

3- المؤشرات والغايات:

ترويج اللجنة بشكل أكبر لاستبيان المنظمة المتعلق بتنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد (مدونة السلوك) للحصول على الردود والتقليل من القيود التي تحول دون الحصول عليها.

رد الأعضاء على استبيان المنظمة المتعلق بمدونة السلوك، بما في ذلك الاستبيان بشأن رصد تنفيذ المادة 11، ممارسات ما بعد المصيد والتجارة، والاستبيان المتعلق برصد تنفيذ المادة 9، تنمية تربية الأحياء المائية، وتزويد المنظمة بالإحصائيات وغيرها من المعلومات حول مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية من خلال اللجنة ولجانها الفرعية وأجهزة مصايد الأسماك الإقليمية.

رفع اللجنة لتوصيات واضحة ومحددة إلى المجلس بشأن الاستراتيجيات والأولويات والبرامج والميزانية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

إبراز توصيات اللجنة المتعلقة بالجوانب ذات الصلة بالإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية في تقرير المجلس.

-4- المخرجات:

إعداد تقرير للجنة يقدم توصيات واضحة ودقيقة وتوافقية ويُرفع إلى المجلس حول الاستراتيجيات والأولويات والبرامج القطاعية والميزانيات .

-5- الأنشطة:

النظر في القرارات والتوصيات الصادرة عن اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك واللجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية والأجهزة الدستورية أو الأجهزة أو المؤسسات الأخرى ذات الصلة.

استعراض المشورة التي تقدمها المؤتمرات الإقليمية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

استعراض تنفيذ برنامج العمل والميزانية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

صياغة التوصيات بشأن الاستراتيجيات والأولويات والبرامج والميزانية المتعلقة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

-6- أساليب العمل:

التعاون الوثيق مع إدارات المنظمة المعنية عبر الرئيس والمكتب.

التنسيق مع اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك واللجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية والأجهزة الدستورية الأخرى.

التنسيق مع لجنة المالية بشأن المسائل المالية وتلك المتصلة بالميزانية.

التنسيق مع لجنة البرنامج حول المسائل المتعلقة بالاستراتيجية والأولويات.

رفع تقرير عن نتائج اللجنة بشأن مسائل البرنامج والميزانية إلى المجلس على الوجه المناسب.

باء- استعراض الوضع العالمي لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية

7- النتيجة:

تقدّم إلى المجلس والمؤتمر والأسرة الدولية عامة معلومات محدثة ومشورة مخصصة عن الوضع العالمي لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية وفيما يتعلق بالمسائل المحددة المهمة التي يجري تناولها خلال الدورات المقررة.

8- المؤشرات والغايات:

تقدم توصيات واضحة ودقيقة وتوافقية قائمة على معلومات محدثة عن الوضع العالمي لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية إلى المجلس وإلى المؤتمر كأساس متين لتوجيهاته وقراراته .

9- المخرجات:

ينظر المجلس والمؤتمر بإيجابية في التوصيات الواضحة والدقيقة والتوافقية التي تشكل أساساً متيناً لتوجيهاته وقراراته.

10- الأنشطة:

تجري اللجنة نقاشات عامة بشأن الوضع العالمي الراهن لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

يتم خلال الدورات المقررة معالجة قضايا محددة ذات أهمية مواضيعية.

11- أساليب العمل:

يقوم الرئيس بالتواصل مع الأمانة.

قيام المكتب بعملٍ خلال فترة ما بين الدورات، بدعم من الأمانة، من أجل تحديد المواضيع ذات الأهمية بالنسبة إلى وضع جدول الأعمال.

جيم- إسداء المشورة حول المسائل السياسية والتنظيمية العالمية

12- النتائج:

توفير توصيات اللجنة قاعدة متينة لقرارات مؤتمر المنظمة حول المسائل السياسية والتنظيمية العالمية.

13- المؤشرات والغايات:

حصول البلدان الأعضاء على قيمة من مداولات اللجنة من خلال استخدام المشورة والتوصيات لتوجيه الإجراءات والسياسات المحلية على نحو ما تبلغ عنه المنظمة.

رفع اللجنة على وجه السرعة لتوصيات واضحة ومحددة إلى المؤتمر حول المسائل السياسية والتنظيمية العالمية في مجالات ولايتها.

إبراز توصيات اللجنة للمسائل السياسية والتنظيمية العالمية في تقرير المؤتمر.

14- المخرجات:

رفع اللجنة لتوصيات واضحة ومحددة وتوافقية للمؤتمر حول الأطر أو الصكوك السياسية والتنظيمية.

اتخاذ أعضاء اللجنة جميع الإجراءات اللازمة بهدف:

الزيادة في تيسير تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم في سياق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر؛

الزيادة في تيسير تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية بشأن أداء دولة العلم؛

تيسير تنفيذ الاتفاق بشأن تدابير دولة الميناء فور دخوله حيز النفاذ.

15- الأنشطة:

استعراض حالة الصكوك الدولية ذات الصلة، في مجالات اختصاص اللجنة.

النظر في الحلول الممكنة لدعم العمل المتسق للأعضاء فرادى أو جماعة من خلال المنظمة والأجهزة الأخرى ذات الصلة في مجالات اختصاص اللجنة.

رفع تقرير عن نتائج اللجنة بشأن مسائل السياسات والمسائل التنظيمية العالمية إلى المؤتمر بالشكل المناسب.

ثالثاً - فعالية تخطيط عمل اللجنة

16- النتيجة:

تعمل اللجنة بصورة فعالة وكفؤة وشاملة وموجهة نحو الإجراءات.

17- المؤشرات والغايات:

تتسم جداول عمل اللجنة بالتركيز وتقاريرها بالإيجاز؛ واحتوائها على توصيات محددة موجهة نحو الإجراءات تُرفع إلى المجلس والمؤتمر على حدٍ سواء.

تقييم النتائج وتنفيذ برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات.

18- المخرجات:

المصادقة على التقرير المرحلي عن برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات للفترة 2014-2017 في عام 2016.

اعتماد برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات للفترة 2016-2019 في عام 2016.

19- الأنشطة:

استعراض ممارسات اللجنة ولائحتها الداخلية، إذا دعت الحاجة إلى ذلك.

النظر في طرق تحسين عقد الدورات، بما في ذلك الاستخدام الفعال للوقت المتاح.

الاعتراف بأهمية وفائدة الاجتماعات الجانبية، وتيسير المزيد من التركيز والتنسيق بشأن الأحداث الجانبية تماشياً مع القضايا الرئيسية التي تتناولها الدورات الرئيسية.

تيسير المزيد من التنسيق والتعاون مع اللجان الفرعية واللجان الفنية الأخرى.

إيلاء الاهتمام المستمر بالترتيبات الفعالة لوضع جداول الأعمال وصياغة التقرير النهائي.

رابعاً- أساليب العمل

- 20- تتعاون اللجنة مع الأجهزة الدستورية وغيرها من الأجهزة تحت رعاية المنظمة، وتنسق مع لجنة البرنامج بشأن المسائل المتعلقة بالاستراتيجية والأولويات، ومع لجنة المالية في ما يتعلق بالمسائل المالية وتلك الخاصة بالميزانية.
- 21- وتتعاون مع منظمات دولية أخرى نشطة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.
- 22- تضطلع بالأنشطة المنتظمة لفترة ما بين الدورات التي يُيسرها الرئيس والمكتب بدعم من الأمانة. كما يجري تعزيز التنسيق بشكل أكبر فيما بين مكاتب اللجنة واللجان الفرعية.
- 23- تُشجع وتُيسر مشاركة مراقبين بمن فيهم منظمات المجتمع المدني.
- 24- ينسق الرئيس مع المنظمة من خلال إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

عُقدت الدورة الثانية والثلاثون للجنة مصايد الأسماك في روما، إيطاليا من 11 إلى 15 يوليو/تموز 2016. ويعكس هذا التقرير المناقشات التي جرت خلال الدورة كما يحتوي على كافة التوصيات والقرارات الصادرة عن اللجنة. ويرد موجز عن نتائج الدورة في المقتطف وترد كافة المعلومات التكميلية في المرافق بهذا التقرير.

Report of the Thirty-second Session of
the Committee on Fisheries

ISBN 978-92-5-609662-3 ISSN 2071-8233



9 7 8 9 2 5 6 0 9 6 6 2 3

I6882AR/1/04.17